(12) دَرَى 'he knew', أَدْرَى 'he made (him) know', i.e. 'he informed (him)'.

وَما أَدْرَاكَ أَنَّهُ يَكْذِبُ ؟ 'And what informed you that he is telling a lie?'

'How did you come to know that he is telling a lie?'

In the Qur'ān:

﴿ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ ۝ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝٣ ﴾

'We have indeed revealed it on the Night of Decree. And what will inform you what the Night of Decree is. The night of Decree is better than a thousand months.'
This expression has been used in the Qur'an about thirteen times.

(13) The meaning of the poetic line:

ولَم أَرَ كَالمَعْرُوفِ: أَمَّا مَذاقُهُ   فَحُلْوٌ، وَأَمَّا وَجْهُهُ فَجَمِيلُ.

'I have not seen anything like a good deed: its taste is sweet, and its face is beautiful.'[4]

This line is used in some editions instead of the following line:

وَمَا التَّأْنِيثُ لِاسْمِ الشَّمْسِ عَيْبٌ   ولا التَّذْكِيرُ فَخْرٌ للهِلالِ

'The fact that the word *shams* is feminine is no discredit to the sun, nor is the masculine gender of *hilāl* a matter of pride for the moon.'

Vocabulary

شَرَق شُرُوقاً	to rise (of sun) (a-u)	أَمْسَى	to spend the evening, to enter into the evening (complete verb)
غَرَبَ غُرُوباً	to set (of sun) (a-u)	أَمْسَى	to become in the evening (sis kāna)
أَدْخَلَ	to make enter (iv)	أَخْرَجَ	to take out, remove (iv)
بَاهِرٌ	brilliant, dazzling	بِسُرْعَةٍ	quickly
نَتِيجَةٌ (ج نَتائِجُ)	result	بَلَغَ بُلُوغاً	to reach, amount to (a-u)
مَشْرِقٌ (ج مَشَارِقُ)	east	إِيَّاكَ وَ...	beware of ...

[4] The word جَمِيلُ should have the *tanwīn*, but it has been omitted for metrical reasons.

دَرَّسَ تَدْرِيساً	to teach (ii)	جَوَّلَ تَجْوِيلاً، تَجْوَالاً	to go around or travel excessively (ii)
أَرَى يُرِي إِرَاءَةً	to show (iv)	مَغْرِبٌ (ج مَغَارِبُ)	(1) West (2) time of sunset
أَسْمَعَ إِسْمَاعاً	to make s.o. hear, to say (iv)	بَيْتٌ (ج أَبْيَاتٌ)	couplet, verse
فَهَّمَ تَفْهِيماً	to make s.o. understand, to explain (ii)	نَطَقَ نُطْقاً	to utter, pronounce, speak (a-i)
أَدْرَى يُدْرِي إِدْرَاءً	to inform, notify, let be known (iv)	فَرَّحَ	to please, to gladden, to delight (ii)
أَكْذَبَ	to cause s.o. to lie (iv)	عَزَّ يَعِزُّ عِزَّةً	to be mighty, powerful, noble (a-i)
حَدِيثٌ	speech, talk	جَلَّ يَجِلُّ جَلاَلاً، جَلاَلَةً	to be great, powerful, sublime (a-i)
ظَنَّ ظَنّاً	to think, to deem (a-u)	جَلِيلٌ	great, revered
إِثْمٌ (ج آثَامٌ)	sin	أَثِمَ يَأْثَمُ إِثْماً، مَأْثَماً	to commit a sin, a crime (i-a)
ظَنٌّ (ج ظُنُونٌ)	assumption, doubt, suspicion	عَيْبٌ (ج عُيُوبٌ)	defect, fault, flaw
ذَكَّرَ تَذْكِيراً	(1) to remind, (gr) to treat a word as masculine (ii)	فَخْرٌ	pride
أَنَّثَ تَأْنِيثاً	(gr) to feminize, give the feminine ending/form (ii)	اِنْقَسَمَ	to be divided, distributed (vii)
اِعْتَبَرَ	to take into account (viii)	اِعْتِبَارٌ	consideration
تَعَدَّى	(1) to overstep, traverse, go beyond, (gr) to be transitive (v)		
لاَزِمٌ	(gr) intransitive	حَدَثٌ	(gr) action of a verb
مُتَعَدٍّ	transitive (active participle)	تَجَاوَزَ تَجَاوُزاً	to go beyond, overstep, cross (vi)
وَقَعَ يَقَعُ وُقُوعاً	to fall down, come to pass, happen, be located, be situated (a-a)	يَحْتَاجُ	need
قَبِلَ قَبُولاً	to accept (i-a)	أَثَرٌ (ج آثَارٌ)	effect
		عَادَ يَعُودُ عَوْداً، عَوْدَةً، عِيَادَةً	(1) to return (2) to visit a sick person (a-u)

رَغِبَ عَنْ	to dislike	سَامٌّ	venomous, poisonous
وَاسِطَةٌ	moderate, middle	رَغِبَ فِي	to desire, covet, crave (i-a)
أَطْلَعَ	to inform, give an insight (iv)	مَنْهَجٌ (ج مَنَاهِجُ)	syllabus, curriculum
تَعِبَ تَعَباً	to be or become tired (i-a)	صَرِيحٌ	pure, unadulterated
عَامِلٌ (ج عُمَّالٌ)	labourer, worker	مَيَّزَ تَمْيِيزاً	to distinguish, separate, select (ii)
ضَيْفٌ (ج ضُيُوفٌ، أَضْيَافٌ)	guest		
رَحَّبَ تَرْحِيباً	to welcome (ii)	صَارَ صَيْرُورَةً	to become (sis kāna)
إِسْعَافٌ	first aid	نَقَلَ نَقْلاً	to move s.t. from its place, transport, transfer, remove (a-u)
وَضَحَ يَضِحُ وُضُوحاً	to become clear (a-i)	سَيَّارَةُ الإِسْعَافِ	ambulance
اِتَّضَحَ يَتَّضِحُ	to become. clear (viii)	نَجَا يَنْجُو نَجَاةً	to escape, be saved (a-u)
نَزَّلَ تَنْزِيلاً	to bring down, send down (ii)	نَجَّى يُنَجِّي تَنْجِيَةً	to save (ii)
نَوَّمَ تَنْوِيماً	to put s.o. to sleep, to induce sleep (ii)	اِنْقَلَبَ اِنْقِلَاباً	(1) to be turned upside down (2) to return (vii)
حَشَرَةٌ	insect	عَدَّى تَعْدِيَةً	(gr) to transfer an intransitive verb into a transitive verb (ii)
جَفَّ جَفَافاً	to become dry (a-i)	جُوعٌ	hunger
		ضَعَّفَ تَضْعِيفاً	(1) to redouble (2) (gr) to change a verb into form ii (ii)
ذَاقَ يَذُوقُ ذَوْقاً، مَذَاقاً	to taste (a-u)	أَبْكَى إِبْكَاءً	to make s.o. cry (iv)
أَذَاقَ يُذِيقُ إِذَاقَةً	to make s.o. taste (iv)	نَكَحَ نِكَاحاً	to marry (a girl) (a-a)
اِعْتَمَرَ	to perform *Umrah* (viii)	أَنْكَحَ إِنْكَاحاً	to give (a girl) in marriage (iv)
سُوءٌ	evil	ظَلَمَ ظُلْماً	to wrong, do wrong, oppress, treat unjustly (a-i)
شَعْرٌ	hair	قَصَّرَ تَقْصِيراً	to shorten (ii)
مُحْرِمٌ	pilgrim in the state of *iḥrām*	خَطَبَ خِطْبَةً	to ask for a girl's hand in marriage (a-u)

		عَصَى يَعْصِي عِصْيَاناً، مَعْصِيَةً	to disobey (a-i)
		عِصْيَانٌ	disobedience
عِصْيَانٌ	disobedience	حَبَّبَ يُحَبِّبُ تَحْبِيباً	to make s.o. like s.t., to endear (ii)
فَسَقَ فُسُوقاً	to deviate from the right course, act sinfully and immorally (a-u)		
كَرَّهَ (إلى) تَكْرِيهاً	to make s.o. dislike s.t. (ii)	كَذَّبَ	to accuse s.o. of lying (ii)
كَرِهَ كَرَاهَةً	to hate, detest (i-a)	خِيَاطٌ	needle
مَكْرُوهٌ	hated, detested	خَيْطٌ (ج خُيُوطٌ)	thread
أَبَى يَأْبِي إِبَاءً	to refuse, reject (a-a)	أَحْيَا يُحْيِي إِحْيَاءً	to give life (iv)
أَسْفَلُ	the low	طَمْأَنَ يُطَمْئِنُ طَمْأَنَةً	to reassure, set s.o. mind at rest, comfort (rb)
كَثَّرَ تَكْثِيراً	(1) to increase, multiply (gr) action affecting many (e.g. kill and massacre) (ii)		
بَالَغَ مُبالَغةً	(1) to exaggerate (gr) action denoting intensity (e.g. break and smash) (iii)		
أَضَلَّ إِضْلالاً	to mislead, to lead stray (iv)	جَالَ جَوْلَةً	to roam, go round, rove (a-u)
سَمٌّ	eye (of a needle)	وَلَجَ يَلِجُ وُلُوجاً	to penetrate, go thru (a-i)
عَدَّدَ تَعْدِيداً	to count many times (ii)	مَزَّقَ تَمْزِيقاً	to tear into pieces (ii)
غَلَّقَ تَغْلِيقاً	to close (doors) (ii)	سَامَ يَسُومُ سَوماً	to inflict (a punishment) (a-u)
ذَبَحَ يَذْبَحُ	to slaughter (a-a)	حَذِرَ حَذَراً	to be cautious, to fear (i-a)
ذَبَّحَ تَذْبِيحاً	to slaughter excessively (denoting intensive or extensive) (ii)	حَذِرٌ	cautious
حَذَّرَ تَحْذِيراً	to warn, to caution s.o. (ii)	تَحْذِيرٌ	warning
نَبَّهَ تَنْبِيهاً	to draw s.o. attention, to notify (ii)	تَنْبِيهٌ	notification
خَطَبَ خُطْبَةً	to deliver a sermon (a-u)	أَحْضَرَ إِحْضَاراً	to bring, fetch (iv)
خَاطَبَ مُخَاطَبَةً	to address, talk, speak, direct ones words (iii)		

اِجْتَنَبَ اِجْتِنَاباً	to avoid (viii)	كَسِلَ كَسَلاً	to be lazy (i-a)
دَخَّنَ تَدْخِيناً	to smoke (a cigarette) (ii)	كَسَلٌ	laziness
أَمْرَضَ	to make s.o. sick, ill (iv)	أَهْلَكَ	to destroy, ruin (iv)
حَسَدَ حَسَداً	to be jealous (a-u)	مُهْلِكٌ	destroyer (active participle)
حَسَنَةٌ	good deed, good thing	حَطَبٌ	firewood
مُحْدَثَاتُ الأُمُورِ	religious practices and beliefs not based on the teaching of Qur'an and the *sunnah* but invented after the time of the Prophet (saw)		
السُّفُورُ	being unveiled, not covering the face (woman)	تَبَرُّجٌ	display by a woman of her charms
		طَرِيقٌ (ج طُرُقٌ، طُرُقَاتٌ)	way, road
سَارَ يَسِيرُ سيراً	to go, move, travel (a-i)	ضَلَّ ضَلالاً، ضَلالَةً	to go astray, loose ones way, to err (a-i)
نَظَّفَ تَنْظِيفاً	to clean (ii)	نَمَّامٌ	tablebearer
بِدْعَةٌ (ج بِدَعٌ)	innovation in religious matters	نَمِيمَةٌ	the work of a tablebearer
كَفَّ كَفّاً	to prevent, to hold back, refrain (a-u)	مُثْبَتٌ	affirmative
ما الكافَّةُ	the particle *mā* in *innamā* (meaning only) so called because it prevents *inna* from rendering the following noun *manṣūb*.		
عَيَّنَ تَعْيِيناً	to specify, earmark, appoint, single out (ii)		
أَثْبَتَ إِثْبَاتاً	to confirm (iv)	اِتَّصَلَ (وَصَلَ) اِتِّصَالاً	to contact, to be connected, attached (viii)
حُكْمٌ	ruling		
أَوْجَبَ يُوجِبُ إِيْجاباً	(1) to enjoin, make s.t. obligatory (2) gr. affirmation (iv)		
تَصَدَّرَ تَصَدُّراً	(gr) to be the first word in a sentence (v)	أَدْرَكَ إِدْرَاكاً	to overtake, to catch up (iv)
أَكَّدَ تَأْكِيداً	(gr) to emphasize the verb with the heavy nun. (ii)	مُعْتَدِلٌ	moderate
تَقْدِيمٌ	shape, shaping	مُتْعَبٌ	tired, weary
أَعْرَبَ إِعْرَاباً	(1) to indicate the system of case ending (2) to analyze a sentence (iv)		

LESSON 19

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* فَاعَلَ (fā‘ala): In this *bāb* an *alif* is added after the first radical, e.g.:

قَابَلَ (qābala) ‘he met’ شَاهَدَ (shāhada) ‘he watched’

سَاعَدَ (sā‘ada) ‘he helped’ حَاوَلَ (ḥāwala) ‘he tried’

رَاسَلَ (rāsala) ‘he corresponded’ لَاقَى (lāqā) ‘he met’.

The *muḍāri‘*: As the verb is made up of four letters, the حَرْفُ الْمُضارَعَةِ takes *ḍammah*, e.g.:

يُقَابِلُ (yu-qābil-u) يُسَاعِدُ يُحَاوِلُ يُلَاقِي.

The *amr*: After omitting the حَرْفُ الْمُضارَعَةِ and the case-ending from:

تُقابِلُ we get: قابِلْ (tu-qābil-u : qābil).

The yā’ is omitted from *nāqiṣ* verb. So the *amr* of

تُلَاقِي is لَاقِ.

The *maṣdar*: This *bāb* has two *maṣdars*:

a) one is on the pattern of مُفَاعَلَة (mufā‘alat-un), e.g.:

سَاعَدَ : مُسَاعدَةٌ ‘help’ قَابَلَ : مُقَابَلَةٌ ‘meeting’ حَاوَلَ : مُحَاوَلَةٌ ‘trying’

In *nāqiṣ* verbs -aya- is changed to -ā-, e.g.:

لَاقَى : مُلَاقَاةٌ ‘meeting’ (mulāqāt-un) for the original مُلَاقَيَةٌ (mulāq**aya**t-un)

بَارَى : مُبَارَاةٌ ‘contest, match’ (mubār**ā**t-un) for the original مُبَارَيَةٌ (mubār**aya**t-un).

b) the other is on the pattern of فِعَالٌ (fi‘āl-un), e.g.:

جَاهَدَ : جِهَادٌ ‘striving’ نَافَقَ : نِفَاقٌ ‘hypocrisy’

In *nāqiṣ* verbs the yā’ is changed to *hamzah*, e.g.:

نَادَى : نِدَاءٌ ‘calling’ (nidā’un) for the original نِدَايٌ (nidā**y**-un).

The *ism al-fā‘il:*

يُرَاسِلُ : مُرَاسِلٌ (murāsil-un) ‘correspondent’ يُشَاهِدُ : مُشَاهِدٌ (mushāhid-un) ‘viewer’

يُلَاقِي : مُلَاقٍ (mulāqi-n) ‘one who meets’ يُنَادِي : مُنَادٍ (munādi-n) ‘one who calls’’.

The *ism al-maf‘ūl*: This is just like the *ism al-fā‘il* except that the second radical has *fatḥah*, e.g.:

مُرَاقِبٌ : يُرَاقِبُ (murāqib-un) 'one who observes'

مُرَاقَبٌ (murāqab-un) 'one who is observed'

مُخَاطِبٌ : يُخَاطِبُ (mukhāṭib-un) 'one who addresses'

مُخَاطَبٌ (mukhāṭab-un) 'one who is addressed'

مُبَارِكٌ : يُبَارِكُ (mubārik-un) 'he blesses'

مُبَارَكٌ (mubārak-un) 'blessed'

مُنَادٍ : يُنَادِي (munādi-n) 'one who calls'

مُنَادًى (munāda-n) 'one who is called'

The noun of place and time: It is the same as the ***ism al-maf'ūl*, e.g.:**

يُهَاجِرُ 'he migrates' : مُهَاجَرٌ 'place of migration'

(2) We have seen *lām al-ibtidā'* in Lesson 17, e.g.:

لَبَيْتُكَ أَجْمَلُ 'Indeed your house is more beautiful.'

Now if we want to use إِنَّ also in this sentence, the *lām* has to be pushed to the *khabar*, as two particles of emphasis cannot come together in one place. So the sentence becomes:

إِنَّ بَيْتَكَ لَأَجْمَلُ 'Surely your house is indeed more beautiful.'.

After its removal from its original position the *lām* is no longer called *lām al-ibtidā'*. It is now called اللَّامُ المُزَحْلَقَةُ (the displaced *lām*).

A sentence with both إِنَّ and the *lām* is more emphatic than one with إِنَّ or the *lām* only.

Here are some more examples:

﴿ وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ ٱلْعَنكَبُوتِ ﴾

'Indeed the frailest of houses is the spider's house.' (Qur'ān, 29:41).

﴿ إِنَّ إِلَٰهَكُمْ لَوَٰحِدٌ ٤ ﴾

'Indeed your God is One.' (Qur'ān, 37:4).

﴿ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِى بِبَكَّةَ ﴾

'Indeed the first sanctuary appointed for mankind is the one which is in Bakkah (Makkah).' (Qur'ān, 3:96).

﴿ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ١٩ ﴾

'Indeed the harshest of all voice is the voice of the ass.' (Qur'ān, 31:19).

(3) The particle قَدْ is prefixed to the verb, both *māḍī* and *muḍāri'*.

a) With *māḍī* denotes certainty (التَّأْكِيدُ), e.g.:

قَدْ دَخَلَ المدرِّسُ الفصْلَ. 'The teacher has already entered the class.'

قدْ فَاتَتْكَ دُرُوسٌ. 'You did miss many lessons.'

b) With the *muḍāri'* it denotes one of the following things:

1) doubt or possibility (الشَّكُّ والاحْتِمالُ), e.g.:

قَدْ يَعُودُ المُدِيرُ غدًا. 'The headmaster may return tomorrow.'

قَدْ يَنْزِلُ المَطَرُ اليَوْمَ. 'It may rain today.'

2) rarity or paucity (التَّقْلِيلُ), i.e., it conveys the sense of 'sometimes', e.g.:

قَدْ يَنْجَحُ الطالبُ الكَسْلانُ. 'A lazy student sometimes passes the examination.'

قدْ يَصْدُقُ الكَذُوبُ. 'A liar sometimes tell the truth.'

3) certainty (التَّحْقِيقُ), e.g.:

﴿ وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ ﴾

'While you know for sure that I am the messenger of Allāh to you.' (Qur'ān, 61:5)

(4) The plural of ذُو is ذَوُو. It is declined like the sound masculine plural, i.e., its *raf'*-ending is *wāw*, and *naṣb/jarr* -ending is *yā'*, e.g.:

raf': ذَوُو القُرْبَى أَحَقُّ بِمُساعَدَتِك. 'Relatives deserve your help more.'

Here ذَوُو is *marfū'* as it is *mubtada'*, and its *raf'*-ending is *wāw* (dhawū).

naṣb: سَاعِدْ ذَوِي العِلْمِ. 'Help people of knowledge.'

Here ذَوِي is *manṣūb* because it is *maf'ūl bihi*, and the *naṣb*-ending is *yā'* (dhawī).

jarr: سَألتُ عنْ ذَوِي الحاجاتِ. 'I asked about needy people.'

Here ذَوِي is *majrūr* because it is preceded by a preposition, and the *jarr*-ending is *yā'* (dhawī).

(5) We have learnt لَكِنَّ in Book Two (Lesson 3). It is a sister of إِنَّ, and its *ism* is *manṣūb*, e.g.:

جاء بلالٌ، لَكِنَّ حامداً لم يَجِئْ.   'Bilāl came, but Ḥāmid did not come.'

Its *nūn* has *shaddah*, but it is also used without the *shaddah*, i.e., لَكِنْ (lākin), and in this case it loses two of its characteristics:

a) It does not render the noun following it *manṣūb*, e.g.:

جاءَ المدرِّسُ، لَكِنِ الطُّلَّابُ ما جاءوا.

'The teacher came but the students did not come.'

Here الطُّلَّابُ is *marfū'*.

In the Qur'ān (19:38):

﴿ لَـٰكِنِ ٱلظَّـٰلِمُونَ ٱلْيَوْمَ فِى ضَلَـٰلٍ مُّبِينٍ ٣٨ ﴾

'But the wrong-doers are today in manifest error.'

Note الظَّالِمُونَ not الظَّالِمينَ.

b) It may also be used in a verbal sentence, e.g.:

غَابَ عليٌّ، ولَكِنْ حَضَرَ أحْمدُ.

'Ali was absent, but Ahmad attended.'

In the Qur'ān (2:12)

﴿ وَلَـٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ ١٢ ﴾

'But they do not perceive.'

(6) The كَ in أُولئِكَ ،تِلْكَ ،ذَلِكَ may be replaced with كُنَّ ،كُمْ ،كِ according to whom you are speaking to, e.g.:

لِمَنْ ذَلِكَ البَيْتُ يابِلالُ ؟   لِمَنْ ذَلِكُمُ البَيْتُ ياإِخوانُ ؟

لِمنْ ذَلِكِ البيتُ يامَريمُ ؟   لِمنْ ذَلِكُنَّ البيتُ ياأَخَواتُ ؟

تِلْكَ السَّاعَةُ جميلةٌ ياحامدُ.   تِلْكُمُ السَّاعَةُ جميلةٌ ياإِخْوانُ.

تِلْكِ السَّاعَةُ جميلةٌ يامريمُ.   تِلْكُنَّ السَّاعَةُ جميلةٌ ياأَخَواتُ.

This is called تَصَرُّفُ كافِ الخِطابِ and it is optional.

In the Qur'ān:

﴿ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ ﴾

'That is better for you.' (2:54).

أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُوْلَٰٓئِكُمْ

'Are your unbelievers better than those?' (54:43).

قَالَ كَذَٰلِكِ

'He said "Thus it will be"' (19:21).

وَنُودُوٓاْ أَن تِلْكُمُ ٱلْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٤٣

'It will be announced to them, this is Paradise you have been enabled to inherit for what you used to do.' (7:43).

(7) The *muḍāri'* is sometimes used for the *amr* as in the Qur'ān (61:11)

تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ

Here تُؤْمِنُونَ is for آمِنوا 'believe'. That is why يَغْفِرْ in the next *āyah* is *majzūm*.[1]

(8) One of the *maṣdar* patterns is فِعَالَةٌ (fi'ālat-un), e.g.:

عادَ: عِيادَةٌ 'visiting the sick'

قَرَأَ: قِراءَةٌ 'reading'.

(9) مُضِيٌّ 'lapse, passing' is the *maṣdar* of مَضَى. It is on the pattern of فُعُولٌ, and is originally مُضُويٌ (muḍūy-un), but because of the final *yā'*, the *wāw* has been changed to *yā'*, and the *ḍammah* of the ض subsequently changed to *kasrah*, and the word became مُضِيٌّ (muḍiyy-un).

(10) The broken plural pattern فَعَالِلُ (fa'ālil-u) like دَفاتِرُ ، فَنادِقُ is called مُنْتَهَى الجُمُوعِ, and its singular form has four letters.[2]

If the plural of a word with more than four letters is formed on this pattern, only four consonants are retained in the plural and the rest are dropped, e.g.:

بَرْنامَجٌ 'programme' has five consonants.

Its plural is بَرَامِجُ. Note that the letter ن and *alif* have been dropped.

---

[1] For الجَزْمُ بِالطَّلَبِ see Lesson 13.

[2] The plural pattern فَعَالِيلُ is also called مُنْتَهَى الجُمُوعِ, e.g., فِنْجانٌ : فَنَاجِينُ ، دُكَّانٌ : دَكَاكِينُ.

Here are some more examples:

عَنَاكِبُ : عَنْكَبُوتٌ 'spider' — سَفَارِجُ : سَفَرْجَلٌ 'quince'

مَشَافٍ : مُسْتَشْفًى 'hospital'[3] — عَنَادِلُ : عَنْدَلِيبٌ 'nightingale'

(11) The plural of خَطِيئَةٌ is خَطَايَا. Here are some examples of this pattern:

هَدِيَّةٌ	هَدَايَا	'gift'
مَنِيَّةٌ	مَنَايَا	'fate, death'
زَاوِيَةٌ	زَوَايَا	'angle'.

Vocabulary

عَفَا يَعْفُو عَفْواً	to forgive (a-u)	سَافَرَ مُسَافَرَةً	to travel (iii)
جَاهَدَ مُجَاهَدَةً، جِهاداً	to strive (iii)	عَافَى مُعَافَاةً	to restore to health (iii)
ذُو (ذَوُو، ذَاتُ، ذَوَاتُ)	having, possessing	أَصْلاً	originally
قُرْبَى	kinship	هَاجَرَ مُهَاجَرَةً	to emigrate (iii)
رَاسَلَ مُرَاسَلَةً	to correspond (iii)	قَابَلَ مُقَابَلَةً	to meet, have an interview (iii)
دَائِماً	always	عَمٌّ (ج أَعْمَامٌ)	paternal uncle
أَعْجَبَ إِعْجَاباً	to please, delight, appeal (iv)	خَالٌ (ج أَخْوَالٌ)	maternal uncle
		وَلَدٌ (ج أَوْلَادٌ)	(1) boy (2) offspring (denoting singular, plural, masc., fem)
بَارَكَ مُبَارَكَةً	to bless (iii)	هَبَطَ هُبُوطاً	to descend (a-i)
		مَهْبِطٌ	place of descending
		مَهْبِطُ الوَحْيِ	land where revelation came to Prophet ﷺ, i.e., Madinah
مَضَى مُضِيّاً	to depart, leave, go away (a-i)	وَحْيٌ	sign, revelation

[3] مُسْتَشْفًى has also a sound feminine plural مُسْتَشْفَيَاتٌ.

past	مَاضٍ (الماضِي)	place where one migrates to	مُهاجَرٌ
to precede (a-i)	سَبَقَ سَبْقاً	to start, begin, commence (a-a)	بَدَأَ بَدْءاً
preceding, previous	سَابِقٌ	to try (iii)	حَاوَلَ مُحَاوَلَةً
to be regular, attend regularly (iii)	وَاظَبَ مُواظَبَةً	at, with	عِنْدَ
to forgive (iii)	سَامَحَ مُسَامَحَةً	to help (iii)	سَاعَدَ مُسَاعَدَةً
to save (iv)	أَنْجَى يُنْجِي إِنْجَاءً	to revise (iii)	رَاجَعَ مُرَاجَعَةً
fighter	مُقَاتِلٌ	to be in pain, suffer	أَلِمَ
to admit, enter s.o., put in, insert (iv)	أَدْخَلَ	most painful, very agonizing (intensive active participle)	أَلِيمٌ
paradise, Eden, eternity	عَدْنٌ	name of Gardens in Paradise	جَنَّاتُ عَدْنٍ
building, structure	بُنْيَانٌ	to urge, goad, prompt (a-u)	حَثَّ حَثّاً
to live, dwell, inhabitate (a-u)	سَكَنَ سُكُوناً، سَكَناً	to fight (iii)	قَاتَلَ مُقَاتَلَةً، قِتَالاً
dwelling	مَسْكَنٌ (ج مَسَاكِنُ)	lead (metal)	رَصَاصٌ
		(1) compact building (2) building built with molten lead	بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ
row, rank, file	صَفٌّ (ج صُفُوفٌ)	to meet (iii)	لَاقَى يُلَاقِي مُلَاقَاةً
enemy	عَدُوٌّ	to signify, notify, inform, be useful (iv)	أَفَادَ يُفِيدُ إِفَادَةً
to watch (TV, etc) (iii)	شَاهَدَ مُشَاهَدَةً	to fix, consolidate, strengthen (ii)	ثَبَّتَ تَثْبِيتاً
to censure, punish (iii)	آخَذَ يُؤَاخِذُ مُؤَاخَذَةً	to feel drowsy (a-a/u)	نَعَسَ نُعَاساً
middle	مُنْتَصَفٌ	match, game	مُبَارَاةٌ
to be proper, becoming (vii)	اِنْبَغَى	T.V. screen	شَاشَةٌ
to call, call out (iii)	نَادَى يُنَادِي نِدَاءً	to waste, lose, let s.t. get lost (ii)	ضَيَّعَ تَضْيِيعاً
commerce, trade	تِجَارَةٌ	to shake hands (iii)	صَافَحَ مُصَافَحَةً

دَلَّ (على) دَلالَةً	to show, demonstrate, point out, direct, signify, indicate (a-u)		
قاتَلَ مُقاتَلَةً، قِتالاً	to fight (iii)	نافَقَ مُنافَقَةً، نِفاقاً	to be hypocritical (iii)
مُراقِبٌ	controller of attendance in schools	مُنافِقٌ	hypocrite
عِلاجٌ	medical treatment	عالَجَ مُعالَجَةً، عِلاجاً	to treat (a patient) (iii)
خاطَبَ مُخاطَبَةً	to address, talk, speak, direct one's words (iii)	راقَبَ مُراقَبَةً	to supervise (iii)
مُخاطَبٌ	person spoken to	بَرْنامَجٌ (ج بَرامِجُ)	programme
مُراسِلُ صَحِيفَةٍ	newspaper correspondent (a reporter)	اِسْتَفْتَحَ اِسْتِفْتاحاً	to commence (x)
أَخْطَأَ	to make a mistake (iv)	صَحِيفَةٌ (ج صُحُفٌ)	newspaper
دُعاءٌ (ج أَدْعِيَةٌ)	call, invocation of Allah, supplication, prayer		
باعَدَ مُباعَدَةً	to separate, remove (iii)	دَنَسٌ (ج أَدْناسٌ)	dirt, filth
نَقَّى تَنْقِيَةً	to cleanse, purify (ii)	ثَلْجٌ (ج ثُلُوجٌ)	ice, snow
بَرَدٌ	hailstone	وَهَنَ يَهِنُ وَهْناً	to be weak (a-i)
أَنْذَرَ إِنْذاراً	to warn (iv)	أَوْهَنُ	weakest
شَكَّ شَكّاً	to doubt (a-u)	عائِلَةٌ (ج عَوائِلُ)	family
اِحْتَمَلَ اِحْتِمالاً	to be probable (viii)	أُولُو	having, possessing same as ذَوُو
اِحْتِمالٌ	possibility, probability	بَأْسٌ	(1) harm, hurt (2) strength, might (3) war
شَعَرَ شُعُوراً	to perceive, feel, realize (a-u)	تَصَرَّفَ تَصَرُّفاً	to change (v)
رَوَى يَرْوِي رِوايَةً	to report (a *ḥadīth*) (a-i)	هَوَى هُوِيّاً	to fall, swoop down (a-i)
هَدِيَّةٌ (ج هَدايا)	gift, present	سَفَرْجَلٌ (ج سَفارِجُ)	quince (fruit)
مَطِيَّةٌ (ج مَطايا)	riding animal	عَنْكَبُوتٌ (ج عَناكِبُ)	spider

nightingale	عَنْدَلِيبٌ (ج عَنَادِلُ)	merit, advantage	مَزِيَّةٌ (ج مَزَايَا)
creation	بَرِيَّةٌ (ج بَرَايَا)	military detachment	سَرِيَّةٌ (ج سَرَايَا)
hospital	مُسْتَشْفًى (ج مُسْتَشْفَيَاتٌ)	splinter	شَظِيَّةٌ (ج شَظَايَا)
to waste, lose, let s.t. get lost (ii)	ضَيَّعَ تَضْيِيعاً	corner, angle	زاوِيَةٌ (ج زَوَايَا)

LESSON 20

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* تَفَعَّلَ. This *bāb* is formed by prefixing ta to *bāb* فَعَّلَ (ta + fa‘‘ala), e.g.:

تَعَلَّمَ (ta-‘allama) ‘he learnt’ تَكَلَّمَ (ta-kallama) ‘he spoke’

تَغَدَّى (ta-ghaddā) ‘he had lunch’ تَلَقَّى (ta-laqqā) ‘he received’.

The *muḍāri‘*: As the verb is made up of five letters, the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ takes *fatḥah*, e.g.:

يَتَكَلَّمُ (ya-takallam-u) يَتَلَقَّى (ya-talaqqā).

This *bāb* commences with a tā, and if the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ is a tā, two tā's come together, and this combination is somewhat difficult to pronounce. That is why one of the tā's is omitted in literary writings. Here are two examples from the Qur'ān:

﴿ تَنَزَّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا ﴾

‘The angels and the Spirit (Jibrīl) descend therein.’ (97:4)

Note تَنَزَّلُ for تَتَنَزَّلُ (ta-nazzal-u for ta-ta-nazzal-u).

﴿ وَ لَا تَجَسَّسُوا۟ ﴾

‘Do not spy.’ (49:12)

Note لَا تَجَسَّسُوا for لَا تَتَجَسَّسُوا (ta-jassasū for ta-ta-jassasū).

The *amr*: It is formed by omitting the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ and the case-ending, e.g.:

تَتَكَلَّمُ : تَكَلَّمْ (ta-ta-kallam-u : takallam).

The *nāqiṣ* verb drops the final *alif* (which is written yā'), e.g.:

تَتَغَدَّى : تَغَدَّ (ta-taghaddā : taghadda) ‘have lunch!’.

The *maṣdar*: The *maṣdar* of this *bāb* is on the pattern of تَفَعُّلٌ (tafa‘‘ul-un), i.e.,

تَحَدَّثَ ‘he spoke’ : تَحَدُّثٌ ‘speaking’

تَذَكَّرَ ‘he remembered’ : تَذَكُّرٌ ‘remembering’

In *nāqiṣ* verb, because of the final *yā'* the *ḍammah* of the second radical changes to *kasrah*, e.g.:

تَلَقَّى ‘he received’ : (التَّلَقِّي) تَلَقٍّ (talaqqin for talaqquy-un).

The *ism al-fā'il* and *ism al-maf'ūl*: It is formed by replacing the حَرْفُ المُضارَعَةِ with mu-.

The second radical has *kasrah* in the *ism al-fā'il* and *fatḥah* in the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

يَتَعَلَّمُ : مُتَعَلِّمٌ (ya-ta'allam-u : mu-ta'allim-un)

يَتَزَوَّجُ : مُتَزَوِّجٌ (ya-tazawwaj-u : mu-tazawwij-un)

Here is an example of the *ism al-maf'ūl*:

يَتَكَلَّمُ : مُتَكَلَّمٌ (mutakallam-un).

The noun of place and time: It is the same as the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

مُتَوَضَّأٌ 'place of *wuḍū'*' مُتَنَفَّسٌ 'breathing place'.

This *bāb* denotes, among other things, *muṭāwa'ah* (المُطاوَعَةُ) which means that the object of a verb becomes the subject, e.g.:

زَوَّجَنِي أَبِي زَيْنَبَ. 'My father married me to Zainab.'

Here 'my father' is the subject. There are two objects 'me' and 'Zainab'. Now if *bāb tafa''ala* is used:

تَزَوَّجْتُ زَيْنَبَ. 'I married Zainab'

'I' becomes the subject and 'Zainab' becomes the object and 'my father' has no role at all. Here is another example:

عَلَّمَنِي بِلالٌ السِّباحَةَ. 'Bilāl taught me swimming.'

تَعَلَّمْتُ السِّباحَةَ. 'I learnt swimming.'

(2) لَمَّا سَمِعْتُ الأَذانَ ذهبتُ إلى المسجدِ 'When I heard the adhān I went to the mosque.'

Here لَمَّا is a *ẓarf al-zamān* meaning 'when'. The verb following it and its *jawāb* should be *māḍī*, e.g.:

لَمَّا تُوُفِّيَتْ رُقَيَّةُ تَزَوَّجَ أُخْتَها. 'When Ruqayyah died he married her sister.'

In the Qur'ān (6:77)

﴿ فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا رَبِّي ﴾

'When he saw the moon rising he said, "This is my lord".'

This لَمَّا is called لَمَّا الحِينِيَّةُ (*lammā* of time). It should not be confused with لَمَّا meaning 'not yet'[1] which is called لَمَّا الجازِمَةُ.

---

[1] See Book Two (Lesson 21).

(3) The word نَحْنُ 'we' sometimes needs specification, e.g.:

نَحْنُ الطُّلابَ 'we, the students'

نَحْنُ التُّجّارَ 'we, the merchants'

نَحنُ المُسلِمِينَ 'we, the Muslims'.

This process is called الاِخْتِصاصُ and the noun that follows نَحنُ is called المَخْصُوصُ.

As you can see, this noun is *manṣūb*, because it is the *maf'ūl bihi* of a supposed verb, أَخُصُّ 'I specify, I mean'. Here are some examples:

نَحْنُ الهُنُودَ نَتَكَلَّمُ عِدّةَ لُغاتٍ.	'We Indians speak a number of languages.'
نَحْنُ المُسلِمِينَ لا نأكُلُ لَحْمَ الخِنزِيرِ.	'We Muslims do not eat pork.'
نَحْنُ الطَّلَبَةَ المُتَفَوِّقِينَ حَصَلْنا على جَوَائِزَ.	'We the outstanding students received prizes.'
نَحْنُ وَرَثَةَ المُتَوَفَّى نُوافِقُ على ذلك.	'We the heirs of the deceased agree to that.'

Vocabulary

عَلَّمَ تَعْلِيماً	to teach (ii)	تَوَضَّأَ تَوَضُّؤاً	to perform *wuḍū* (v)
تَعَلَّمَ تَعَلُّماً	to learn (v)	مُتَوَضَّأٌ	place for performing *wuḍū*
تَلَقَّى تَلَقِّياً	to receive (a letter) (v)	رَاشِدٌ	rightly-guided
زَوَّجَ تَزْوِيجاً، زَواجاً	to marry, join (in marriage) (ii)	تَكَلَّمَ تَكَلُّماً	to talk, speak (v)
تُوُفِّيَ	to die (passive v)	تَفَوَّقَ تَفَوُّقاً	to excel, surpass, be outstanding (v)
وَفاةٌ (ج وَفَيَاتٌ)	death	تَخَلَّفَ تَخَلُّفاً	to stay away, fail to take part (v)
مَعْرَكَةٌ (ج مَعارِكُ)	battle	مَرَّضَ تَمْرِيضاً	to nurse (ii)
تَذَكَّرَ تَذَكُّراً	to remember (v)	تَقَبَّلَ تَقَبُّلاً	to accept, grant one's prayer (v)
تَأَخَّرَ تَأَخُّراً	to be late (v)	تَحَدَّثَ تَحَدُّثاً	to speak (v)

to act unhurriedly (v)	تَأَنَّى تَأَنِّياً	to have lunch (v)	تَغَدَّى تَغَدِّياً
relatives, people, kinsfolk	أَهْلٌ (ج أَهالٍ (الأَهالي))	to have supper (v)	تَعَشَّى تَعَشِّياً
to speed up, expedite (ii)	عَجَّلَ تَعْجِيلاً	to wish, desire (v)	تَمَنَّى تَمَنِّياً
thief	لِصٌّ (ج لُصُوص)	(1) hast, hurry (2) wheel	عَجَلَةٌ
to climb (v)	تَسَلَّقَ تَسَلُّقاً	to regret, repent (i-a)	نَدِمَ نَدَامَةً
wall	جِدَارٌ (ج جُدُرٌ)	to try (iii)	حَاوَلَ مُحَاوَلَةً
heir	وَارِثٌ (ج وَرَثَةٌ)	a little after	بُعَيدٌ
to reply, trust (v)	تَوَكَّلَ تَوَكُّلاً	to breath (v)	تَنَفَّسَ تَنَفُّساً
deceased	مُتَوَفَّى	breathing space, place where one can breath fresh air	مُتَنَفَّسٌ
to make relevant	أَخُصُّ	to graduate, to pass out (v)	تَخَرَّجَ تَخَرُّجاً
to spy (v)	تَجَسَّسَ تَجَسُّساً	to turn one's face, to go towards (v)	تَوَجَّهَ تَوَجُّهاً
to concern, be peculiar (viii)	إِخْتَصَّ إِخْتِصَاصاً	to hurry, speed up (iv)	أَسْرَعَ إِسْرَاعاً
		to rise (of the sun) (a-u)	بَزَغَ بُزُوغاً
		(gr) to use a *manṣūb* noun after a pronoun to specify the pronoun	إِخْتِصَاصٌ
		elucidation, explanation, indication	بَيَانٌ
group, company	مَعْشَرٌ (ج مَعَاشِرُ)	to intend, have in mind (a-i)	قَصَدَ قَصْداً

LESSON 21

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* تَفَاعَلَ. This *bāb* is formed by prefixing ta to *bāb* فَاعَلَ (ta + fā‘ala) e.g.:

تَكَاسَلَ 'he was lazy' تَثَاءَبَ 'he yawned' تَفَاءَلَ 'he was optimistic'

تَشَاجَرُوا 'they quarrelled with one another' تَبَاكَى 'he pretended to cry'

The *muḍāri‘*: As the verb is made up of five letters, the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ takes *fatḥah*, e.g.:

يَتَكَاسَلُ، يَتَثَاءَبُ، يَتبَاكَى

As in *bāb* تَفَعَّلَ the حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ ta may be omitted in literary writings. Here are some examples from the Qur’ān:

﴿ وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْ ﴾

'We have made you into nations and tribes so that you may know one another.' (49:13).

Here تَعَارَفُوا is for تَتَعَارَفُوا (ta‘ārafū for ta-ta‘ārafū).

﴿ وَلَا تَنَابَزُواْ بِٱلْأَلْقَٰبِ ﴾

'And do not insult one another by nicknames.' (49:11).

Here تَنَابَزُوا is for تَتَنَابَزُوا.

﴿ وَلَا تَعَاوَنُواْ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ ﴾

'And do not help one another in sin and transgression.' (5:2)

Here لَا تَعَاوَنُوا is for لَا تَتَعَاوَنُوا.

The *amr*: It is formed by omitting the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ and the case-ending, e.g.:

تَتَنَاوَلُ → تَنَاوَلْ 'take!' (tatanāwal-u → tanāwal).

In the *nāqiṣ* verb the final *alif* (written *yā‘*) is omitted, e.g.:

تَتَبَاكَى → تَبَاكَ 'pretend to cry!' (tatabākā → tabāka).

The *maṣdar*: The *maṣdar* of this *bāb* in on the pattern of تَفَاعُلٌ (tafā‘ul-un), e.g.:

تَنَاوَلَ 'he took' تَنَاوُلٌ 'taking'

تَشَاءَمَ 'he was pessimistic' تَشَاؤُمٌ 'pessimism'

In the *nāqiṣ* verb the *ḍammah* of the second radical changes to *kasrah*, e.g.:

تَبَاكَى   تَبَاكٍ (التَّبَاكِي) for تَبَاكُيٌ.

The *ism al-fā'il* and *ism al-maf'ūl*: These are formed by replacing the حَرفُ المُضارَعَةِ with mu-. The second radical has *kasrah* in the *ism al-fā'il* and *fatḥah* in the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

يَتَنَاوَلُ   مُتَنَاوِلٌ 'one who takes'

مُتَنَاوَلٌ 'that which is taken'

The noun of place and time: It is exactly like the *ism al-maf'ūl* e.g.:

مُتَنَاوَلٌ 'place of taking, reach'

يَجِبُ أنْ لا تُتْرَكَ الأَدْوِيَةُ في مُتَنَاوَلِ أَيدِي الأَطْفالِ.

'Medicines should not be left within the reach of children's hands.'

This *bāb* denotes, among other things, the following:

a) reciprocal action (المُشارَكَةُ), e.g.:

سَأَلَ 'he asked'

تَسَاءَلَ الناسُ. 'the people asked one another'

تَعَاوَنَ الناسُ. 'the people helped one another, co-operated'.

b) pretended action (إظْهارُ ما لَيسَ في الباطِنِ), e.g.:

تَمَارَضَ 'he pretended to be sick'

تَنَاوَمَ 'he pretended to sleep'

تَعَامَى 'he pretended to be blind'

(2) لَيتَ is a sister of إنَّ and it is used to express a wish which is either impossible or remotely possible, e.g.:

لَيْتَ النُّجُومَ قريبةٌ. 'Would that the stars were near' (impossible)

لَيْتَنِي غَنِيٌّ. 'Would that I were rich' (remotely possible if it is said by a very poor man).

In the first example النُّجُومَ is the *ism* of لَيْتَ and قَريبةٌ is its *khabar*.

Here are some more examples:

لَيْتَ الشَّبابَ يَعُودُ. 'Would that youth returned.'.

Here the verbal sentence يَعُودُ is the *khabar*.

لَيْتَ أُمِّي لَمْ تَلِدْنِي.　　‘How I wish my mother did not bear me.’

لَيْتَ لي مالاً كثيراً فأتَصَدَّقَ.

‘How I wish I had a lot of money so that I could give it in alms.’[1]

Here مالاً is the *ism* and لي is the *khabar*.

Some times the vocative particle يا is prefixed to لَيْتَ, e.g.:

﴿ يَٰلَيۡتَنِي كُنتُ تُرَٰبَۢا ٤٠ ﴾　　‘Would that I were dust.’ (Qur’ān 78:40)

(3) لَا كِتابَ عِندي ‘I don’t have any kind of book.’. This لَا is called لا النّافِيَةُ لِلْجِنْسِ (*lā* that negates the entire genus). In the above sentence *lā* negates anything which can be called a book. Its *ism* and *khabar* should both be indefinite. Its *ism* is *mabnī* and has -a ending. Here are some more examples:

لَا دَاعِيَ لِلْخَوْفِ.　　‘There is no need to fear.’

﴿ لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ ﴾　　‘There is no compulsion in religion.’ (Qur’ān, 2:256)

﴿ لَا رَيۡبَۛ فِيهِۛ ﴾　　‘There is no doubt in it.’ (Qur’ān 2:2)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ.　　‘There is no god but Allāh.’

لا صَلَاةَ بعدَ الغَداةِ حتّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، ولا صلاةَ بعدَ العَصْرِ حتّى تَغْرُبَ الشمسُ.

‘There is no *ṣalāt* after the *fajr* (*ṣalāt*) till the sun rises, and there is no *ṣalāt* after the *‘aṣr* (*ṣalāt*) till the sun sets.’.

(4) In the previous lesson we learnt the *taḥdhīr,* e.g.:

إِيّاكَ وهذا الرَّجُلَ　　‘Beware of this man.’

Now if the thing warned against is a *maṣdar mu’awwal*(2) the *wāw* is omitted, e.g.:

---

[1] In فَأَتَصَدَّقَ the *muḍāri‘* is *manṣūb* because of the فَ which is called الفاءُ السَّبَبِيَّةُ. It comes after negation or *ṭalab*. We learnt in Lesson 15 that *amr*, *nahy* and *istifhām* are included in *ṭalab*. Wish is also *ṭalab*. So if a *muḍāri‘* verb is connected to *ṭalab* by the فَ it is *manṣūb*, e.g.,

لاَ تأْكُلْ كَثِيراً فتنامَ　　‘Don't eat too much lest you go to sleep.’

لَيتَنِي غَنِيٌّ فَأُسَاعِدَ الفُقَراءَ　　‘How I wish I were rich so that I might help the poor.’

[2] See Lesson 11 for the *maṣdar mu’awwal* (المصْدَرُ المُؤَوَّلُ).

إيّاكَ والنَّومَ في الفصْلِ 'Beware of sleeping in the class.'

Here the thing warned against is a noun, النَّوم and it is preceded by the *wāw*. But if a *maṣdar mu'awwal* is used the *wāw* is dropped, e.g.:

إيّاكَ أن تَنامَ في الفصْلِ. (not: وأَنْ تنامَ).

إيّاكُمْ والزِّنا. 'Beware of illegal sex.'

إيّاكُمْ أنْ تَزْنُوا.

إيّاكُنَّ والحَسَدَ. 'Beware of jealousy.'

إيّاكُنَّ أنْ تَحْسُدْنَ.

إيّاكِ والنِّسْيانَ. 'Beware of forgetfulness.'

إيّاكِ أن تَنْسَيْ.

(Note that تَنْسَيْ tansay is feminine. The masculine form is تَنْسَ tansa).

(5) The feminine of أَعْرَجُ (a'raj-u) 'lame' is عَرجاءُ ('arjā'-u), and the plural of both the masculine and the feminine forms is عُرْجٌ ('urj-un). This rule applies to all nouns on the pattern of أَفْعَلُ denoting defects and colours. Here is an example of a noun denoting colour: the feminine of أَحْمَرُ is حَمْرَاءُ and the plural of both is حُمْرٌ.

Note: الهُنُودُ الحُمْرُ 'Red Indians.'

The plural of أَبْيَضُ and بَيْضاءُ is بِيضٌ (bīḍ-un) which is originally بُيْضٌ (buyḍ-un). The *ḍammah* has changed to *kasrah* because of the following *yā'*.

6) The verbs with *wāw* as the first radical have two *maṣdars*: one with the *wāw* and other without it. The second form takes a compensatory ة:

وَصَفَ	'he described'	وَصْفٌ	and	صِفَةٌ	'description'
وَعَظَ		وَعْظٌ	and	عِظَةٌ	'admonition'
وَثِقَ		وُثُوقٌ	and	ثِقَةٌ	'trust, confidence'.

(7) In حُجْرَةٌ the second letter has *sukūn*, but in the plural حُجُرَاتٌ it has *ḍammah*. This rule applies to all nouns on the pattern of فُعْلَةٌ, like غُرْفَةٌ، خُطْوَةٌ.

(8) A preposition preceding a *maṣdar mu'awwal* may be omitted, e.g.:

أَعوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الكَذِبِ. 'I seek refuge in Allāh from telling lies.'

The preposition مِنْ may be omitted if it is followed by a *maṣdar mu'awwal*, e.g.:

أَعُوذ بِاللّٰهِ أنْ أَكْذِبَ.

This omission is optional and we may also say:

أَعُوذ بِاللّٰهِ مِنْ أن أَكْذِبَ.

Here is another example:

أَمَرَنا اللّٰهُ بالصلاةِ.

Using the *maṣdar mu'awwal* we say:

أَمَرَنَا اللّٰهُ أَنْ نُصَلِّيَ or أَمَرَنَا اللّٰهُ بأَنْ نُصَلِّيَ.

(9) We have learnt the *badal* (البَدَلُ) in Lesson 1, e.g.:

أينَ أخوكَ هاشِمٌ ؟ 'Where is your brother Hāshim?'

The *badal* is of four kinds:

1) total *badal* (بَدَلُ الكُلِّ مِنَ الكُلِّ) e.g.:

نَجَحَ أَخُوكَ محمَّدٌ. 'Your brother Muhammad has passed.'

Here محمَّدٌ is the same as أَخُوكَ.

2) partial *badal* (بَدَلُ البَعْضِ مِنَ الكُلِّ), e.g.:

أَكَلْتُ الدَّجاجةَ نِصْفَها. 'I ate the chicken, half of it.'

Here نِصْف is part of الدَّجاجة.

3) comprehensive *badal* (بَدَلُ الاِشْتِمالِ) e.g.:

أَعْجَبَنِي هذا الكتابُ أُسْلُوبُهُ. 'I like this book, its style.'

Here أُسْلُوبُ is not the same as الكتابُ, nor is it part of it, but it is something contained in it.

Here is another example:

نَتساءَلُ عَنِ الاِمْتِحانِ كَيْفَ يَكُونُ ؟

'We are asking each other about the examination, how it will be?'

4) dissimilar *badal* (البَدَلُ المُبايِنُ), e.g.:

أَعْطِنِي الكتابَ الدَّفْتَرَ 'Give me the book - I mean - the notebook.'

Here, the intended word is الدَّفْتَرَ, but by mistake the speaker said الكتابَ, then he corrected himself.

The noun for which the *badal* (البَدَلُ) is the substitute is called the *mubdal minhu* (المُبْدَلُ مِنْهُ).

In أَينَ ٱبْنُكَ بِلالٌ ؟ the word بِلالٌ is the *badal*, and ٱبْنُكَ is the *mubdal minhu*.

The *badal* need not agree with the *mubdal minhu* in being definite or indefinite, e.g.:

أَعْرِفُ لُغَتَيْنِ: الفِرَنْسِيَّةَ والإِسْبانِيَّةَ. 'I know two languages: French and Spanish.'

Here لُغَتَيْنِ is indefinite and الفِرَنْسِيَّةَ والإِسْبانِيَّةَ are definite.

The *badal* and the *mubdal minhu* may:

a) both be nouns, e.g.:

﴿ يَسْأَلُونَكَ عَنِ ٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ﴾

'They ask you regarding the sacred month - regarding warfare in it.' (Qur'ān, 2:217)

b) both be verbs, e.g.

﴿ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ٦٨ يُضَٰعَفْ لَهُ ٱلْعَذَابُ ﴾

'And whoever does this shall receive punishment: the torment will be doubled for him.' (Qur'ān, 25:68-69)

c) both be sentences, e.g.:

﴿ وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِىٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعْلَمُونَ ١٣٢ أَمَدَّكُم بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ ١٣٣ ﴾

'And fear Him Who has provided you with (all good things) that you know: has provided you with cattle and sons.' (Qur'ān, 26:132-133)

d) be different, the first being a sentence and the second a noun, e.g.:

﴿ أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى ٱلْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ١٧ ﴾

'Don't they look at the camels: how they have been created' (Qur'ān, 88:17).

(10) يَبْدُو أَنَّهُ مُنَوِّمٌ 'It seems to be sleep-inducing.'. In this sentence the *maṣdar mu'awwal* أَنَّهُ مُنَوِّمٌ is the *fā'il*.

You have already learnt one type of *maṣdar mu'awwal* which is made up of أَنْ + *muḍāri'*, e.g.:

أُرِيدُ أَنْ أَخْرُجَ. 'I want to go out.'

There is another type of *maṣdar mu'awwal* which is made up of أَنَّ + its *ism* and *khabar*, e.g.:

بَلَغَنِي أَنَّهُ ماتَ. 'News has reached me that he died.'

Here the *maṣdar mu'awwal* أَنَّهُ ماتَ is the *fā'il* of the verb بَلَغَ.

Here are some more examples:

يَسُرُّنِي أَنَّكَ تِلْمِيذِي. 'I am pleased that you are my student.'

(literally: It pleases me that you are my student.)

يَبْدُو أَنَّكَ مُسْتَعْجِلٌ. 'It appears that you are in a hurry.'

The Particles That Resemble The Verb

These are six: إِنَّ، أَنَّ، كَأَنَّ، لَكِنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ. They are also called إِنَّ وَأَخَواتُها (*inna* and its sisters). We have already learnt them. They resemble the verb in two points:

a) in their meaning, for

إِنَّ and أَنَّ mean 'I emphasize';

كَأَنَّ means 'I liken';

لَكِنَّ means 'I correct';

لَيْتَ means 'I wish';

لَعَلَّ means 'I hope' or 'I fear', and

b) in their grammatical function, for just as a verb renders its *maf'ūl bihi manṣūb*, in the same way these particles render their *ism manṣūb*.

The meanings of these particles:

إِنَّ، أَنَّ: These signify emphasis (التَّوكِيدُ), e.g.:

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ٢ ﴾

'Indeed Allāh is severe in punishment.' (Qur'ān, 5:2)

﴿ وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ٢٥ ﴾

'And know that Allāh is indeed severe in punishment (Qur'ān, 8:25)

كَأَنَّ signifies resemblance (التَّشْبِيهُ), e.g.:

كَأَنَّ العِلْمَ نورٌ. 'It is as if knowledge is light.'

It may also signify doubt (الظَّنُّ), e.g.:

كَأَنَّنِي أَعْرِفُكَ. 'It looks as if I know you.'

لَكِنَّ signifies correction (الاِسْتِدْرَاكُ), e.g.:

حامدٌ ذَكِيٌّ، وَلَكِنَّهُ كَسْلانُ. 'Hāmid is intelligent, but he is lazy.'

لَيْتَ signifies wish (التَّمَنِّي), e.g.:

لَيْتَ الشَّبابَ يَعُودُ. 'Would that youth returned.'

لَعَلَّ signifies hope or fear (التَّرَجِّي والإِشْفاقُ), e.g.:

لَعَلَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ لِي. 'I hope Allāh will forgive me.'

لَعَلَّ الجَرِيحَ يَمُوتُ. 'I am afraid the wounded man might die.'

These particles are used with the *mubtada'* and *khabar*, and they render the *mubtada' manṣub*. After their introduction the *mubtada'* is called '*ism inna*', and the *khabar* is called '*khabar inna*'.

إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ	اللّٰهُ غَفُورٌ
khabar inna *ism inna*	*khabar* *mubtada'*

Unlike the *mubtada'*, the *ism inna* may be indefinite if the *khabar inna* is a verbal sentence, e.g.:

كَأَنَّ شَيْئاً لم يَحدُثْ. 'As if nothing has happened.'

Just like the *khabar*, the *khabar inna* may be *mufrad, jumlah* or *shibhu jumlah*, e.g.:

1) *mufrad:*

إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ١٩٩

'Surely Allāh is swift in taking account.' (Qur'ān, 3:199).

2) *sentence*:

a) *verbal sentence*:

إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا

'Surely Allāh forgives all sins.' (Qur'ān, 39:53).

b) *nominal sentence*:

إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ

'Surely, Allāh with Him is the knowledge of the Hour.' (Qur'ān, 31:34).

3) *shibhu jumlah*:

a) *prepositional phrase* (الجارُّ والمَجْرُورُ):

كَأَنَّكَ مِنَ الصِّينِ. 'It looks as if you are from China.'

b) *ẓarf*:

لَعَلَّ المدرِّسَ عِنْدَ المُدِيرِ. 'I hope the teacher is at the headmaster's.'

If the *khabar* is *shibhu jumlah*, it may precede the *ism*, e.g.

﴿ إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ ٢٥ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ٢٦ ﴾

'Surely to Us is their return, and Ours is their reckoning.' (Qur'ān, 88:25-26)

The original sequence is:

إِنَّ إِيَابَهُمْ إِلَيْنَا وإِنَّ حِسَابَهُم عَلَيْنَا.

Here the *ism* is definite (إِيابَهم، حِسابَهم) so the change of order is optional. But if the *ism* is indefinite, it is compulsory, e.g.:(3)

﴿ إِنَّ لَدَيْنَآ أَنكَالًا وَجَحِيمًا ١٢ ﴾

'Surely with Us are fetters and a raging fire.' (Qur'ān, 73:12)

﴿ إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا ٦ ﴾

'Surely with hardship is ease.' (Qur'ān, 94:6).

Here it is incorrect to say:

إِنَّ يُسْراً مَعَ العُسْرِ. or إِنَّ أَنكالاً لَديْنا.

If the *ism* of لَيْتَ is the pronoun of the first person singular (ي) it is compulsory to use نُونُ الوِقايةِ with it,(4) e.g.:

لَيْتَنِي طِفْلٌ. 'Would that I were a child.'

With إِنَّ، أَنَّ، كَأَنَّ، لَكِنَّ it is optional.

So we may say إِنِّي or إِنَّنِي. Likewise with other three particles.

نُونُ الوِقايةِ is not used with لَعَلَّ. So we say:

لَعَلِّي لَا أَرَاكَ مُدَّةً طَوِيلةً. 'I am afraid I will not see you for a long time.'

---

3 النِّكلُ means 'fetter', and the plural is أَنْكَالٌ

4 For نُونُ الوِقايةِ (*nūn* of protection) see Key to Book Two (Lesson 9).

Vocabulary

تَسَائَلَ تَسَاؤُلاً	to ask each other (vi)	اِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ اِسْتِطَاعَةً	to be able, can (x)
اِطْمَأَنَّ اِطْمِئْنَاناً	to be comforted, be reassured	تَكَاسَلَ تَكَاسُلاً	to be lazy (vi)
قَضَى قَضَاءً	to spend (time), to judge, act as judge, decree (a-i)	تَعَاوَنَ تَعَاوُناً	to cooperate (vi)
لَهَا يَلْهُو لَهْواً	to amuse oneself, kill time (a-u)	تَفَاءَلَ تَفَاؤُلاً	to be optimistic (vi)
لَيْتَ	introduced to express a wish which is either impossible or very difficult to achieve (sis *kāna*)		
لَا دَاعِيَ لِلخوفِ	there is no need to panic. (there is no reason/case for fear)	مُتَفَائِلٌ	optimist (active participle)
بُدٌّ	escape	تَشَاءَمَ تَشَاؤُماً	to be pessimist (vi)
لَا بُدَّ	it is absolutely imperative	مُتَشَائِمٌ	pessimist (active participle)
الثِّقَةُ	(self) confidence	بَدَا يَبْدُو	to appear, seem (a-u)
تَثَاءَبَ تَثَاؤُباً	to yawn (vi)	نَوَّمَ تَنْوِيماً	to put to sleep, induce sleep (ii)
اِسْتَرَاحَ	to rest (x)	أَعْوَرُ (ج عُورٌ)	one-eyed (fem عَوْرَاءُ)
تَشَاجَرَ تَشَاجُراً	to quarrel (vi)	أَعْرَجُ (ج عُرْجٌ)	lame (fem. عَرْجَاءُ)
جَازَ جَوَازاً	to be permissible (a-u)	لَقَبٌ (ج أَلْقَابٌ)	nick-name, title
تَنَابَزَ تَنَابُزاً	to call each other names (vi)	سُوءٌ	evil
نَهَى يَنْهَى نَهْياً	to prohibit (a-a)	سَمَّى تَسْمِيَةً	to name (ii)
فَسَقَ فُسُوقاً	to deviate from the right course, act sinfully and immorally (a-u)		
اِسْتَغْفَرَ اِسْتِغْفَاراً	to seek forgiveness (x)	تَابَ يَتُوبُ تَوبَةً (إلى)	to repent
وَدَّ يَوَدُّ وُدّاً، مَوَدَّةً	to like, love, wish, want (a-a)	اِنْصَرَفَ اِنْصِرَافاً	to go away, depart (from school) (vii)
تَصَافَحَ تَصَافُحاً	to shake hands (vi)	شَعَرَ شُعُوراً	to perceive, feel, realize (a-u)
تَعِبَ تَعَاباً	to be or become tired	أَوْشَكَ	to be on the point of doing s.t. (sis *kāna*)

تَمَارَضَ تَمَارُضاً	to feign sickness (vi)	تَخَرَّجَ تَخَرُّجاً	to graduate, pass out (v)
تَعَلَّمَ تَعَلُّماً	to learn (v)	طَرِيقَةٌ (ج طَرَائِقُ)	manner, method, procedure, way
فِكْرَةٌ	idea	بَحَثَ (عن) بَحْثاً	to look for
تَنَاوَلَ تَنَاوُلاً	to take with the hand, to take food/medicine (vi)	جَيِّدٌ	good
تَبَاكَى تَبَاكِياً	to feign crying, make a show of crying (vi)	تَعَامَى تَعَامِياً	to feign blindness (vi)
مُشَارَكَةٌ	participation of more then one subject (*fā'il*) in an action	بَاطِنٌ	interior
أَظْهَرَ إِظْهَاراً	to make s.t. appear, to render victorious (iv)	تَبَارَكَ	to be praised, blessed (vi)
قُرْصٌ (ج أَقْرَاصٌ)	tablet, pill (medicine)	إِظْهَارُ ما ليسَ في الباطِنِ	(gr) to show what is not in the inside, to feign
أَعْمَى (ج عُمْيٌ)	blind (fem. عَمْيَاءُ)	مَشُورَةٌ	consultation
تَصَدَّقَ تَصَدُّقاً	to give alms (v)	عُسْرٌ	difficulty
طَمِعَ طَمَعاً	to hope, desire, aspire, covet (i-a)	جَوٌّ (ج أَجْوَاءٌ)	weather
ضَرَّ ضَرّاً	to harm, hurt (a-u)	جَنَاحٌ (ج أَجْنِحَةٌ)	wing
خِلافٌ	difference of opinion	مَسْأَلَةٌ (ج مَسَائِلُ)	issue, matter, problem
أَبْكَمُ (ج بُكْمٌ)	dumb (fem بَكْمَاءُ)	حَاجَةٌ (ج حَوَائِجُ)	need, necessity, requirement
أَخْرَسُ	voiceless, unable to speak	أَحْوَرُ (ج حُورٌ)	dark-eyed (fem حَوراءُ)
أَحْوَلُ (ج حُولٌ)	squint-eyed (fem حَولاءُ)	أَصْفَرُ (ج صُفْرٌ)	yellow (fem. صَفْراءُ)
أَصَمُّ (ج صُمٌّ)	deaf (fem صَمَّاءُ)	أَسْوَدُ	black
أَحْمَرُ (ج حُمْرٌ)	red (fem حَمْراءُ)	أَعْيَنُ (ج عِينٌ)	wide-eyed (fem. عَيْنَاءُ)
مُبِينٌ	manifest	وَثِقَ يَثِقُ وُثُوقاً، ثِقَةً	to trust (i-i)
أَيَّانَ	when	وَصَفَ يَصِفُ وَصْفاً، صِفَةً	to describe (a-i)
أُسْلُوبٌ	style (literary)	وَصَلَ يَصِلُ وَصْلاً، صِلَةً	to connect (a-i)

to exhort, admonish (a-i)	وَعَظَ يَعِظُ وَعْظاً، عِظَةً	different	مُبَايِنٌ
to promise (a-i)	وَعَدَ يَعِدُ وَعْداً، عِدَةً	penalty for sin	أَثَامٌ
to give, grant, donate (a-a)	وَهَبَ يَهَبُ وَهْباً، هِبَةً	to provide (iv)	أَمَدَّ إِمْدَاداً
to brand (a-i)	وَسَمَ يَسِمُ وَسْماً، سِمَةً	to be clear, manifest (iv)	أَبَانَ يُبِينُ إِبَانَةً
to weigh (a-i)	وَزَنَ يَزِنُ وَزْناً زِنَةً	to liken (ii)	شَبَّهَ تَشْبِيهاً
room	حُجْرَةٌ (ج حُجُرَاتٌ)	(gr) fear	إِشْفَاقٌ
balcony	شُرْفَةٌ (ج شُرُفَاتٌ)	to bring down, send down (ii)	نَزَّلَ تَنْزِيلاً
step	خُطْوَةٌ (ج خُطُوَاتٌ)	in the Qur'ān	فِي التَّنْزِيلِ
to contain, include (viii)	اِشْتَمَلَ اِشْتِمَالاً	to place the ship at anchor (iv)	أَرْسَى إِرْسَاءً
		type of *badal* where the second word is not part of the first, but s.t. contained in it	بَدَلُ ٱشْتِمَالٍ
		type of *badal* in which the second word is a correction of the first	بَدَلٌ مُبَايِنٌ
to emphasize (ii)	وَكَّدَ تَوْكِيداً	to stipulate, make conditional (viii)	اِشْتَرَطَ اِشْتِرَاطاً
		(1) to redouble (2) to change a verb into form ii (ii)	ضَعَّفَ تَضْعِيفاً
to punish (iii)	عَاقَبَ مُعَاقَبَةً، عِقَاباً	livestock (camels, cattle, etc)	نَعَمٌ (ج أَنْعَامٌ)
to happen, occur (a-u)	حَدَثَ حُدُوثاً	(gr) rectification, correction	اِسْتِدْرَاكٌ
to be or come into middle (v)	تَوَسَّطَ تَوَسُّطاً	to wish, desire (v)	تَمَنَّى تَمَنِّياً
fetter	نِكْلٌ (ج أَنْكَالٌ)	(gr) hope	تَرَجٍّ (التَّرَجِّي)
to be rare (a-u)	نَدَرَ نُدُوراً	ease, prosperity, affluence	يُسْرٌ

LESSON 22

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* اِنْفَعَلَ. In this *bāb* in- is prefixed to فَعَلَ. We say:

سَقَطَ الفِنْجانُ وَٱنْكَسَرَ. ‘The teacup fell and broke.’ (wa nkasara, not wa inkasara).

The *muḍāri‘*: The حَرْفُ المُضارِعَةِ takes *fatḥah*, e.g.:

اِنْكَسَرَ : يَنْكَسِرُ

اِنْشَقَّ : يَنْشَقُّ (for يَنْشَقِقُ).

The *amr*: After the omission of the حَرْفُ المُضارِعَةِ the verb commences with a *sākin* letter, so it needs *hamzat al-waṣl*, e.g.:

تَنْصَرِفُ ← نْصَرِفْ ← اِنْصَرِفْ ‘return’ (tanṣarif-u → nṣarif → inṣarif).

The *maṣdar*: It is on the pattern of اِنْفِعَالٌ (infi‘āl-un), e.g.:

اِنْكَسَرَ : اِنْكِسارٌ ‘breaking’

اِنْقَلَبَ : اِنْقِلَابٌ ‘turning upside down’

The assimilated letters get separated in the *maṣdar*, e.g.:

اِنْشَقَّ : اِنْشِقاقٌ ‘splitting’ (inshaqqa : inshiqāq-un)

In the *nāqiṣ* verb the final *yā’* changes to *hamzah*, e.g.:

اِنْجَلَى : اِنْجِلَاءٌ (for اِنْجِلَايٌ)

The *ism al-fā‘il*: it is formed by replacing the حَرْفُ المُضارَعَةِ with mu- as we have seen in other *abwāb*.

The second radical takes *kasrah* in the *ism al-fā‘il*, and *fatḥah* in the *ism al-maf‘ūl*, e.g.:

يَنْكَسِرُ : مُنْكَسِرٌ

يَنْشَقُّ : مُنْشَقٌّ (for مُنشَقِقٌ)

The verbs of this *bāb* are mostly intransitive, so *ism al-maf‘ūl* is not formed.

The noun of place and time: It is the same as the *ism al-maf‘ūl*, e.g.:

يَنْعَطِفُ ‘it bends’ : مُنْعَطَفٌ ‘place of bending’, i.e., a road bend.

The word مُنْحَنًى (munḥana-n) is also used in this sense.

This *bāb* denotes الْمُطاوَعَةُ, [1] e.g.:

كَسَرتُ الكُوبَ 'I broke the tumbler.' : اِنْكَسَر الكوبُ 'The tumbler broke.'

Note that الكُوب in the first sentence is *maf'ūl bihi*, and in the second is *fā'il*.

Here are some more examples:

فَتَحْتُ البابَ .	I opened the door.	اِنفَتَحَ البابُ .	The door opened.
هَزَمَ المُسْلِمونَ الكُفّارَ.	The Muslims defeated the unbelievers	اِنْهَزَمَ الكُفّارُ.	The unbelievers got defeated.

Note that اِنْفَعَلَ is the مُطاوِعٌ of فَعَلَ and تَفَعَّلَ is the مُطاوِعٌ of فَعَّلَ, e.g.:

كَسَرْتُ الزُّجاجَ. 'I broke the glass.' اِنْكَسَرَ الزُّجاجُ. 'The glass broke.'

كَسَّرْتُ الزُّجاجَ. 'I smashed the glass.' تَكَسَّرَ الزُّجاجُ. 'The glass broke to pieces.'

(2) If the interrogative *hamzah* (*hamzah al-istifhām*) is prefixed to this *bāb*, the *hamzat al-waṣl* is omitted, e.g.:

أَاِنْكَسَرَ ؟ → أَنْكَسَرَ (a inkasara → ankasara)

أَنْفَتَحَ البابُ ؟ 'Did the door open?'

أَنْقَلَبَتِ السيّارةُ ؟ 'Did the car overturn?'

(3) اِنْكَسَفَتِ الشمْسُ يَوْمَ ماتَ إِبْراهِيمُ 'The sun was eclipsed the day Ibrāhīm died.'. Here the sentence ماتَ إِبْراهِيمُ is *muḍāf ilayhi*, and in the place of *jarr*, and يَوْمَ is *muḍāf*.

Here are some more examples:

وُلِدْتُ يَوْمَ ماتَ جَدِّي. 'I was born the day my grandfather died.'

سافَرْتُ يومَ ظَهَرَتِ النَّتائِجُ. 'I left the day the results appeared.'

(4) لَوْلا means 'but for ...', e.g.:

لَوْلَا الشَّمْسُ لَهلَكَتِ الأَرْضُ. 'But for the sun the earth would have perished.'

---

[1] We have seen المُطاوَعَةُ in Lesson 20.

This particle (لَوْلَا) is called حَرْفُ ٱمْتِناعٍ لِوُجُودٍ which signifies that something has failed to happen because of the existence of another. In this example the perishing of the earth has not taken place because of the existence of the sun.

The noun that comes after لَوْلَا is a *mubtada'* whose *khabar* is to be omitted. The second sentence is called جَوابُ لَوْلَا. It is a verbal sentence with the verb in the *māḍī*.

A *lām* is prefixed to an affirmative *jawāb*. A negative *jawāb* does not take this *lām*, e.g.:

لولا الاَخْتِبارُ ما حَضَرْتُ اليومَ.

'But for the examination I would not have attended today.'

Instead of the *mubtada'* we may also have a nominal sentence with أنَّ, e.g.:

لَولا أنَّ الجَوَّ حارٌّ لَحَضَرْتُ المُحاضَرةَ.

'But for the fact that weather is hot, I would have attended the lecture.'

لَولا أنِّي مَرِيضٌ لَسافَرْتُ مَعَكَ.

'But for the fact that I am sick, I would have gone with you.'

لَوْلَا أَنَّكَ مُسْتَعْجِلٌ لَدَعَوتُكَ إلَى البَيْتِ.

'But for the fact that you are in a hurry, I would have invited you to (my) house.'

(5) مَنْ إبْراهِيمُ هذا ؟ 'Who is this Ibrāhīm?'

سيّارةُ المديرِ هَذِهِ جَمِيلة. 'This car of the headmaster is beautiful.'

If a demonstrative pronoun like هَذا، هذه، ذَلِكَ etc. comes after a proper noun or a *muḍāf ilayhi* it is a *na't*[2]. Here are some more examples:

لِمَنْ جوازُ السَّفَرِ هذا ؟ 'Whose is this passport?'

أَرِنِي ساعَتَكَ هذه. 'Show me this watch of yours.'

لَعَلِّي لا أَحُجُّ بعْدَ عامِي هذا. 'I am afraid I will not perform *ḥajj* after this year of mine.' (*ḥadīth*)

﴿ ٱذْهَب بِّكِتَٰبِى هَٰذَا فَأَلْقِهْ إِلَيْهِمْ ﴾ 'Go with this letter of mine, and drop it to them.'[3] (Qur'ān, 27:28).

---

[2] النَّعْتُ = adjective.

[3] أَلْقِهْ for أَلْقِهِ

(6) التَّغْلِيبُ is using a masculine form to refer to a group containing both masculine and feminine nouns, e.g.:

أَبْنائِي وبَناتِي يَدْرُسُونَ. 'My sons and daughters are studying.'

Here we have used the masculine يَدْرُسُونَ even though the pronoun refers to sons and daughters.

In the *ḥadīth*:

إِنَّ الشمْسَ وَالقَمَرَ آيتانِ لَا يَنْكَسِفانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ ولَا لِحيَاتِهِ.

'Indeed the sun and the moon are two signs. They are not eclipsed for the sake of someone's death or birth.'

Here يَنْكَسِفانِ is the masculine form, and the pronouns in it refers to الشمْسَ which is feminine and القَمَرَ which is masculine.

Here is another example:

المَسْجِدُ والمدْرَسَةُ قريبانِ.

Vocabulary

عَذَرَ عُذْراً، مَعْذِرَةً	to excuse, absolve from guilt (a-i)	نَظَرَ نَظَراً	to look at (a-u)
قَبِلَ قَبُولاً	to accept (i-a)	نَظَّارَةٌ	spectacles
إِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ إِسْتِطَاعَةً	to be able, can (x)	الكَهْرَبَاءُ	electricity
إِسْتَمَرَّ إِسْتِمْرَاراً	to last, continue (x)	إِنْكَسَرَ إِنْكِسَاراً	to be broken (vii)
مُنْتَصَفٌ	middle	إِنْقَطَعَ إِنْقِطَاعاً	to be cut off (vii)
		إِنْقَلَبَ إِنْقِلَاباً	(1) to be turned upside down (2) to return (vii)
إِنْفَتَحَ إِنْفِتَاحاً	to open (by itself) (vii)	وَقَّفَ تَوْقِيفاً	to stop (ii)
مُنْعَطَفٌ	bend, curve (road)	تَوَقَّفَ تَوَقُّفاً	to stop, to come to stand still (v)
جِسْرٌ (ج جُسُورٌ)	bridge	مُرُورٌ	traffic
فَضْلٌ	grace, favour, kindness	عَنِيفٌ	violent
إِنْكَسَفَ إِنْكِسَافاً	to be eclipsed (vii)	إِنْخَلَعَ إِنْخِلَاعاً	to be dislodged (vii)

كَسَّرَ تَكْسِيراً — to break into pieces, smash (ii)

قِبْطِيٌّ — Copt, Coptic

زُجَاجٌ — glass

أَعْجَمِيٌّ — non-Arab

عَلَمٌ أَعْجَمِيٌّ — non-Arabic proper noun (gr)

اِنْشَقَّ اِنْشِقَاقاً — to split (vii)

اِنْصَرَفَ اِنْصِرَافاً — (1) to go away, depart (from school) (2) (gr) to take *tanwīn* (vii)

مُطَاوِعٌ — a verb in the active voice but with passive meaning in relation to another form of the same verb. (gr)

حَبْلٌ (ج حِبَالٌ) — rope

هَزَمَ هَزِيمَةً — to defeat (an army) (a-i)

قَلَبَ قَلْباً — to turn upside down (a-i)

اِنْهَزَمَ اِنْهِزَاماً — to be defeated (vii)

وَقَعَ يَقَعُ وُقُوعاً — to fall down, come to pass, happen, be located, be situated (a-a)

اِنْطَفَأَ اِنْطِفَاءً — to be put out (a fire) (vii)

اِنْفَجَرَ اِنْفِجَاراً — to burst, explode (vii)

غَزْوَةٌ (ج غَزَوَاتٌ) — battle

أَرْضٌ (ج أَرَاضٍ (الأَرَاضِي)) — earth, floor (fem)

مُنْصَرِمٌ — past

العَامُ المُنْصَرِمُ — last year

بِضْعَةٌ — any number between 3 and 9. It is treated exactly like a number.

فَرِيقٌ (ج فُرَقَاءُ) — team (in sports)

صَدَقَ صِدْقاً — to speak the truth (a-u)

ظَهَرَ ظُهُوراً — to appear, become visible (a-a)

عَرَّفَ تَعْرِيفاً — to make a noun definite (ii) (gr)

نَتِيجَةٌ (ج نَتَائِجُ) — result

عَلَمٌ (ج أَعْلاَمٌ) — proper name

تَغْلِيبٌ — to treat a combination of masc. and fem. elements as masculine (gr), to use one grammatical element to cover more than one element.

غَلَبَ غَلَبَةً — to subdue, conquer, overcome, overpower (a-i)

سِيَاقٌ — context

LESSON 23

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* اِفْتَعَلَ. In this *bāb* i- is added before the first radical, and ta after it (ifta'ala), e.g.:

نَظَرَ : اِنْتَظَرَ (intaẓara) 'he waited'.

Note that this is not *bāb* اِنْفَعَلَ, because the ن is the first radical in this verb, and the ت is extra.

مَحَنَ : اِمْتَحَنَ (imtaḥana) 'he examined'

The extra ت changes to د or ط as explained below:

a) If the first radical is د، ز، ذ the extra ت changes to د, e.g.:

دَعَا → اِدْتَعَى → اِدْدَعَى → اِدَّعَى 'he claimed'

(idta'ā → idda'ā)

ذَكَرَ → اِذْتَكَرَ → اِذْدَكَرَ → اِدَّكَرَ 'he remembered'

(idhtakara → idhdakara → iddakara).

With the assimilation of ذ to د اِذْدَكَرَ becomes اِدَّكَرَ

زَحَمَ → اِزْتَحَمَ → اِزْدَحَمَ 'it became crowded'

(iztaḥama → izdaḥama).

b) If the first radical is ص، ض، ط، ظ the extra ت changes to ط, e.g.:

صَبَرَ → اِصْتَبَرَ → اِصْطَبَرَ 'he had patience'

(iṣtabara → iṣṭabara).

ضَرَبَ → اِضْتَرَبَ → اِضْطَرَبَ 'he was in state of unrest'

(iḍtaraba → iḍṭaraba).

طَلَعَ → اِطْتَلَعَ → اِطْطَلَعَ → اِطَّلَعَ 'he knew'

(iṭtala'a → iṭṭala'a).

ظَلَمَ → اِظْتَلَمَ → اِظْطَلَمَ 'he put up with wrong'

(iẓtalama → iẓṭalama)

If the first radical is و it gets assimilated to the extra ت, e.g.:

وَحَدَ → اِوْتَحَدَ → اِتَّحَدَ 'he was united'

(iwtaḥada → ittaḥada).

وَقَى → اِوْتَقَى → اِتَّقَى 'he protected himself'

(iwtaqā → ittaqā).

The *muḍāri'*: The حَرْفُ المضارَعَةِ takes *fatḥah*, e.g.:

يَنْتَظِرُ : اِنْتَظَرَ 'he waits'

يَبْتَسِمُ : ابْتَسَمَ 'he smiles'

يَسْتَمِعُ : اِسْتَمَعَ 'he listens'

يَخْتَارُ : اِخْتَارَ for يَخْتَيِرُ 'he selects'

The *amr*: After the omission of the حَرْفُ المُضارَعَةِ the verb commences with a *sākin* letter, so a *hamzat al-waṣl* is to be prefixed, e.g.:

تَنْتَظِرُ : اِنْتَظِرْ (tantaẓir-u : intaẓir)

The *maṣdar*: It is on the pattern of اِفْتِعَالٌ (ifti'āl-un), e.g.:

اِنْتِظَارٌ 'waiting' اِجْتِماعٌ 'meeting' اِخْتِيارٌ 'selection'

اِلْتِقاءٌ 'meeting' for اِلتِقايٌ

The *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl*: These are formed by replacing the حَرْفُ المُضارَعَةِ with mu-. The second radical takes *kasrah* in the *ism al-fā'il* and *fatḥah* in the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

يَمْتَحِنُ 'he examines' مُمْتَحِنٌ (mumtaḥin-un) 'examiner'

مُمْتَحَنٌ (mumtaḥan-un) 'one who is examined'

In the *muḍa''af* and the *ajwaf* verbs both the *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl* have the same form, e.g.:

يَشْتَقُّ 'he derives' مُشْتَقٌّ which stands for مُشْتَقِقٌ *ism al-fā'il*

and for مُشْتَقَقٌ *ism al-maf'ūl*.

In the same way:

يَخْتَارُ 'he selects' مُخْتَارٌ which stands for مُخْتَيِرٌ *ism al-fā'il*

and for مُخْتَيَرٌ *ism al-maf'ūl*.

The noun of place and time: It is same as *ism al-maf'ūl*, e.g.:

مُجْتَمَعٌ 'society', literally 'place of gathering'

المُلْتَزَمُ 'place of embracing'.

It is the name given to the part of the Ka'bah which lies between the Black Stone and the door, because it is sunnah to embrace this part.

(2) As in *bāb* اِنْفَعَلَ, the *hamzat al-waṣl* is omitted in this *bāb* also when *hamzat al-istifhām* is prefixed to the verb, e.g.:

أَنْتَظَرْتَنِي ؟ 'Did you wait for me?' for أَاِنْتَظَرْتَنِي ؟ (a intaẓarta-nī ? → antaẓarta-nī?).

In the Qur'ān (37:153)

أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ ١٥٣ 'Has He preferred daughters to sons?'

(3) We have learnt إِذا meaning 'if' or 'when' in Lesson 14. It is also used to express surprise.

On hearing a knock at the door, you go out expecting to see your old friend, but lo and behold, you find a policeman waiting for you.

To express this unexpected turn of event you use إِذا الفُجائِيَّةُ (idhā of surprise), e.g.:

خَرَجْتُ فَإِذا شُرطِيٌّ بِالبابِ

'I went out, and to my surprise, there was a policeman at the door.'

If one of us throws his walking stick nothing happens except that its position changes from vertical to horizontal. But when Mūsā عليه السلام dropped his stick, something unexpected happened: it turned into a snake. The Qur'ān uses *idhā* of surprise to express this event:

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ١٠٧ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنَّـٰظِرِينَ ١٠٨

'So he dropped his stick, and to their surprise, it was a snake visible; and he drew his hand (from his bosom), and to their surprise, it was white to the beholders.' (7:107-108)

Two things should be noted here:

a) a فَ is usually prefixed to إِذا

b) the *mubtada'* occurring after *idhā* of surprise may be indefinite, e.g.:

دَخَلْتُ الغُرفَةَ فَإِذا حَيَّةٌ على السَّرِيرِ. 'I entered the room, and to my shock and surprise, there was a snake on the bed.'

(4) The verb ظَنَّ takes two objects which are originally *mubtada'* and *khabar*, e.g.:

أَظُنُّ الاِمْتِحانَ قريباً. → الاِمْتِحانُ قَرِيبٌ. 'I think the examination is near.'

Here الاِمْتِحانَ is the first object and قريباً is the second.

أَظُنُّ المديرَ يأتِي غداً. → المُديرُ يَأتِي غداً. 'I think the headmaster is coming tomorrow.'

Here المديرَ is the first object and the sentence يأتِي غداً is the second object, and it is

فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

ظَنَّ may be followed by أَنَّ or أَنْ, e.g.:

a) الاِمْتِحانُ سَهْلٌ ⟶ أَظُنُّ أَنَّ الاِمْتِحانَ سَهْلٌ 'I think the examination is easy.'

Here الاِمْتِحانَ is *ism inna*, and سَهْلٌ is *khabar inna*.

In the Qur'an (41:22)

﴿ وَلَٰكِن ظَنَنتُمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ ٢٢ ﴾

'But you thought that Allāh does not know much of what you are doing.'

b) يَرْسُبُ أَحْمَدُ ⟶ مَا ظَنَنْتُ أَنْ يَرْسُبَ أحمدُ 'I did not think that Ahmad would fail.'

In the Qur'an (18:35)

﴿ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ أَبَدًا ٣٥ ﴾

'He said, "I do not think that all this will ever perish".'

(5) We say دخَلْتُ البيتَ/ الغُرفةَ/ المسجدَ but

دَخَلْتُ في الامْتِحانِ/ في الإسلامِ,

i.e., if what we enter is a place like a house or a mosque we don't use في, otherwise use في.

In the Qur'an:

﴿ وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ ﴾

'And he entered his garden.' (18:35).

But: ﴿ وَلَمَّا يَدْخُلِ ٱلْإِيمَٰنُ فِي قُلُوبِكُمْ ﴾

'And faith has not yet entered into your hearts.' (49:14).

We have both usages in:

﴿ فَٱدْخُلِي فِي عِبَٰدِي ٢٩ وَٱدْخُلِي جَنَّتِي ٣٠ ﴾

'So enter among My servants, and enter My Paradise.' (89:29-30).

(6) We have learnt إِسْمُ الفاعِلِ in Lesson 4. Now we learn the pattern فَعَّالٌ (fa''āl) which denotes intensity in the *ism al-fā'l*, e.g.:

غَافِرٌ	'one who forgives'	غَفَّارٌ	'one who forgives much'
رَازِقٌ	'one who provides'	رَزَّاقٌ	'one who provides much'

آكِلٌ 'one who eats' أَكَّالٌ 'one who eats much'

There are four forms which denote intensity. They are:

a) فَعِيلٌ e.g. عَلِيمٌ 'one who knows much'

سَمِيعٌ 'one who hears much'.

b) فَعُولٌ e.g. غَفُورٌ 'one who forgives much'

شَكُورٌ 'one who thanks much'

عَبُوسٌ 'one who frowns much'

أَكُولٌ 'one who eats much'.

c) فَعِلٌ e.g. حَذِرٌ 'very cautious'.

d) مِفْعالٌ e.g. مِعْطاءٌ 'one who gives much'.

These five patterns are called صِيَغُ مُبالغَةِ اَسْمِ الفاعِلِ 'patterns denoting intensity in the *ism al-fā'il*'.

(7) لَا بُدَّ مِنَ الاخْتبارِ 'One must take the test.' It literally means 'There is no escape from the test.'

Here لَا is لَا النافِيَةُ لِلْجِنْسِ which we have learnt in Lesson 21.

If a *maṣdar mu'awwal* is used, مِنَ may be omitted, e.g.:

لَا بُدَّ أَنْ تَكْتُبَ لَهُ 'You must write to him.'

لَا بُدَّ أَنْ نُسافِرَ 'We must travel.'

لَا بُدَّ أَنْ تَتَعَلَّمُوا تَشْغِيلَ الحاسُوبِ 'You must learn how to operate a computer.'.

Vocabulary

اِطَّلَعَ (على) اِطِّلَاعاً	to look into, be informed (viii)	اِقْتَرَحَ اِقْتِرَاحاً	to suggest, propose (viii)
تَعْمِيمٌ	circular, notification	اِنْتَظَرَ اِنْتِظَاراً	to wait (viii)
اِنْتَقَلَ اِنْتِقَالاً	to shift, move (viii)	اِزْدَحَمَ اِزْدِحَاماً	to be crowded (viii)
سَدِيدٌ	correct, right	طَابَقٌ (ج طَوَابِقُ)	storey (of a building), floor

خَلا يَخْلُو خُلُوّاً	to be empty, vacant (a-u)	اِصْطَفَى اِصْطِفَاءً	to choose, select (viii)
خَالٍ (الخَالِي)	empty	مُصْطَفًى	chosen
اِجْتَنَبَ اِجْتِنَاباً	to avoid (viii)	تَجَسَّسَ تَجَسُّساً	to spy (v)
ظَنٌّ (ج ظُنُونٌ)	assumption, doubt, suspicion	اِغْتَابَ اِغْتِيَاباً	to backbite (vii)
إِثْمٌ (آثَامٌ)	sin	تَوَّابٌ	The Oft-Forgiving
اِتَّقَى اِتِّقَاءً	(1) to be mindful of Allāh, to be pious (2) (ب) to take shelter (viii)		
رَحِمَ رَحْمَةً	to have mercy (i-a)	اِكْتَفَى اِكْتِفَاءً	to content oneself, to be satisfied (viii)
الرَّحِيمُ	The Compassionate (one of the attributive names of Allāh)		
الرَّحْمَنُ	The Most Merciful (one of the attributive names of Allāh)		
اِقْتَرَبَ اِقْتِرَاباً	to draw near (viii)	اِخْتَارَ يَخْتَارُ اِخْتِيَاراً	to select, choose (viii)
مُخْتَارٌ	selector/selected, chooser/chosen	اِنْتَهَى اِنْتِهَاءً	to finish, end, come to close (viii)
مُنْتَصَفٌ	middle	مُمْتَحِنٌ	examiner
اِمْتَحَنَ اِمْتِحَاناً	to examine (viii)	اِشْتَرَكَ اِشْتِرَاكاً	to participate, take part (viii)
اِخْتَبَرَ اِخْتِبَاراً	to test, examine (viii)	اِضْطَرَّ يَضْطَرُّ اِضْطِرَاراً	to compel (viii)
حَقٌّ (ج حُقُوقٌ)	truth, right	مُضْطَرٌّ	compeller, compelled
اِلْتَحَقَ اِلْتِحَاقاً	to join (university, school, etc.) (viii)	اِفْتَرَقَ اِفْتِرَاقاً	to be separated (viii)
مُفْتَرَقُ الطُّرُقِ	crossroads	شَبَّهَ تَشْبِيهاً	to liken (ii)
اِرْتَفَعَ اِرْتِفَاعاً	(1) to be raise, rise (gr) have primary case-ending *ḍammah* or its equivalent secondary ending. (viii)		
اِجْتَمَعَ اِجْتِمَاعاً	to come together, assemble, meet (viii)	زَانَ يَزِينُ زَيْناً	to decorate, beautify (a-i)
اِجْتِمَاعٌ	meeting	اِزْدَانَ يَزْدَانُ اِزْدِيَاناً	to be decorated (viii)
ذَكَرَ ذِكْراً	to mention, remember (a-u)	اِذَّكَرَ	to mention (viii)

صَفَا يَصْفُو صَفَاءً	to be or become clean, unpolluted (a-u)	اِدَّعَى اِدِّعَاءً	to lay claim, allege (viii)
ظَلَمَ ظُلْماً	to wrong, oppress, treat unjustly (a-i)	اِتَّجَهَ اِتِّجَاهاً	to turn one's face (viii)
اِظَّلَمَ	to be wronged, be oppressed (viii)	اِتَّحَدَ اِتِّحَاداً	to unite (become one) (viii)
اِتَّصَلَ اِتِّصَالاً	to contact, to be connected, attached (viii)	اِتَّفَقَ اِتِّفَاقاً	to agree (viii)
نَقَلَ نَقْلاً	to move s.t. from its place, to transport, transfer, remove (a-u)		
		اِسْتَمَعَ (إلى) اِسْتِمَاعاً	to listen (viii)
اِمْتَلأَ اِمْتِلاءً	to be filled up, be full (viii)	أَذَاعَ يُذِيعُ إِذَاعَةً	to broadcast (iv)
اِصْطَبَرَ اِصْطِبَاراً	to be patient (viii)	مُذِيعٌ	radio announcer
سَبِيلٌ (ج سُبُلٌ)	way, path, road masc.& fem	اِلْتَزَمَ اِلْتِزَاماً	to embrace (viii)
مُلْتَزَمٌ	part of the eastern wall of the Ka'bah between the door and the Black Stone which is held as though in embrace		
اِبْتَسَمَ اِبْتِسَاماً	to smile (viii)	عَبَسَ عُبُوساً	to frown (a-i)
اِحْتَسَبَ اِحْتِسَاباً	(1) to do s.t. to please Allāh, (2) to expect (viii)	حَيْثُ	where
عَضَّ عَضّاً	to bite (i-a)	اِتَّخَذَ اِتِّخَاذاً	to adopt (viii)
أَدْغَمَ إِدْغَاماً	(gr) to merge a letter with another, to assimilate (iv)	تَوَقَّعَ تَوَقُّعاً	to expect (v)
ثُعْبَانٌ (ج ثَعَابِينُ)	serpent	خَلِيلٌ (ج أَخِلَّاءُ، خُلَّانٌ)	bosom friend
نَزَعَ نَزْعاً	to draw forth, pull out (a-i)	سَدَّ سَدّاً	to block up (a-u)
يَسُدُّ مَسَدَّ المَفْعُولَيْنِ	it fills the place of the two *maf'ūls*, i.e., it functions as two *maf'ūls*. (gr)		

LESSON 24

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* اِفْعَلَّ. In this *bāb* i- is prefixed to the first radical, and the third radical is doubled (ifʿalla).

This *bāb* is used only for colours and defects, e.g.:

اِحْمَرَّ ‘it became red’

اِعْوَجَّ ‘it became crooked’.

The *muḍāriʿ* of اِحْمَرَّ **is** يَحْمَرُّ, **and *ism al-fāʿil* is** مُحْمَرٌّ.

It has no *ism al-mafʿūl*.

Its *maṣdar* is اِحْمِرَارٌ.

This *bāb* has another form with the addition of an *alif* after the second radical, i.e., اِفْعَالَّ, e.g.:

اِحْمَارَّ ‘it became red’[1]

اِدْهَامَّ ‘it became dark green’

The *muḍāriʿ* of اِحْمَارَّ **is** يَحمَارُّ, **its *ism al-fāʿil* is** مُحمَارٌّ **and its *maṣdar* is** اِحْمِيرارٌ.

Note that a verb like اِشْتَدَّ is not from *bāb* اِفعَلَّ, but it is from اِفْتَعَلَ from شَدَّ: the ت in اِشْتَدَّ is extra, but both the *dāls* (د) are original, because its radicals are ش د د.

In determining the *bābs* we must find out the radicals. The forms in certain cases may be deceptive.

(2) The verb رَأَى يَرَى has two meanings:

(a) to see, and
(b) to think, to deem, to judge.

In the first sense it is called رَأَى البَصَرِيَّةُ (*raʾā* of the eye), and in the second sense it is called رَأَى القَلْبِيَّةُ (*raʾā* of the mind).

The first takes only one object, e.g.:

رَأَيْتُ إِبراهِيمَ. ‘I saw Ibrāhīm.’

The second takes two objects which are originally *mubtadaʾ* and *khabar*, e.g.:

حامِدٌ عالِمٌ. → أَرَى حامداً عالِماً. ‘I think Ḥāmid is a scholar.’

---

[1] This *bāb*’s number is: ixa.

هُو جاهِلٌ. → أَرَاهُ جاهِلاً. 'I think he is ignorant.'

In the Qur'ān (70:6-7):

﴿ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ٦ وَنَرَىٰهُ قَرِيبًا ٧ ﴾

'They indeed deem it (the punishment) far off, and We deem it near.'

(3) عَسَى is a verb signifying hope or fear like the particle لَعَلَّ, e.g.:

﴿ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ﴾

'It is hoped that Allāh will turn to them in forgiveness.' (Qur'ān, 9:102).

﴿ وَعَسَىٰٓ أَن تَكْرَهُوا۟ شَيْـًٔا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ﴾

'It is feared that you dislike a thing while it is good for you.' (Qur'ān, 2:216).

عَسَى can be used both as an incomplete and a complete verb. [2]

a) An incomplete verb (الفِعْلُ النّاقِصُ) is a sister of كَانَ, and takes *ism* and *khabar*, e.g.:

﴿ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ ﴾

'It is hoped that Allāh will forgive them.' (Qur'ān, 4:99).

Here ٱللَّهُ is its *ism* and the *maṣdar mu'awwal* أَن يَعْفُوَ its *khabar*.

Remember that its *khabar* should be *maṣdar mu'awwal*.
Its *ism* can be a pronoun, e.g.:

عَسَيْتُ أَنْ أَتَزَوَّجَ هذا العامَ. 'It is hoped that I will get married this year.'

Here تُ is its *ism*.

b) A complete verb (الفِعْلُ التَّامُّ) is followed by its *fā'il*, e.g.: دَخَلَ المدرِّسُ.

If عَسَى is used as a complete verb it is immediately followed by the *maṣdar mu'awwal*, e.g.:

﴿ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي ﴾[3]

'It is hoped that my Lord will guide me.' (Qur'ān, 18:24).

Here the *maṣdar mu'awwal* أَنْ يَهدِيَ is the *fā'il*.

In عَسَيْتُ أَنْ أَرْسُبَ. 'I am afraid I will fail' عَسَى is incomplete, and in

---

[2] See Lesson 10.

[3] أَنْ يَهْدِيَنِي = أَنْ يَهْدِيَن

عَسَى أَنْ أَرْسُبَ.   it is complete.

(4) In بعدَ ما دَخَلَ المدرِّسُ 'After the teacher entered.' Here مَا along with the verb that follows it has the meaning of a *maṣdar*. So:

بَعْدَ دُخُولِ المدرِّسِ means بعدَ ما دَخَلَ المدرِّسُ.

That is why this مَا is called ما المَصْدَرِيَّةُ (the infinitive *mā*).

The verb that follows the infinitive *mā* may be *māḍī* or *muḍāri'*.
Here is an example of the later:

سَأُرِيكَ المَجَلَّةَ بعدَ مَا يَخْرُجُ المُدَرِّسُ.

'I will show you magazine after the teacher leaves.'

Here بعدَ مَا يَخْرُجُ المُدَرِّسُ has the force of بعدَ خُرُوجِ المدرِّسِ.

Here are some more examples:

﴿ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا نَسُوا۟ يَوْمَ ٱلْحِسَابِ ٢٦ ﴾

'For them is a severe punishment for their forgetting the Day of Reckoning.' (Qur'ān, 38:26).

﴿ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ١٠٦ ﴾

'So taste the punishment for your rejection.' (Qur'ān, 3:106).

(5) We have learnt in Book Two (Lesson 11) that the *khabar* coming after أَمَّا should take فَ, e.g.:

أَخِي يدرسُ بِالمدرسةِ، أَمَّا أنا فَأَدْرُسُ بالجامعةِ.

In the *āyah* ﴿ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ ﴾ (3:106) there is no فَ because the *khabar* has been omitted as it is evident from the context. The omitted *khabar* is فَيُقَالُ لَهُمْ 'it will be said to them.'

Here is a translation of the meaning of this *āyah*:
'As for those whose faces will be darkened it will be said to them, "Did you reject the faith after believing?"'.

Vocabulary

قَوَّمَ تَقْوِيماً	to straighten (ii)	اِنْفَتَحَ اِنْفِتَاحاً	to open (by it self) (vii)
تَمَكَّنَ (مِن) تَمَكُّناً	to be able, to manage (v)	اِعْوَجَّ اِعْوِجَاجاً	to become crooked (ix)
اِحْمَرَّ اِحْمِرَاراً	to turn red (ix)	أَغْضَبَ إِغْضَاباً	to make s.o. angry, to anger, enrage (iv)

to mock, ridicule (i-a)	سَخِرَ (مِن) سَخَراً، سُخْرِيَةً		
to perform *wuḍū* (v)	تَوَضَّأَ تَوَضُّؤاً	to seek forgiveness (x)	اِسْتَغْفَرَ اِسْتِغْفَاراً
to become black (ix)	اِسْوَدَّ يَسْوَدُّ اِسْوِدَاداً	to become white (ix)	اِبْيَضَّ اِبْيِضَاضاً
to sell (a-i)	بَاعَ يَبِيعُ بَيْعاً	to be good, proper, in order, pious (a-u)	صَلَحَ صَلَاحاً
to appear, seem (a-u)	بَدَا يَبْدُو	produce, yield (of a tree)	ثَمَرٌ = ثَمَرَةٌ
date palm	نَخْلَةٌ (ج نَخْلٌ)	unripe date when it starts turning red or yellow	زَهْوٌ
to lose (a-i)	فَقَدَ فَقْداً، فِقْدَاناً، فُقْدَاناً	to fry (a-i)	قَلَى قَلْياً
to become dark green (ixa)	اِدْهَامَّ يَدْهَامُّ اِدْهِيمَاماً	defect, fault, flaw	عَيْبٌ (ج عُيُوبٌ)
to turn yellow (ix)	اِصْفَرَّ اِصْفِرَاراً	to be defective, faulty (a-i)	عَابَ يَعِيبُ
to turn yellow gradually (ixa)	اِصْفَارَّ يَصْفَارُّ اِصْفِيرَاراً	to be sad (i-a)	حَزِنَ حَزَناً، حُزْناً
to turn red gradually (ixa)	اِحْمَارَّ يَحْمَارُّ اِحْمِيرَاراً	to become green (ix)	اِخْضَرَّ اِخْضِرَاراً
wood, timber	خَشَبٌ	to intensify, become severe (viii)	اِشْتَدَّ اِشْتِدَاداً
to become dark green (ixa)	اِدْهَامَّ يَدْهَامُّ اِدْهِيمَاماً	to split (vii)	اِنْشَقَّ اِنْشِقَاقاً
to burn, get burnt (viii)	اِحْتَرَقَ اِحْتِرَاقاً	(1) tooth (2) age	سِنٌّ (ج أَسْنَانٌ)
to clean the teeth (viii)	اِسْتَاكَ يَسْتَاكُ اِسْتِيَاكاً	spring (season)	رَبِيعٌ
cheek (especially the raised part)	وَجْنَةٌ (ج وَجَنَاتٌ)	at once, instantly	فَوْراً
sickle	مِنْجَلٌ (ج مَنَاجِلُ)		
to hope, request (a-u)	رَجَا يَرْجُو رَجَاءً	to be straight, to be right, proper, in order (x)	اِسْتَقَامَ اِسْتِقَامَةً
to administer, govern, to be close, to come next, to follow (i-i)	وَلِيَ وَلْياً	to content oneself, to be satisfied (viii)	اِكْتَفَى اِكْتِفَاءً
to be in hurry (x)	اِسْتَعْجَلَ اِسْتِعْجَالاً	(1) harm, hurt (2) strength, might (3) war	بَأْسٌ

LESSON 25

In this lesson we learn the following

(1) *Bāb* اِسْتَفْعَلَ. In this *bāb* ista- is prefixed to the first radical (istafʿala), e.g.:

اِسْتَغْفَرَ 'he asked for forgiveness',

اِسْتَيْقَظَ 'he woke up',

اِسْتَعَدَّ 'he got ready',

اِسْتَحَمَّ 'he had a bath',

اِسْتَقَالَ 'he resigned',

اِسْتَلْقَى 'he laid-down'.

The *muḍāriʿ*: It is يَسْتَفْعِلُ e.g. يَسْتَغْفِرُ، يَسْتَحِمُّ، يَسْتَقِيلُ، يَسْتَلْقِي.

The *amr*: It commences with a *sākin* letter, so it takes *hamzat al-waṣl*, e.g.:

تَسْتَغْفِرُ اِسْتَغْفِرْ (tastaghfir-u → staghfir → istaghfir)

تَسْتَقِيلُ اِسْتَقِلْ

تَسْتَلْقِي اِسْتَلْقِ

تَسْتَحِمُّ اِسْتَحِمَّ (This has *fatḥah* at the end to avoid اِلْتِقَاءُ السَّاكِنَيْنِ).

The *maṣdar*: It is on the pattern of اِسْتِفْعَالٌ (istifʿāl-un), e.g. اِسْتِغْفَارٌ.

In the *ajwaf* verbs a compensatory ة is added at the end, e.g.:

اِسْتَقَالَ اِسْتِقَالَةٌ

اِسْتَشَارَ اِسْتِشَارَةٌ 'he consulted'

In *nāqiṣ* verbs the final ي changes to hamzah, e.g.:

اِسْتِلْقَاءٌ for اِسْتِلْقَايٌ

The *ism al-fāʿil* and the *ism al-mafʿūl*: The second radical has *kasrah* in the *ism al-fāʿil* and *fatḥah* in the *ism al-mafʿūl*, e.g.:

مُسْتَغْفِرٌ (mustaghfir) 'one who seeks pardon' and

مُسْتَغْفَرٌ (mustaghfar) 'one whose forgiveness is sought'.

The noun of place and time. It is the same as the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

مُسْتَقْبَلٌ 'future'

مُسْتَوْصَفٌ 'clinic'

مُسْتَشْفًى 'hospital'

This *bāb* signifies, among other things, the meaning of seeking, e.g.:

غَفَرَ	'he forgave'	اِسْتَغْفَرَ	'he sought forgiveness'
طَعِمَ	'he ate'	اِسْتَطْعَمَ	'he asked for food'
هَدَى	'he guided'	اسْتَهْدَى	'he sought guidance'.

(2) أَدْرُسُ اللغةَ العربيّةَ لِكَيْ أفْهَمَ القُرْآنَ الكريمَ 'I am studying Arabic so that I may understand the Qur'ān.'.

The word كَي is an infinitive particle, and لِكَيْ أفْهَمَ القُرْآنَ means لِفَهْمِ القرآنِ.

It is used with the *muḍāri'* which it renders *manṣūb*.

لَامُ التَّعْلِيلِ [1] is prefixed to it which may sometimes be omitted, e.g.:

﴿ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ٣٣ ﴾

'So that we may glorify You much.' (Qur'ān, 20:33).

Here كَي is for لِكَي.

لِكَي is joined to لَا النَّافِيَةُ in writing, e.g.:

اِجْتَهِدْ لِكَيْلَا تَرْسُبَ. 'Work hard lest you should fail.'

أُكْتُبْ رَقْمَ هاتِفِي في المُفَكِّرَةِ لِكَيْلا تَنْسَى.

'Write down my telephone number in the diary so that you do not forget.'

Here are some more examples of كَي

ذَهَبَ زُمَلائِي إلى السُّوقِ لِكَيْ يَشْتَرُوا الحَوائِجَ.

'My colleagues went to the market to buy the necessaries.'

[2] يا مَرْيَمُ، اسْتَيْقِظِي مُبَكِّرَةً لِكَيْلا يَفُوتَكِ القِطارُ.

'Maryam, get up early lest you should miss the train.'

---

[1] For لَامُ التَّعْلِيلِ see Book Two (Lesson 17).

[2] In English we say, 'I missed the train'. In Arabic we say. 'The train missed me': فَاتَنِي القِطارُ

(3) إِذَنْ is another particle of *naṣb*. It precedes the *muḍāri‘* and renders it *manṣūb*.

It means ‘in that case’. It is used only in reply to a statement.
If your friend tells you:

يَرْجِعُ الْمُدِيرُ اليومَ من الخارِجِ. ‘The headmaster is returning today from abroad.’

you will reply saying:

إِذَنْ نَسْتَقْبِلَهُ في المَطار. ‘In that case we will receive him at the airport.’

Note that the verb after إِذَنْ is *manṣūb*.

إِذَنْ renders the verb *manṣūb* only if the following three conditions are met:

a) إِذَنْ should be at the beginning of the sentence, and it should not be preceded by any other word,

b) the verb should immediately follow it. Intervention by لَا النَّافِيَةُ or an oath is permitted,

c) the verb should denote futurity.

In the example cited above all three conditions are met: إِذَنْ is at the beginning of the sentence, the verb نَسْتَقْبِلَهُ immediately follow it, and it denotes futurity.

But if we say:

نَحْنُ إِذَنْ نَسْتَقْبِلُهُ.

the verb should be *marfū‘* because إِذَنْ is not at the beginning of the sentence.

In the same way if we say

إِذَنْ في المطار نَسْتَقْبِلُهُ.

the verb should be *marfū‘* because the verb does not immediately follows إِذَنْ.

We may, however, say

إِذَنْ واللّٰهِ نَسْتَقْبِلَهُ في المطار. ‘In that case we will by Allāh receive him at the airport’,

and also

إِذَنْ لَا نَسْتَقْبِلَهُ في المطار. ‘In that case we will not receive him at the airport.’

The verb in these two cases is *manṣūb*.
Here is an example where the verb does not denote futurity:

تَصِلُ الحافِلَةُ إِلَى المَطار السَّاعَةَ الثَّانِيَةَ. ‘The bus arrives at the airport at two.’

إِذَنْ أَخافُ أَنْ تَفُوتَنِي الرِّحْلَةُ. ‘In that case I am afraid I will miss the flight.’

Here أَخافُ is *marfū‘* because it does not denote futurity.

(4) We have seen that the verb in the *māḍī* is negated with مَا, e.g.:

ما أَكَلْتُ. ‘I did not eat.’

But if we negate two verbs in the *māḍī* together, we use لَا, e.g.:

لَا أَكَلْتُ وَلَا شَرِبْتُ. ‘I neither ate nor drank’.

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ٣١ ‘He neither believed nor prayed’ (Qur’ān, 75:31)

(5) We have seen *wāw al-ḥāl* prefixed to a nominal sentence, e.g.:

دَخَلْتُ المسجدَ والإمامُ يقرَأُ الفاتِحةَ.

‘I entered the mosque while the imam was reading the *fātiḥah*.’

It can also be prefixed to a verbal sentence with the verb in *māḍī*, but then it should be followed by قَدْ, e.g.:

دَخَلْتُ المسجدَ وقد قَرَأَ الإمامُ الفاتِحَةَ.

‘I entered the mosque after the imam had finished reading the Fātiḥah.’

Here are some more examples

خَرجْنا من الفصلِ وقد شَرَحَ المدرّس الدَّرْسَ.

‘We left the class after the teacher had finished explaining the lesson.’

جَاءَ الطَّبيبُ وقد مَاتَ المَريضُ.

‘The doctor came after the patient had died.’

وَصَلْتُ المَطارَ وقد أَقْلَعَتِ الطائِرَةُ.

‘I arrived at the airport after the plane had taken off.’

(6) The verb جَعَلَ has four meanings:

a) to make, i.e. to cause something to be or to become something. In this sense it takes two objects, e.g.:

سَأَجْعَلُ هذهِ الغُرْفَةَ دُكَّاناً. ‘I will make this room a shop.’

Here الغُرْفَةَ is the first object and دُكَّاناً the second object.

Here are some more examples

جَعَلَ اللّٰهُ الخَمْرَ حَراماً. ‘Allāh had made alcoholic drinks ḥarām.’

﴿ وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا ١٦ ﴾

'And He made the moon a light therein, and He made the sun a lamp.' (Qur'ān, 71:16).

﴿ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ﴾

'And had your Lord so willed He would have made mankind one nation.' (Qur'ān, 11:118).

b) to think, to deem. In this sense also it takes two objects, e.g.:

أَجَعَلْتَنِي مُديراً ؟

'Have you made me a headmaster?' i.e. 'Do you think I am a headmaster?'

﴿ وَجَعَلُواْ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ ٱلَّذِينَ هُمْ عِبَٰدُ ٱلرَّحْمَٰنِ إِنَٰثًا ﴾

'And they made the angels, who are servants of Rahmān, females.' (Qur'ān, 43:19), i.e., believe they are females.

c) to make, i.e., to create. In this sense it takes only one object, e.g.:

﴿ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ﴾

'All praise is for Allāh Who created the heavens and the earth, and made darkness and light.' (Qur'ān, 6:1).

d) to begin. In this sense it acts like كَانَ, and has *ism* and *khabar*. Its *khabar* is a verbal sentence with the verb in the *muḍāri'*, e.g.:

جَعَلَ حامِدٌ يَضْرِبُنِي . 'Hāmid began beating me.'

Here حامِدٌ is its *ism* and the sentence يَضْرِبُنِي its *khabar*. [3]

(7) The plural of مَاشٍ 'pedestrian' is مُشَاةٌ. It is on the pattern فُعَلَةٌ (fu'alat-un).

So مُشَاةٌ (mushāt-un) is originally مُشَيَةٌ (mushayat-un) where -aya- changes to -ā-.

Here are some more examples

قَاضٍ	'judge'	→	قُضَاةٌ
حَافٍ	'barefoot'	→	حُفَاةٌ
عَارٍ	'naked'	→	عُرَاةٌ
وَالٍ	'ruler'	→	وُلَاةٌ

[3] See Lesson 10.

The *nawāṣib* of the *muḍāri'*

The particles that change the *muḍāri'* to *manṣūb* are called نَواصِبُ الفِعْلِ المُضارِعِ.

These are four, and we have learnt them all. They are:

a) أَنْ, e.g.:

﴿ وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ ﴾

'And Allāh wants to turn to you.' (Qur'ān, 4:27)

This particle is called حَرْفُ مَصْدَرِيَّةٍ ونَصْبٍ وَٱسْتِقْبالٍ i.e., an infinitive particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

b) لَنْ, e.g.:

﴿ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٦٧ ﴾

'He said, "Surely, you will not be able to have patience with me". (Qur'ān, 18:67)

This particle is called حَرْفُ نَفْيٍ ونَصْبٍ واَسْتِقْبالٍ i.e., a negative particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

c) كَيْ, e.g.:

﴿ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ٣٣ ﴾

'So that we may glorify You much.' (Qur'ān, 20 33)

This particle is called حَرْفُ مَصْدَرِيَّةٍ ونَصْبٍ وَٱسْتِقْبالٍ i.e., an infinitive particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

d) إِذَنْ, e.g.:

سَأَزُورُكَ غَدًا إِنْ شاءَ اللّٰهُ.

'I shall come to visit you tomorrow *in shā'Allāh*.'

إِذَنْ أَنْتَظِرَكَ. 'In that case I will wait for you.'

This particle is called حَرْفُ جَوابٍ وجَزاءٍ ونَصْبٍ وَٱسْتِقْبالٍ i.e., an answering particle that changes the *muḍāri'* to *manṣūb* and denotes futurity.

Vocabulary

to lie down on one's back (x)	اِسْتَلْقَى (على) اِسْتِلْقَاءً	to relax, have rest (x)	اِسْتَرَاحَ اِسْتِرَاحَةً
nape (back part of the neck) (masc/fem)	قَفاً (ج قُفِيٌّ، أَقْفَاءٌ)	to wake up (x)	اِسْتَيْقَظَ اِسْتِيقَاظاً
to receive (a guest) (x)	اِسْتَقْبَلَ اِسْتِقْبَالاً	to take a bath (x)	اِسْتَحَمَّ اِسْتِحْمَاماً
president	رَئِيسٌ (ج رُؤَسَاءُ)	to have breakfast (iv)	أَفْطَرَ إِفْطَاراً
to seek guidance (x)	اِسْتَهْدَى اِسْتِهْدَاءً	to wake s.o. up (iv)	أَيْقَظَ يُوقِظُ إِيقَاظاً
to ask for food (x)	اِسْتَطْعَمَ اِسْتِطْعَاماً	to be or become hungry (a-u)	جَاعَ يَجُوعُ جَوْعاً
to be naked (i-a)	عَرِيَ يَعْرَى عُرْياً	hungry	جَائِعٌ
to clothe (a-u)	كَسَا كَسْواً	to feed, give food to eat (iv)	أَطْعَمَ إِطْعَاماً
to ask for clothes (x)	اِسْتَكْسَى اِسْتِكْسَاءً	to make a mistake (iv)	أَخْطَأَ
to change, transform, transfer (ii)	حَوَّلَ (إلى) تَحْوِيلاً	to seek forgiveness (x)	اِسْتَغْفَرَ اِسْتِغْفَاراً
to ask permission (x)	اِسْتَأْذَنَ اِسْتِئْذَاناً	clean, means of cleansing	طَهُورٌ

لَا بَأْسَ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ — may no harm come to you and may your indisposition be a means of cleansing you (from your sins).(said to the sick by a visitor).

subject, subject-matter	مَوْضُوعٌ (ج مَوَاضِيعُ)	to follow (i-a)	تَبِعَ تَبَعاً
to be shy, embarrassed, ashamed (x)	اِسْتَحْيَا يَسْتَحْيِي اِسْتِحْيَاءً	amount	مَبْلَغٌ (ج مَبَالِغُ)
to be in need	اِحْتَاجَ (إلى) يَحْتَاجُ اِحْتِيَاجاً	wealth	مَالٌ (ج أَمْوَالٌ)
to ask for a loan (x)	اِسْتَقْرَضَ (مِن) اِسْتِقْرَاضاً	to lend, to advance a loan (iv)	أَقْرَضَ إِقْرَاضاً
to borrow (viii)	اِقْتَرَضَ (مِن) اِقْتِرَاضاً	the one who is resting, relaxing	مُسْتَرِيحٌ
to benefit, drive benefit (x)	اِسْتَفَادَ يَسْتَفِيدُ اِسْتِفَادَةً	to seek (a-u)	طَلَبَ طَلَباً

to rent (x)	اِسْتَأْجَرَ اِسْتِئْجَاراً	to prepare oneself, get ready (x)	اِسْتَعَدَّ اِسْتِعْدَاداً
to last, continue (x)	اِسْتَمَرَّ اِسْتِمْرَاراً	to resign, tender one's resignation (x)	اِسْتَقَالَ اِسْتِقَالَةً
to surrender (x)	اِسْتَسْلَمَ (لِ) اِسْتِسْلَاماً	flat, apartment	شَقَّةٌ (ج شِقَقٌ)
to seek help, to take help (x)	اِسْتَعَانَ (بِ) اِسْتِعَانَةً	to be desirable (x)	اِسْتَحَبَّ اِسْتِحْبَاباً
to be proud and haughty (x)	اِسْتَكْبَرَ اِسْتِكْبَاراً	brilliant, bright	زَاهِرٌ
to interpret, construe (ii)	أَوَّلَ تَأْوِيلاً	mostly, for most part	غَالِباً
to join (school, university) (viii)	اِلْتَحَقَ (بِ) اِلْتِحَاقاً	to precede (a-i)	سَبَقَ سَبْقاً
conditions	شُرُوطٌ	(gr) to be the first word in the sentence (v)	تَصَدَّرَ تَصَدُّراً
affirmative (gr)	مُثْبَتٌ	(1) to expel (from school) (2) to separate, cut off (a-i)	فَصَلَ فَصْلاً
to descend (a-i)	هَبَطَ هُبُوطاً	(1) to reject, disallow (gr) to negate	نَفَى يَنْفِي نَفْياً
to become (sis kana) (a-i)	صَارَ صَيْرُورَةً	negative (gr)	مَنْفِيٌّ
plate, dish, layer	طَبَقٌ (ج طِبَاقٌ، أَطْبَاقٌ)	lamp	سِرَاجٌ (ج سُرُجٌ)
tribe	قَبِيلَةٌ (ح قَبَائِلُ)	to spread out (a-u)	بَسَطَ بَسْطاً
people, nation	شَعْبٌ (ج شُعُوبٌ)	carpet	بِسَاطٌ (ج بُسُطٌ)
one participating in a war	غَازٍ	ruler, governor	وَالٍ (ج وُلَاةٌ)
rewarding, recompensing	جَزَاءٌ	barefoot	حَافٍ (ج حُفَاةٌ)
policeman	شُرْطِيٌّ (شُرْطَةٌ)	to confide, to speak secretly (iv)	أَسَرَّ (إِلَى) إِسْرَاراً

LESSON 26

In this lesson we learn the following

(1) الفِعْلُ الرُّباعِيُّ (the *rubāʿī* or quadriliteral verb) i.e., a verb which has four radicals, e.g.:

تَرْجَمَ 'he translated'

بَعْثَرَ 'he scattered'

هَرْوَلَ 'he walked fast'

بَسْمَلَ 'he said *bismillāh*'

Like the *thulāthī*, the ***rubāʿī*** is also either *mujarrad* or *mazīd*.[1]

The *rubāʿī mujarrad* has only the four radicals without any extra letters as تَرْجَمَ which is composed of t-r-j-m.

Now the *rubāʿī mujarrad* has only one *bāb*, and it is فَعْلَلَ (faʿlala).

The *muḍāriʿ* is يُفَعْلِلُ, e.g.: يُتَرْجِمُ. As the verb is composed of four letters, the حَرْفُ المُضارَعَةِ has *ḍammah.*

The *maṣdar* is on the pattern of فَعْلَلَةٌ (faʿlalat-un), e.g. تَرْجَمَةٌ 'translation'.

The *ism al-fāʿil* is مُتَرْجِمٌ 'translator' wherein the third radical has *kasrah*, and in the ***ism al-mafʿūl*** it has *fatḥah*, e.g. كِتابٌ مُتَرْجَمٌ 'translated book'.

The *rubāʿī mazīd* has three *abwāb.* They are:

a) تَفَعْلَلَ where ta- has been prefixed to the first radical (tafaʿlala), e.g.:

تَرَعْرَعَ 'he grew up'

تَمَضْمَضَ 'he rinsed his mouth with water'

The *muḍāriʿ* is يَتَرَعْرَعُ and the *maṣdar* is تَرَعْرُعٌ.

b) اِفعَلَلَّ where i- is prefixed to the first radical, and the fourth radical is doubled (ifʿalalla), e.g.:

اِطْمَأَنَّ 'he felt reassured'

اِشْمَأَزَّ 'he detested'.

---

[1] For these terms see Lesson 16.

The *muḍāri'* is يَطْمَئِنُّ (yatma'inn-u), and the *maṣdar* is اِطْمِئْنَانٌ.

In the Qur'ān (13:28)

﴿ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ ٢٨ ﴾

'Lo! in the remembrance of Allāh do hearts find peace.'

c) اِفْعَنْلَلَ where i- is prefixed to the first radical, and -n is added after the second (if'anlala), e.g.:

اِفْرَنْقَعَ.

The *muḍāri'* is يَفْرَنْقِعُ, and the *maṣdar* is اِفْرِنْقَاعٌ.

The sentence اِفْرَنْقَعَ النَّاسُ means 'The people dispersed'.

(2) 'This is **a** man' is هَذَا رَجُلٌ, and 'This is **the** man' is هذا الرَّجُلُ. But this sentence may also mean 'This man'. The listener may think that you mean 'This man' and wait for the *khabar*.
To avoid this ambiguity an appropriate pronoun is inserted between the *mubtada'* and *khabar*, e.g.:

هذا هو الرَّجُلُ.	'This is the man'
هَؤُلاءِ هُمُ المُجْرِمُونَ.	'These are the criminals'
هذه هِيَ السَّيَّارةُ.	'This is the car'
هَؤُلاءِ هُنَّ المُسْلِماتُ.	'These are the Muslim ladies'

The pronoun (الضَّمِيرُ) so used is called ضَمِيرُ الفَصْلِ (the differentiating pronoun).

This ambiguity also occurs in a sentence where the *mubtada'* is a proper noun, and the *khabar* an adjective or a noun having al, e.g.:

حامِدٌ اللَّاعِبُ. which may mean 'Ḥāmid the player' or 'Ḥāmid is the player'.

If we mean 'Hāmid is the player' we say حامِدٌ هو اللَّاعِبُ.

Here are some more examples of ضَمِيرُ الفَصْلِ:

﴿ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ٥ ﴾

'And those are the successful.' (Qur'ān, 2:5).

﴿ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ٧٢ ﴾

'That is the great success' (Qur'ān, 9:72).

But the use of ضَمِيرُ الفَصْلِ is not compulsory. If you think that there is no ambiguity, you need not use it. We have in the Qur'ān:

﴿ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ ﴾

'That is the Book' (2:2),

﴿ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ٨٩ ﴾

'That is the great success' (9:89).

(3) If you are offered something to eat with the instruction كُلْ هذا you can eat the whole thing. But if the instruction is كُلْ مِنْ هذا you are to take only part of it.

In the same way we say

مِن الطُّلَّاب مَنْ لا يعْرِفُ الإنْكِلِيزيّةَ.

'Of the students are some who do not know English'.

This مِنْ is called مِنْ التَّبْعِيضِيَّةُ (the partitive *min*).

Here are some more examples

أَنْتَ مِنْ أَحْسَنِ الطُّلَّابِ.

'You are one of the best students.'

Compare with this

أنتَ أَحْسَنُ الطُّلَّابِ.

'You are the best student.'

﴿ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ٣ ﴾

'And they spend part of what We have given them.' (Qur'ān, 2:3).

﴿ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ ٨ ﴾

'And of mankind are some who say, 'We believe in Allāh and the Last Day,' but they are not believers.' (Qur'ān, 2:8).

(4) In وَهَلْ جاءَ المُدِيرُ ؟ 'And has the headmaster come?' The conjunction وَ comes first, and then the interrogative particle هَلْ.

The *hamzat al-istifhām* (أ) precedes the conjunction, e.g.:

أَوَجاءَ المديرُ ؟

We cannot say وَأَجاء المديرُ ؟

Here are some examples from the Qur'ān

﴿ أَوَلَمْ يَنظُرُوا۟ فِى مَلَكُوتِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ﴾

'And did they not look into the kingdom of the heavens and the earth?' (7:185).

﴿ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ﴾

'Then, will you believe in it when it has actually happened?' (10:51)

(5) Many *āyat* commences with إِذْ, e.g.:

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ ﴾ (Qur'ān 2:126)

In such cases إِذْ is the object of the verb اُذْكُرُوا 'Remember' which is always omitted.

The meaning of the above *āyah* is 'Remember when Ibrāhīm said…'

(6) The plural of مَيِّتٌ 'dead' is مَوْتَى on the pattern of فَعْلَى. It is a diptote [2] (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرفِ), and has no *tanwīn*. Here are some more examples:

أَسِيرٌ	'captive'	أَسْرَى
مَرِيضٌ	'patient'	مَرْضَى
جَرِيحٌ	'wounded'	جَرْحَى

(7) If the *munādā* is a noun with the pronoun of the first person singular as its *muḍāf ilayhi*, it has five different forms, e.g.:

a) يَارَبِّي (yā rabbī) — this is the original form.

b) يَارَبِّ (yā rabbi) — here the yā' (ي) has been omitted.

c) يَارَبِّيَ (yā rabbiya) — the yā' is retained, but has *fatḥah*.

d) يَارَبَّ (yā rabba) — the yā' is omitted and the last letter has *fatḥah*.

e) يَارَبَّا (yā rabbā) — the yā' is omitted and the last letter has *fatḥah* and alif.

The last form may take هاءُ السَّكْتِ at the end: يارَبَّاهْ (yā rabbāh).

I have put all the five forms in this mnemonic: رَبِّ، رَبِّي، رَبَّ، رَبَّا، رَبِّيَ

The first form (رَبِّ) is the most frequently used in the Qur'ān.

---

[2] - For Diptote see Lesson 34.

(8) We have seen in Lesson 14 that if the *jawāb al-sharṭ* is a nominal sentence, it should take فَ, e.g.:

﴿ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ٨٠ ﴾ (Qur'ān. 26:80).

This فَ can be replaced with إِذا الفُجائِيّةُ, e.g.

﴿ وَإِذَا ذُكِرَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ٤٥ ﴾

'And when those (whom they worship) beside Him are mentioned, (surprisingly) they rejoice.' (Qur'ān, 39:45).

﴿ فَإِنْ أُعْطُوا۟ مِنْهَا رَضُوا۟ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْا۟ مِنْهَآ إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ٥٨ ﴾

'If they are given thereof[3] they are pleased, but if they are not given thereof (surprisingly) they are displeased.' (9:58).

(9) We have learnt the *muḍa''af* verb in Book Two (Lesson 29). In all forms of the *muḍāri'* except two forms printed in blue, the second radical loses its vowel and is assimilated to third radical, e.g.:

يَحُجُّ، يَحُجَّانِ، يَحُجُّونَ- تَحُجُّ، تَحُجَّان، يَحْجُجْنَ-

تَحُجُّ، تَحُجَّانِ، تَحُجُّونَ- تَحُجِّينَ، تَحُجَّانِ، تَحْجُجْنَ-

أَحُجُّ، نَحُجُّ-

This process is called الإِدْغامُ (assimilation). Only the two forms do not undergo *idghām* because they are *isnāded* to *mutaḥarrik* pronouns.

Now, in the *muḍāri' majzūm* these four forms:

يَحُجُّ، تَحُجُّ، أَحُجُّ، نَحُجُّ have two possibilities

one with *idghām*, and the other without it, e.g.:

لَمْ يَحُجَّ (lam ya-ḥujja) or لم يَحْجُجْ (lam ya-ḥjuj)

Remember that يَحُجُّ (ya-ḥujj-u) is originally يَحْجُجُ (ya-ḥjuj-u).

In the same way:

لَمْ تَحْجُجْ or لَم تَحُجَّ

لَمْ أَحْجُجْ or لم أَحُجَّ

لَمْ نَحْجُجْ or لَمْ نَحُجَّ

The *amr* of the second person masculine singular also has this possibility:

---

[3] i.e. out of *zakāh*.

حُجَّ (ḥujja) 'perform hajj' or أُحْجُجْ (u ḥjuj).

The *amr* of the second person feminine plural is already without *idghām* أُحْجُجْنَ. It cannot have *idghām* because it is *isnāded* to *mutaḥarrik* pronoun.

This process of removing the *idghām* is called فَكُّ الإِدْغام (fakk al-idghām).

Here are some examples of this from the Qur'ān:

قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ

'She said, 'How can I have a son when no man has touched me?'' (19:20).

وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ٨١

'And he on whom My wrath descends is indeed lost' (20:81).

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ٣٦

'And none can guide him whom Allāh does not show the way.' (39:36).

قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

'Say, "If you love Allāh then follow me; Allāh will love you and forgive you your sins."' (3:31).

وَٱحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ٢٧

'And untie the knot from my tongue.' (20:27).

Vocabulary

أَقْرَبُ	nearer, closer	تَرْجَمَ يُتَرْجِمُ تَرْجَمَةً	to translate (rb)
أَجَادَ يُجِيدُ إِجَادَةً	to do s.t. very well (iv)	عَوْنٌ	help
عَاشَ يَعِيشُ عَيْشاً	to live, be alive	وَزَّعَ تَوْزِيعاً	to distribute (ii)
وَلَدَ يَلِدُ وِلادَةً	to bear (a child), to give birth (a-i)	إِذَنْ	in that case
تَرَعْرَعَ تَرَعْرُعاً (رعرع)	to grow up, to develop (rb-ii)	نَشَأَ نُشُوءاً، نَشْأَةً	to grow up (a-a)
طَمْأَنَ يُطَمْئِنُ طَمْأَنَةً	to reassure, to set s.o. mind at rest, to comfort (rb)		
اِطْمَأَنَّ اِطْمِئْنَاناً (طمأن)	to be comforted, be reassured (rb-iii)	خَشِيَ خَشْيَةً	to fear, be afraid (i-a)

قَلْبٌ (ج قُلُوبٌ)	heart	اِقْشَعَرَّ اِقْشِعْرَاراً (قشعر)	to have goose flesh (from fear) (rb-iii)
لَانَ يَلِينُ لِيناً	to be or become soft, tender, gentle (a-i)	جِلْدٌ (ج جُلُودٌ)	skin, leather
اِسْتَبْشَرَ اِسْتِبْشَاراً	to rejoice (x)	اِشْمَأَزَّ اِشْمِئْزَازاً (شمأز)	to detest, feel disgust (rb-iii)
عَسْكَرَ عَسْكَرَةً	to camp (rb)	أَمِينٌ (ج أُمَنَاءُ)	secretary
أَجْرٌ (ج أُجُورٌ)	recompense, reward	أَمِينُ الصُّنْدُوقِ	treasurer
فَرْقَعَ فَرْقَعَةً	to crack the joints of one's fingers (rb)	بِرٌّ	piety, righteousness
زَلْزَلَ زَلْزَلَةً، زِلْزَالاً	to shake violently, rock (rb)	بَعْثَرَ بَعْثَرَةً	to scatter (rb)
وَسْوَسَ وَسْوَسَةً	to whisper, make eviled suggestions (rb)	هَرْوَلَ هَرْوَلَةً	to walk fast (rb)
قَهْقَهَ قَهْقَهَةً	to guffaw (rb)	دَحْرَجَ دَحْرَجَةً	to roll (rb)
		تَمَضْمَضَ تَمَضْمُضاً (مضمض)	to wash the mouth (rb-ii)
		تَدَحْرَجَ تَدَحْرُجاً (دحرج)	to roll (by itself) (rb-ii)
تَقَعَّرَ فِي كَلَامِهِ	to speak using rare and unfamiliar words as if extracting them from the bottom (قَعْر) of the language		
		اِحْرَنْجَمَ اِحْرِنْجَاماً (حرجم)	to come together, to gather (rb-iv)
دَغْدَغَ دَغْدَغَةً	to tickle (rb)	اِفْرَنْقَعَ اِفْرِنْقَاعاً (فرقع)	to disperse (rb-iv)
اِسْتَنْثَرَ اِسْتِنْثَاراً	to clean the nose during *wuḍū* by inhaling water then exhaling it with force (x)		
غَرْغَرَ غَرْغَرَةً	(1) to gargle (2) to be in the throes of death (rb)	زَحْزَحَ زَحْزَحَةً	to remove, keep away (rb)
تَبَرَّدَ تَبَرُّداً	to get into water to refresh oneself (v)	نَحْوِيٌّ	grammarian
		تَكَأْكَأَ تَكَأْكُؤاً	to gather, to crowd around (rb-ii)
سَقَطَ سُقُوطاً	to fall (a-u)	جِنَّةٌ	madness

ذُو جِنَّةٍ	mad	شَنِئَ شَنَآناً	to hate (i-a)
نَشِيطٌ (ج نِشَاطٌ)	active, energetic	أَبْتَرُ	without offspring
مِنْ التَّبْعِيضِيَّةُ	the partitive *min*, meaning “some”	سَارَ يَسِيرُ سَيْراً	to go, move, travel (a-i)
وَقَعَ يَقَعُ وُقُوعاً	to fall down, come to pass, happen, be located, be situated (a-a)		
أَمْلَكَ	to make the owner of, assign to (iv)	ثُمَّ	then
إِذْ	when (at the beginning of a sentence)	أَسِيرٌ (ج أَسْرَى)	captive, prisoner
صَرِيحٌ (ج صَرْحَى)	pure, unadulterated	قَلَبَ قَلْباً	to turn upside down (a-i)
أَحْمَقُ (ج حَمْقَى)	stupid, foolish	لَحِقَ (ب) لُحُوقاً	to become attached (i-a)
فَكَّ فَكّاً	to disjoin, separate (a-u)	اِسْتَغْنَى (عن) اِسْتِغْنَاءً	to dispense with, have no need of (x)
حَلَّ حَلّاً	(1) to untie a knot (a-u)	عَدَمٌ	non-existence, absence
حَلَّ حُلُولاً	(2) to alight, halt, stay (a-i)	أَطَاعَ إِطَاعَةً	to obey (iv)
مُدَّةٌ (ج مُدَدٌ)	period of time	عُقْدَةٌ (ج عُقَدٌ)	knot

LESSON 27

In this lesson we learn the following

(1) Kinds of pronouns

Pronouns are either separate (المُنْفَصِلُ) or attached (المُتَّصِلُ).

The separate pronouns are independent and not attached to any other word. They usually occur at the start of a sentence. They also occur after إِلَّا, e.g.:

أنا مُسْلِمٌ.	'I am a Muslim.'
ما فَهِمَ الدَّرْسَ إِلَّا أنتَ.	'No one understood the lesson except you.'
إِيّاكَ رأيتُ.	'It is you that I saw.'
مَا رأيتُ إِلَّا إِيَّاكَ.	'I saw none but you.'

The attached pronouns are not independent, but are always attached to other words, e.g.:

تُ and كَ in رَأَيْتُكَ 'I saw you.'

Here -tu is the attached pronoun meaning ***I*** and -ka is the attached pronoun meaning ***you***.
We know that nouns indicate their functions in the sentence by changing their endings, e.g.:

دَخَلَ الوَلَدُ.	(al-walad-**u**)
سَأَلْتُ الوَلَدَ.	(al-walad-**a**)
قُلْتُ لِلْوَلَدِ.	(al-walad-**i**)

But pronouns do not change their endings; they change themselves entirely, e.g.:

مَنْ أَنْتَ ؟, but أَسْأَلُكَ. So أَنتَ is *marfūʻ* form and كَ is the *manṣūb* form.

So there are two sets of pronouns one for *rafʻ*, and the other for *naṣb* and *jarr*. And each of these two sets has two forms: one separate and the other attached.

THE PRONOUNS OF *RAFʻ*

The separate forms:

Third person	هُوَ، هُما، هُمْ	هِيَ، هُما، هُنَّ
Second person	أَنْتَ، أَنْتُما، أَنتم	أنتِ، أنتُما، أَنْتُنَّ
First person	أنا، نَحْنُ	

The attached forms:

The following are the attached pronouns of *rafʻ*:

1) *mutaḥarrik tā*, as in ذَهَبْتُ، ذَهَبْتُما، ذَهَبْتُمْ، ذَهَبْتِ، ذَهَبْتُنَّ (-tu,-tumā,-tum,-ti,-tunna).

2) the *alif* of the dual, as in ذَهَبَا، ذَهَبَتَا، يَذْهَبَانِ، تَذْهَبَانِ، اِذْهَبَا (-ā)

3) the *wāw* of the plural, as in ذَهَبُوا، يَذْهَبُونَ، تَذْهَبُونَ، اِذْهَبُوا (-ū)

4) the *yā'* of the second person feminine, as in تَذْهَبِينَ، اِذْهَبِي (-ī)

5) the *nūn* of the feminine plural, as in ذَهَبْنَ، يَذْهَبْنَ، تَذْهَبْنَ، اِذْهَبْنَ (-na)

6) the *-nā* of the first person plural, as in ذَهَبْنَا (-nā)

The attached pronouns of *raf'* are hidden in the following forms:

a) the *māḍī* : in the following two forms ذَهَبَ and ذَهَبَتْ.

Note that the تْ in ذَهَبَتْ is not a pronoun. It is a particle denoting feminine gender.

b) the *muḍāri'* : in the following four forms يَذْهَبُ، تَذْهَبُ، أَذْهَبُ، نَذْهَبُ.

THE PRONOUNS OF *NAṢB*

The separate forms:

You have not been introduced to these forms before. These forms are composed of the word إِيَّا plus the attached pronouns of *naṣb* which you already know, e.g. إِيَّاكَ (iyyā-ka).

Third person	إِيَّاهُ، إِيَّاهُما، إِيَّاهُمْ إِيَّاها، إِيَّاهُما، إِيَّاهُنَّ.
Second person	إِيَّاكَ، إِيَّاكُما، إِيَّاكُمْ إِيَّاكِ، إِيَّاكُما، إِيَّاكُنَّ.
First person	إِيَّايَ، إِيَّانَا.

The attached forms:

These forms cannot be mentioned independently. They should be attached to a verb or to إِنَّ or one of its sisters.

Third person	سَأَلَهُ، سَأَلَهُما، سَأَلَهُمْ سَأَلَها، سَأَلَهُما، سَأَلَهُنَّ.
Second person	سَأَلَكَ، سَأَلَكُما، سَأَلَكُمْ سَأَلَكِ، سَأَلَكُما، سَأَلَكُنَّ.
First person	سَأَلَنِي، سَأَلَنَا. [1]

---

[1] The attached form of the pronoun of the first person singular is *yā'* only. The *nūn* is the نُونُ الوِقَايَةِ (the nūn of protection). See Book Two (Lesson 9).

THE PRONOUNS OF *JARR*

The pronouns of *jarr* have only the attached form, and they are the same as the pronouns of *naṣb*, e.g.:

مِنْهُ، مِنْهُمَا، مِنْهُمْ   مِنْهَا، مِنْهُمَا، مِنْهُنَّ

مِنْكَ، مِنْكُمَا، مِنْكُمْ   مِنْكِ، مِنْكُمَا، مِنْكُنَّ

مِنِّي، مِنَّا

WHEN TO USE THE SEPARATE PRONOUNS OF *NAṢB*

The pronoun of *naṣb* should be separate in the following cases:

1) If it is *maf'ūl bihi*, and precedes the verb, e.g.:

نَعْبُدُكَ. 'We worship You.', but

إِيَّاكَ نَعْبُدُ. 'It is You that we worship.'

We cannot say كَ نَعْبُدُ, as كَ is an attached pronoun, and cannot stand alone.

2) If it is a *maf'ūl bihi* of a *maṣdar*, e.g.:

نَنْتَظِرُ زِيارَةَ المُدِيرِ إِيَّانا. 'We are awaiting the headmaster's visit to us.'

Here إِيَّانا is the object of the *maṣdar* زِيارَةَ.

Here is another example

مُساعَدَتُكَ إِيَّايَ كانَتْ قَبْلَ مُساعَدَتِي إِيّاكَ.

'Your help to me was before my help to you.'.

3) If it occurs after a conjunction, e.g.:

رَأَيْتُكَ وَإِيَّاهُ. 'I saw you and him.'

Here we cannot say رَأَيْتُكَ وَهُ, as هُ is an attached pronoun and cannot stand alone.

In the same way we say:

إِنِّي وَإِيَّاكَ نَاجِحَانِ. 'Indeed I and you have passed.'

We cannot say إِنِّي وَكَ nor can we say إِنِّي وَأَنْتَ because أَنْتَ is a pronoun of *raf'*.

4) If it occurs after إِلَّا, e.g.:

لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ. 'We worship none but Him.'

مَا سألْتُ إِلَّا إِيّاكَ. 'I asked none but you.'

5) If it occurs after an attached pronoun of *naṣb*, e.g.:

أينَ مَجَلَّةُ المديرِ ؟ أعطَيْتُهُ إيَّاها.

'Where is the headmaster's magazine? I gave it to him.'.

Here we cannot say ~~أَعْطَيْتُهُهَا~~.

If both the pronouns belong to the same person - as in this example - the second pronoun should be separate. But if they belong to different persons, we may use either the attached or the separate pronoun, though it is better to use the attached pronoun, e.g.:

أين كتابي ؟ 'Where is my book?'. you say

أَعْطَيْتُكَ إِيّاهُ/ أَعْطَيْتُكَهُ. 'I gave it to you.'

(2) One of the patterns of the *maṣdar* is فَعِيلٌ (fa'īl-un), e.g.:

رَنَّ الجَرَسُ.	'The bell rang'	رَنِينٌ	'ringing'
صَفَرَ.	'He whistled'	صَفِيرٌ	'whistling'.

Vocabulary

طَلَبَ طَلَباً	to seek (a-u)	سَابَقَ مُسَابَقَةً	to run a race, compete (iii)
أَخَذَ أَخْذاً	to take (a-u)	سَبَحَ سَبْحاً، سِبَاحَةً	to swim
اِشْتَرَكَ اِشْتِرَاكاً	to participate, take part (viii)	إذاً، إذَنْ	in that case
دُرْجٌ (ج أَدْرَاجٌ)	drawer (of a table)	ذَكَّرَ تَذْكِيراً	(1) to remind (gr) to treat a word as masc. (ii)
اِلْتَحَقَ (ب) اِلْتِحَاقاً	to join (school, university) (viii)	أَجَادَ يُجِيدُ إِجَادَةً	to do s.t. very well
قَضَى قَضَاءً	(1) to spend (time) (2) to judge, act as judge, to decree (a-i)		

اِتَّصَلَ (ب) اِتِّصَالاً	to contact, be connected, be attached (viii)	اِسْتَعَانَ اِسْتِعَانَةً	to seek help, to take help (x)
اِنْفَصَلَ اِنْفِصَالاً	to be separated (vii)	خَاتَمٌ	ring
نَطَقَ نُطْقاً	to utter, pronounce, speak (a-i)	اِثْنَانِ	two
نُطْقٌ	pronunciation	مَأْدُبَةٌ (ج مَآدِبُ)	feast, banquet
رُتْبَةٌ	(gr) person, i.e. first person, second or third person		
عَاقَبَ مُعَاقَبَةً	to punish (iii)	قَادَ يَقُودُ قِيَادَةً	to lead, drive (a car) (a-u)
صَفَرَ يَصْفِرُ صَفِيراً	to whistle (a-i)	صَهَلَ يَصْهِلُ صَهِيلاً	to neigh (a-i)

LESSON 28

In this lesson we learn the following

(1) المَفْعُولُ المُطْلَقُ (the absolute object). It is the *maṣdar* of the verb occurring in the sentence used along with the verb for the sake of emphasis. It is *manṣūb*, e.g.:

ضَرَبَنِي بِلالٌ ضَرباً. 'Bilāl beat me a beating.'

The words ضَرَبَنِي بِلالٌ convey the meaning, but you can say this even if he did not actually beat you, but merely raised his hand, or gently placed his hand on your body. But you can say:

ضَرَبَنِي بِلالٌ ضَرباً. only when he gave you a real beating.

The *maf'ūl muṭlaq* has four uses. It is used:

a) to emphasize as we have just seen. Here is another example:

وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ تَكۡلِيمٗا ١٦٤

'And Allāh spoke to Mūsā directly.' (Qur'ān, 4:164).

b) to specify the number, e.g.:

طُبِعَ الكتابُ طَبْعَتَيْنِ. 'The book was printed twice.'

نَسِيتُ وسَجَدْتُ سَجْدَةً واحِدةً. 'I forgot and performed only one *sajdah*.'

c) to specify the type of action, e.g.:

مَاتَ مَوْتَ الشُّهَداءِ. 'He died the death of martyrs.'

أُكْتُبْ كِتابةً واضِحةً. 'Write legibly.' (literally, 'Write a clear writing').

d) as a substitute for the verb. In this case only the *maṣdar* is used, e.g.:

صَبْرًا 'Have patience!'

Here the *maṣdar* is a substitute for the *amr* اِصْبِرْ.

شُكْرًا 'I thank you.'

Here the *maṣdar* is a substitute for the *muḍāri'* أَشْكُرُ 'I thank.'

Words which deputize for the *maṣdar*

The following words deputize for the *maṣdar*, and are therefore *manṣūb*, and are grammatically regarded as *maf'ūl muṭlaq:*

1) the words كُلّ، بَعْض، أَيّ with the *maṣdar* as their *muḍāf ilayhi*, e.g.:

أَعْرِفُهُ كُلَّ المَعْرِفَةِ. 'I know him fully well.'

آخَذَنِي المُدِيرُ بَعْضَ المُؤاخَذَةِ. 'The headmaster punished me to some extent.'

أَيَّ نَوْمٍ تَنامُ ؟ 'What sort of sleep are you sleeping?'

In the Qur'ān (26:227)

﴿ وَسَيَعْلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَىَّ مُنقَلَبٍ يَنقَلِبُونَ ٢٢٧ ﴾

'And those who do wrong will come to know how they will end up.'

2) a number with the *maṣdar* as its *tamyīz*, [1] e.g.:

طُبِعَ الكتابُ ثَلاثَ طَبَعاتٍ. 'The book was printed thrice.'

In the Qur'ān

﴿ فَٱجْلِدُوا۟ كُلَّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا مِا۟ئَةَ جَلْدَةٍ ﴾

'… flog each one of them a hundred stripes.' (24:2).

﴿ فَٱجْلِدُوهُمْ ثَمَٰنِينَ جَلْدَةً ﴾

'... flog them eighty stripes...' (24:4).

3) an adjective of the *maṣdar* (the *maṣdar* itself being omitted), e.g.:

فَهِمْتُ الدَّرْسَ جَيِّدًا. 'I understood the lesson well.'

This is for فَهِمْتُ الدَّرْسَ فَهْمًا جَيِّدًا.

which literally means 'I understood the lesson with a good understanding.'.

4) *ism al-maṣdar* (اِسْمُ المَصدَرِ). It is a word which has the same meaning as the *maṣdar*, but has less letters than it, e.g.:

كَلَامٌ 'speaking' is *ism al-maṣdar* and تَكْلِيمٌ is *maṣdar*

قُبْلَةٌ 'kiss' is *ism al-maṣdar* and تَقْبِيلٌ is *maṣdar*

كَلَّمَنِي كَلاماً شَدِيدًا. 'He spoke to me harsh words.'

5) a cognate *maṣdar*. It is:

a) the *maṣdar* of the *mujarrad* verb while the verb used in the sentence is *mazīd*, e.g.:

اِشْتَرَيْتُ هذه السيّارةَ شِراءً مُباشِرًا. 'I bought this car directly.'

---

[1] The tamyīz (التَّمْيِيز) is a word used to specify a vague idea. The *tamyīz* of the number may be *majrūr* or *manṣūb*, e.g., ثَلاثَةُ كُتُبٍ، عِشْرون كتاباً.

Here شِراءً is the *maṣdar* of the *mujarrad* شَرَى يَشْرِي 'to buy' whereas the *maṣdar* of اِشْتَرَى يَشْتَرِي is اِشْتِراءٌ.

Here is an example from the Qur'ān (89:20)

﴿ وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ٢٠ ﴾

'And you love wealth with abounding love.'

Here حُبّاً is the *maṣdar* of the *mujarrad* verb حَبَّ يَحِبُّ (a-i) which is very rarely used, whereas the *maṣdar* of the *mazīd* verb أَحَبَّ يُحِبُّ is إِحْبابٌ and this *maṣdar* is very rarely used.

b) a *maṣdar* of a *mazīd bāb* which is different from the *bāb* of the verb, e.g.:

تَبَسَّمْتُ اِبْتِساماً. 'I smiled.'

Here, اِبْتِساماً is the *maṣdar* of the verb اِبْتَسَمَ, which belongs to *bāb* اِفْتَعَلَ, whereas the verb تَبَسَّمَ belongs to *bāb* تَفَعَّلَ and both have the same meaning.

In the Qur'ān (73:8):

﴿ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ٨ ﴾

'And devote yourself to Him with complete devotion.'

Here the verb تَبَتَّلَ belongs to *bāb* تَفَعَّلَ whereas the *maṣdar* is from *bāb* فَعَّلَ.

6) a demonstrative pronoun with the *maṣdar* as its *badal*, e.g.:

أَتَسْتَقْبِلُنِي هذا الاِسْتِقْبالَ ؟ 'Do you accord me this kind of reception?'

Here هذا is the *maf'ūl muṭlaq* and so it is في مَحَلِّ نصْبٍ and الاِسْتِقْبالَ is its *badal*.

7) a pronoun referring to the *maṣdar*, e.g.:

اِجْتَهَدْتُ اِجْتِهاداً لم يَجْتَهِدْهُ غيري.

'I worked hard in a way nobody else did.'

Here the pronoun هُ stand for اِجْتِهاداً.

8) a synonym of the *maṣdar*, e.g.:

عِشْتُ حَياةً سَعِيدةً. 'I lived a happy life.'

Here حَياةً 'life' is synonymous with عِيشَةً derived from عاشَ.

(2) There are many kinds of *maṣdar*.

a) One of them is مَصْدَرُ المَرَّةِ. This *maṣdar* denotes how many times the action took place: once, twice, thrice … It is on the pattern of فَعْلَةٌ (fa'lat-un) e.g.:

ضَرَبْتُهُ ضَرْبَةً، وضَرَبَني ضَرْبَتَيْنِ. 'I hit him once, and he hit me twice.'

طُبِعَ هذا الكتابُ طَبَعاتٍ. 'This book was printed several times.'

طَبَعاتٌ is the plural of طَبْعَةٌ.

In the *abwāb* of the *mazīd* the *maṣdar al-marrah* is formed by adding ة to the original *maṣdar*, e.g.:

تكْبِيرٌ 'saying "Allāhu akbar"' → تَكْبِيرَةٌ 'saying "Allāhu akbar" once'

إطْلالٌ 'peeping out' → إطْلَالَةٌ 'peeping out once

نُكَبِّرُ أَرْبَعَ تَكْبِيراتٍ في الصَّلَاةِ عَلَى المَيِّتِ.

'We say "Allāhu akbar" four times in the funeral prayer.'

أَطْلَلْتُ مِنَ النَّافِذة إطْلَالَتَيْنِ.

'I looked out from the window twice.'

b) Another kind of the *maṣdar* is مَصْدَرُ الهَيْئَةِ (the *maṣdar* of manner). It is on the pattern of فِعْلَةٌ (fi'lat-un), e.g.:

جِلْسَةٌ 'manner of sitting'

مِشْيَةٌ 'manner of walking'.

We say:

لَا تَمْشِ مِشْيَةَ النِّساءِ. 'Don't walk like women.'

اِجْلِسْ جِلْسَةَ طالِبِ عِلْمٍ. 'Sit as students sit.'

Note that the first letter has *fatḥah* in the *maṣdar al-marrah*, and *kasrah* in *maṣdar al-hay'ah*. *Maṣdar al-hay'ah* is not formed from the *mazīd abwāb*.

c) Another kind of the *maṣdar* is the *maṣdar mīmī* (المَصْدَرُ المِيمِيُّ). It is on the pattern of مَفْعَلٌ / مَفْعَلَةٌ (maf'al-un/maf'alat-un) and مَفْعِلٌ / مَفْعِلَةٌ (maf'il-un/maf'ilat-un), e.g.:

مَمَاتٌ 'death'

مَعْرِفَةٌ 'knowledge'

مَغْفِرَةٌ 'forgiveness'.

In the *mazīd abwāb* it is the same as the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

مُمَزَّقٌ 'tearing asunder'

مُخْرَجٌ 'taking out'

مُنْقَلَبٌ 'return'.

In the Qur'ān (34:19)

فَجَعَلْنَـٰهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَـٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ

'So We made them tales, and totally scattered them.'.

Vocabulary

قَدِمَ قُدُوماً، مَقْدَماً	to come, arrive (i-a)	تَخْفِيفٌ	reduction
بَارَكَ مُبَارَكَةً	to bless (iii)	زَادَ يَزِيدُ زِيَادَةً	to grow, increase (a-i)
أَغْلَقَ إِغْلَاقاً	to close (a door) (iv)	طَفِيفٌ	slight, little
خَفَّفَ تَخْفِيفاً	(1) to lighten, reduce (speed) (gr) to pronounce a letter without shaddah (ii)		
قَرَأَ قِرَاءَةً	to read (a-a)	أَفْرَدَ إِفْرَاداً	(gr) to render a word singular (iv)
اِهْتَمَّ (ب) اِهْتِمَاماً	to pay attention (viii)	مُفْرَدَاتٌ	words
شَرَحَ شَرْحاً	to explain (a-a)	وَجِيزٌ	short, concise
رَتَّلَ تَرْتِيلاً	to recite the Qur'an slowly (ii)	كَلَّمَ تَكْلِيماً، كَلَاماً	to speak, talk (to someone) (ii)
سَلَّمَ (على) تَسْلِيماً	to greet (ii)	شَقَّ شَقّاً	to split (a-u)
صَبَّ صَبّاً	to pour (a-u)	قَالَ يَقُولُ قَوْلاً	to say, to tell (a-u)
فَازَ فَوْزاً	to be successful, to triumph, achieve, accomplish (a-u)	سَدِيدٌ	correct, right
زَنَى يَزْنِي زِنًى	to have illicit sex (a-i)	جَلَدَ جَلْداً	to whipe, flog (a-i)
تَبَرَّجَ تَبَرُّجاً	to display ones charms (woman) (v)	لَبَّيْكَ	here I am, at your service!
الجَاهِلِيَّةُ	the Time of Ignorance preceding the advent of Islam		

نَبَّهَ (ل) تَنْبِيهاً	to draw s.o's. attention, to notify (ii)	جَلَسَ جُلُوساً	to sit (a-i)
مُناسِبٌ	suitable	أَطْلَقَ إِطْلَاقاً	to set free, release (iv)
لَفْظٌ (ج أَلْفَاظٌ)	word		
مَهَلَ مَهْلاً	to do s.t. leisurely, not to be in a hurry (a-a)	مُطْلَقٌ	free, unrestricted, absolute
مَهْلاً	slowly, please!		
آخَذَ مؤاخذة	to censure, punish (iii)	لَاقَى يُلَاقِي مُلَاقَاةً	to meet (iii)
اِشْتَقَّ اِشْتِقَاقاً	(gr) to derive a word from another (viii)		
تَبَتَّلَ (إلى) تَبَتُّلاً	to be cut off the world and devote oneself to Allāh (v)		
بَتَّلَ (إلى) تَبْتِيلاً	to be cut off the world and devote o.s. to Allāh (ii)		
أَنْبَتَ إِنْبَاتاً	to make (plant, etc) grow (iv)	تُرَاثٌ	legacy, inheritance
أَعْلَنَ إِعْلَاناً	to announce (iv)	مَجَالٌ	domain, subject
أَسَرَّ (إلى) إِسْرَاراً	to confide, to speak secretly (iv)	نَالَ يَنَالُ نَيْلاً	to attain, achieve, get (i-a)
خُلُودٌ	immortality, eternal life	مَبْرُوراً	valid (accepted)
اِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ	to be able, can	وَدَّعَ تَوْدِيعاً، وَدَاعاً	to bid farewell, say good bye (ii)
عَامَلَ	to treat (iii)	مُوَدِّعٌ	the one bidding farewell (active participle)
مَالَ (إلى) مِيلاً	to incline, to be favourably disposed to (a-i)	شَتِيتٌ	separated, dispersed
تَلَقَّى تَلَقِّياً	to receive (a letter, etc) (v)	لَحِقَ (ب)، لُحُوقاً	to become attached (i-a)
دَلَّ (على) دَلَالَةً	to show, demonstrate, point out, direct, indicate, signify (a-u)		
حَشَفٌ	the most inferior kind of dates	هَيْئَةٌ	position, situation, mode, organization
كَالَ يَكِيلُ كَيْلاً	to measure (a-i)	لَيْثٌ (ج لُيُوثٌ)	lion
كِيلَةٌ	mode of measuring	خَصْلَةٌ (ج خِصَالٌ)	attribute, nature, habit

to tear to pieces (ii)	مَزَّقَ تَمْزِيقاً	(1) to be turned upside down (2) to return (vii)	اِنْقَلَبَ اِنْقِلَاباً
to decorate, beautify (a-i)	زَانَ يَزِينُ زَيناً	to have power, be able (a-i)	قَدَرَ (على) قُدْرَةً
to speed up, expedite (ii)	عَجَّلَ تَعْجِيلاً		
speech, talk	حَدِيثٌ (ج أَحادِيثُ)	evil	شَرٌّ
to be high (a-u)	عَلا يَعْلُو عُلُوّاً	to be in a hurry (x)	اِسْتَعْجَلَ اِسْتِعْجَالاً
to fall down, come to pass, be located, be situated (a-a)	وَقَعَ يَقَعُ وُقُوعاً	to decree, spend (time), to judge, to act as a judge (a-i)	قَضَى قَضَاءً
(1) to ascend (2) to be high, to be exalted (vi)	تَعَالَى تَعَالِياً	appointed time, deadline, time of death	أَجَلٌ (ج آجَالٌ)
natural	طَبِيعِيٌّ	to love (iv)	أَحَبَّ يُحِبُّ

LESSON 29

In this lesson we learn the following

(1) المَفْعُولُ لَهُ or المَفْعُولُ لِأَجْلِهِ. It is a *maṣdar* which tells us the reason for doing an action, e.g.:

لَمْ أَخْرُجْ خَوْفاً مِنَ المَطَرِ. 'I did not go out for fear of rain.'

حَضَرْتُ حُبّاً لِلنَّحْوِ. 'I attended (the class) for the love of grammar.'

Here the *maṣdar* خَوْفاً tells us the reason for not going out, and the *maṣdar* حُبّاً tells us the reason for attending the class.

This *maṣdar* mostly denotes a mental action like fear, love, desire, respect etc. It is *manṣūb*.

The *maṣdar* in *maf'ūl lahu* is mostly with the *tanwīn*, but it may also be *muḍāf*, e.g.:

﴿وَلَا تَقْتُلُوٓاْ أَوْلَٰدَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَٰقٍۖ﴾

'Do not kill your children for fear of poverty.' Qur'ān (17:31).

Here is a *ḥadīth*:

نَهَى النَّبِيُّ صلَّى اللّٰه عليه وسلَّمَ أَنْ يُسَافِرَ بِالقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ العَدُوِّ مَخَافَةَ أَنْ يَنالَهُ العَدُوُّ

'The Prophet (peace and blessings of Allāh be upon him) prohibited (the Muslims) from taking the Qur'ān to the land of the enemy for fear that the enemy should harm it.'

(2) هَلَّا: This particle is used in a verbal sentence. It is used with the *muḍāri'* to urge one to do an action, and with the *māḍī* to rebuke him for neglecting an action, e.g.:

هَلَّا تَشْكُوهُ إِلَى المدير. 'Should you not complain about him to the headmaster?' i.e., 'You should do'.

هَلَّا شَكَوْتَهُ إِلَى المدير. 'Should you not have complained about him to the headmaster?', i.e., 'You should have.'

In the first case it is called حَرْفُ التَّحْضِيضِ (the particle of urging), and in the second حَرْفُ التَّنْدِيم (the particle of rebuke).

The words أَلَا، أَلَّا، لَوْما، لَوْلَا are also used for *taḥḍīḍ* and *tandīm*.

In the Qur'ān (24:12)

﴿لَّوْلَآ إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُواْ هَٰذَآ إِفْكٌ مُّبِينٌ ١٢﴾

'Why did not the believers, men and women, when you heard it, think good of themselves, and say, "It is an obvious lie"?'.

(3) رَغْبَةً فِي العِلْمِ، لَا رَهْبَةً مِنَ الامْتِحانِ 'Out of love for knowledge, not out of fear of examination.'

This لا is a conjunction (لا العاطِفَةُ). It is used in an affirmative sentence or one containing *amr*, e.g.:

خَرَجَ بلالٌ، لا حامدٌ	' Bilāl left, not Ḥāmid.'
اِسْأَلِ المديرَ، لا المدرِّسَ	'Ask the headmaster, not the teacher.'
كُلِ التُّفَّاحَ، لا المَوزَ	'Eat apples, not bananas.'

Vocabulary

فَيْنَةٌ	moment, time	هامٌّ	important
الفَيْنَةَ بَعْدَ الفَيْنَةِ	every now and then (adverb of time)	أَهَمَّ إِهْمَاماً	to concern, to worry (iv)
مَوْعِدٌ	appointment	مُهِمٌّ	important
هَمَّ هَمّاً	to concern, worry (a-u)	هَلَّا انْتَظَرْتَنِي ؟	Shouldn't you have waited for me?

هَلَّا (حَرْفُ التَّنْدِيم) (1) followed by a *māḍī* verb signifies that the action contained in the sentence should have been done. In this case it is a particle that makes you feel sorry.

هَلَّا (حَرْفُ التَّحْضِيضِ) (2) Followed by a *muḍāri'* verb it goads. In this sense it is a particle of encouragement.

هَلَّا تَجْتَهِدُ!	Do strive!	حِصَّةٌ (ج حِصَصٌ)	period (in an educational institution)
أَمْكَنَ إِمْكَاناً	to be possible (iv)	مِثَالِيٌّ	exemplary, ideal
اِسْتَأْذَنَ اِسْتِئْذَاناً	to ask permission (x)	رَهِبَ رَهْباً، رَهْبَةً	to fear, be afraid (i-a)
أَمْلَقَ إِمْلَاقاً	to become poor (iv)	إِصْبَعٌ (ج أَصَابِعُ)	finger (fem. / masc.)
رَزَقَ	to provide with the means of living	أُذُنٌ (ج آذَانٌ)	ear
حَذِرَ حَذَراً	to be cautious, to fear (i-a)	تَجَافَى (عن) تَجَافِياً	to shun, avoid, keep away (vi)
أَبْطَلَ إِبْطَالاً	to invalidate (iv)	تَصَدَّقَ تَصَدُّقاً	to give alms (v)
جَنْبٌ (ج جُنُوبٌ)	side (of human body)	ضَجَعَ ضُجُوعاً	to lie on one's side (a-a)
عَالَمٌ (ج عَالَمُونَ)	world	مَضْجَعٌ (ج مَضَاجِعُ)	bed
صَدَقَةٌ	charity, alms	طَمِعَ طَمَعاً	to hope, desire, aspire, covet (i-a)

مَنَّ يَمُنُّ مَنّاً، مِنَّةً — to remind someone of the favours he has done him

رَاءَى يُرَائِي رِئَاءً (رَأَى) — to do a pious act not to please Allāh but to show people

أَدَّبَ تَأْدِيباً — to punish, discipline (ii)

أَذًى — harm, injury, offence

تَأَخَّرَ تَأَخُّراً — to be late (v)

دَأْبٌ — habit

أَصْلَحَ إِصْلَاحاً — to improve, ameliorate, reform (iv)

دَأْبُهُ وَدَيْدَنُهُ — his habit

عَسى = لَعَلَّ — to hope, fear (sis kāna)

قَصَدَ قَصْداً — to intend, have in mind (a-i)

دَفَعَ دَفْعاً — to pay, push, get rid off (a-a)

مَرَّةً (ج مِرَارٌ) — once

ضَرَّ ضَرّاً — to harm, hurt (a-u)

مَعَ أَنَّ — even though

تَغَاضَى (عن) تَغَاضِياً — to overlook, ignore (vi)

ضَرَرٌ — harm

هَفْوَةٌ (ج هَفَوَاتٌ) — lapse, slip, small mistake

صَادَقَ مُصَادَقَةً — to befriend (iii)

وَدَّ يَوَدُّ وُدّاً، مَوَدَّةً — to like, love, wish, want (i-a)

إِسْتَبْقَى إِسْتِبْقَاءً — to retain, preserve (x)

نَالَ يَنَالُ نَيلاً — (1) to attain, achieve, get (2) to harm (i-a)

اِلْتَحَقَ (ب) اِلْتِحَاقاً — to join (school, university) (viii)

قَرَعَ قَرْعاً — to ring (a bell) (a-a)

خَافَ يَخَافُ خَوْفاً، مَخَافَةً — to fear, be afraid of (i-a)

جَرَسٌ (ج أَجْرَاسٌ) — bell

اِطَّلَعَ (على) اِطِّلَاعاً — to look into, be informed (viii)

أَجَلَّ إِجْلَالاً — to honour (iv)

صُوفٌ (ج أَصْوَافٌ) — wool

نَدِمَ يَنْدَمُ نَدَماً، نَدَامَةً — to regret (i-a)

صَاعِقَةٌ (ج صَوَاعِقُ) — thunderbolt

حَالٌ (ج أَحْوَالٌ) — condition, state, situation

أَصَابَ إِصَابَةً — to hit (target), to be right, to afflict (iv)

LESSON 30

In this lesson we learn the following

(1) التَّمْيِيز. It is a noun used to specify and define an indeterminate idea contained in the previous word, or in the whole sentence, e.g.:

a) شَرِبْتُ لِتْراً حَلِيباً . 'I drank a litre of milk.'

The word لِتْراً (litre) refers to an amount, but the meaning is not complete unless words like water, milk, oil, etc are mentioned.

b) إبراهِيمُ أحْسَنُ مِنّي خَطّاً . 'Ibrāhīm is better than I with regard to handwriting.'

There are many things in which one may be better than the other. In this example the word خَطّاً specifies the particular aspect.

The *tamyīz* is *manṣūb*.

There are two kinds of *tamyīz*:

a) تَمْيِيزُ الذَّاتِ. This comes after words denoting quantity. There are four kinds of quantity

1) العَدَدُ (number), e.g.:

﴿ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي رَأَيۡتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوۡكَبٗا ﴾

'O my father I saw (in a dream) eleven stars ' (Qur'ān, 12: 4).

The *tamyīz* of numbers is *manṣūb* after 11 to 99. After 3 to 10 it is plural and *majrūr*, and after 100 and 1000 it is singular and *majrūr* as we have seen in Book Two (Lesson 24).

2) المِساحَةُ (linear measurement), e.g.:

اِشْتَرَيْتُ مِتْراً حَرِيراً. 'I bought one metre of silk.'

3) الكَيْلُ (measure of capacity/volume), e.g.:

أَعْطِنِي لِتْرَيْنِ حَلِيباً. 'Give me two litres of milk.'

4) الوَزْنُ (weight) e.g.:

عندي كيلُوغِرامٌ بُرْتُقالاً. 'I have one kilogram of oranges.'

Words resembling words of quantity also take *tamyīz*, e.g.:

1) The word كَمْ 'how many' resembles the number, e.g.:

كَمْ بِنْتاً لكَ ؟ 'How many daughters have you?'

2) ما في السَّماءِ قَدْرُ راحةٍ سَحاباً.

'There is not in the sky a piece of cloud the size of a palm of the hand.'.

Here the words قَدْرُ راحةٍ 'the size of a palm' resembles words denoting linear measurement.

3) هَلْ عندَكَ كِيسٌ دَقِيقاً. 'Have you got a sack of flour?'.

Here the word كِيسٌ 'sack' resembles words denoting measure of capacity.

4) ﴿ فَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرٗا يَرَهُۥ ٧ ﴾

'Whoever does an atom's weight of good will see it.' (Qur'ān, 99:7).

Here the words ﴿ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ ﴾ 'atom's weight' resembles words denoting weight.

The *tamyīz al-dhāt* may also be *majrūr* either because of the preposition مِنْ or because of its being *muḍāf ilayhi*, e.g.:

اِشْتَرَيْتُ مِتْرًا حَرِيراً. can also be اِشْتَرَيْتُ مِتْرًا مِنْ حَرِيرٍ.

or اِشْتَرَيْتُ مِتْرَ حَرِيرٍ.

But this rule does not apply to the *tamyīz* of the number, which has its own rules.

b) تَمييز النِّسْبَة. It is used to specify and define an indeterminate idea contained in the whole sentence, e.g.:

حَسُنَ هذا الطّالِبُ خُلقاً. 'This student is good with regard to manners.'

This *tamyīz* can be construed as either the *fā'l* or the *maf'ūl bihi* of the sentence, e.g.:

حَسُنَ بلالٌ خُلُقاً. 'Bilāl is good with regard to manners.'

can be construed as:

حَسُنَ خُلُقُ بلالٍ. 'Bilāl's manners are good.' (*fā'il*).

﴿ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا ﴾ 'We exploded the earth with springs.' (Qur'ān, 54:12),

can be construed as:

وَفَجَّرْنا عُيُونَ الأَرْضِ. 'We exploded the springs of the earth' (*maf'ūl bihi*).

This *tamyīz* is always *manṣūb*, and cannot be *majrūr*. [1]

---

[1] There are certain exceptions which we can learn later.

(2) One of the patterns of the *maṣdar* is فُعْلٌ (fu'l-un), e.g.:

شَرِبَ	'he drank'	شُرْبٌ	'drinking'
شَكَرَ	'he thanked'	شُكْرٌ	'thanks'.

(3) We have learnt فِعْلُ التَّعَجُّبِ (the verb of wonder) in Book Two (Lesson 9), e.g.:

ما أَجْمَلَ النّجُومَ! 'How beautiful the stars are!'

This verb has another form. It is أَفْعِلْ بِهِ, e.g.:

ما أَكْثَرَ النُّجُومَ! 'How numerous the stars are!' = أَكْثِرْ بِالنُّجُومِ!

ما أَفْقَرَهُ! 'How poor he is!' = أَفْقِرْ بِهِ!

Both these forms have been used in the Qur'ān:

﴿ فَمَآ أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ ١٧٥ ﴾ 'How patiently they can endure fire!' (2:175).

﴿ أَبْصِرْ بِهِۦ وَأَسْمِعْ ﴾ 'How clearly He sees and how keenly He hears!' (18:26).

The word بِهِ has been omitted after أَسْمِعْ to avoid repetition.

Vocabulary

صَنَعَ صُنْعاً	to make, manufacture (a-a)	مَصْنَعٌ (ج مَصَانِعُ)	factory
لَوْنٌ (ج أَلْوَانٌ)	colour	لَوْحَةٌ (ج لَوْحَاتٌ)	chart, poster
اِخْتَلَفَ اِخْتِلَافاً	to differ (viii)	حَجْمٌ (ج أَحْجَامٌ)	size
بَهْجَةٌ	joy, delight	مُخْتَلِفٌ	different
صَاعٌ	a cubic measure	مِثْقَالُ ذَرَّةٍ	the weight of an atom
تَضَمَّنَ تَضَمُّناً	to contain, to comprise (v)	إِجْمالٌ	summary
بَيَانٌ	elucidation, explanation, indication	شَعِيرٌ	barley

جِهَةٌ	side, direction	ذِرَاعٌ (ج أَذْرُعٌ)	cubit
مَقَادِيرُ	(gr) what is determined by counting, weighing, cubic measure or liner measure		
شَبَّهَ	to liken (ii)	رِطْلٌ (ج أَرْطَالٌ)	an ancient weight
قَدْرٌ	extent, amount	لَحِقَ (ب) لُحُوقاً	to become attached (i-a)
رَاحَةٌ	(1) repose, rest (2) palm of the hand	سَحَابٌ	clouds
جَرَّةٌ (ج جِرَارٌ)	jar	كِيسٌ (ج أَكْيَاسٌ)	sack
دَقِيقٌ	flour	مِلْءٌ	a quantity which fills something
كَفٌّ	palm of a hand (including the fingers)	فَسَّرَ تَفْسِيراً	to explain, expand, elucidate (ii)
أَزَالَ إِزَالَةً	to bring to end, to eliminate, remove (iv)	حَسُنَ حُسْناً	to be good, beautiful
فَجَّرَ تَفْجِيراً	to make water gush forth, to explode (ii)	مُبْهَمٌ	vague, ambiguous, unspecified
فَصَّلَ تَفْصِيلاً	to deal with the subject matter in detail (ii)	غَرَسَ	to plant
طَابَ فُلَانٌ نَفْساً	to be cheerful	طَابَ يَطِيبُ طِيباً	to be good, pleasant (a-i)
بَلَدِيَّةٌ	municipality	رَفِيقٌ (ج رُفَقَاءُ)	companion
بُرٌّ	wheat	وَدَّ يَوَدُّ وُدّاً، مَوَدَّةً (وَدِدْتُ)	to like, love, wish, want (a-i)
زَهِدَ زُهْداً	to abstain, renounce (i-a)	سَكِرَ سُكْراً	to become intoxicated (i-a)

LESSON 31

In this lesson we learn the following

(1) الحالُ. It is a noun used to express the state of the *ṣāḥib al-ḥāl* while an act is taking place, e.g.:

جاءَ بِلالٌ راكِباً. 'Bilāl came riding.'

Here Bilāl is the *ṣāḥib al-ḥāl*, i.e., the one whose state is being described,

راكِباً is the *ḥāl* and

جاءَ is the act.

The *ḥāl* is the answer to the question كَيْفَ 'how'. In answer to the question كَيْفَ جاء بِلالٌ ؟

one says جاءَ راكِباً.

Here are some more examples:

جاءَتْنِي الطِّفْلَةُ باكِيَةً، ورَجَعَتْ ضاحِكَةً.

'The child came to me weeping and returned laughing.'

أُحِبُّ اللَّحْمَ مَشْوِيّاً، والسَّمَكَ مَقلِيّاً، والبَيْضَ مَسْلُوقاً.

'I like the meat grilled, the fish fried and the egg boiled.'

The *ḥāl* is *manṣūb*.
The *ṣāḥib al-ḥāl* is one of the following:

a) the *fā'il*, e.g.:

كَلَّمَنِي الرَّجُلُ باسِماً. 'The man spoke to me smiling.'

b) the *nā'ib al-fā'il*, e.g.:

يُسمَعُ الأَذانُ واضِحاً. 'The adhān is clearly heard.'

c) the *maf'ūl bihi*, e.g.:

إشْتَرَيْتُ الدَّجاجةَ مَذْبُوحَةً. 'I bought the chicken slaughtered.'

d) the *mubtada'*, e.g.:

الطِّفْلُ في الغُرْفةِ نائِماً. 'The child is in the room sleeping.'

e) the *khabar*, e.g.:

ذَلِكَ الهِلالُ مُخْتَفِياً خَلْفَ السَّحابِ.

'That is the crescent hiding behind the cloud.'

The *ṣāḥib al-ḥāl* is mostly definite as in the previous examples. It may indefinite, but then it should be:

a) qualified by an adjective, e.g.:

جاءَني طالِبٌ مُجْتَهِدٌ مُسْتَأْذِناً.

'A hard-working student came to me seeking permission.'

b) or *muḍāf* to an indefinite *muḍāf ilayhi*, e.g.:

سَألني ابْنُ مُدَرِّسٍ غاضِباً.

'A teacher's son asked me angrily.'

If one of these requirements is not met, then the *ḥāl*:

a) should precede the indefinite *ṣāḥib al-ḥāl*, e.g.:

جاءَني سائِلاً طالِبٌ. 'A student came to me asking', or

b) It should be a nominal sentence connected to the main sentence with *wāw al-ḥāl*, e.g.:

جاءَني وَلَدٌ وَهُوَ يَبْكِي. 'A boy came to me crying.'

In the Qur'ān (2:259):

﴿ أَوْ كَٱلَّذِى مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا ﴾

'Or like him who passed by a township while it was in utter ruins.'

Sometimes, the *ṣāḥib al-ḥāl* may be indefinite without meeting these requirements as in the *ḥadīth*:

صَلَّى رَسُولُ اللهِ صلَّى اللّٰهُ عليهِ وسلَّمَ قاعِدًا، وصلَّى وَراءَهُ رجالٌ قِياماً.

'The Prophet (may peace and blessings of Allāh be upon him) prayed sitting, and some men prayed behind him standing.

Kinds of *ḥāl*:

The *ḥāl* is either a word (الحالُ المُفْرَدُ) or a sentence (الحالُ الجُمْلَةُ).

a) الحالُ المُفرَدُ. We have already seen examples of this. Here is another:

دَخَلَ المدرسُ الفصْلَ حامِلاً كُتُباً كثيرةً.

'The teacher entered the class carrying a lot of books.'

b) الحالُ الجُمْلَةُ. The sentence may be either nominal or verbal, e.g.:

Verbal جَلَسْتُ أسْتَمِعُ إلَى تِلاوةِ القرآنِ الكريمِ مِنَ الإذاعةِ.

'I sat listening the Qurānic recitation from the radio.'
Here the verb is *muḍāri'*.

اِلْتَحَقْتُ بِالجامِعةِ وقد تَخَرَّجَ أخِي.

'I joined the university after my brother had graduated.'
Here the verb is *māḍī*.

Nominal حَفِظْتُ القرآنَ وأنا صَغِيرٌ.

'I memorized the Qur'ān while I was small.'

جاءَ الجَرِيحُ دَمُهُ يَتدَفَّقُ.

'The wounded man came with blood gushing out.'

The الحالُ الجُمْلةُ should contain a word (الرَّابطُ) connecting it to the main sentence. This word is either a pronoun or *wāw* or both, e.g.:

a) جاءَتِ الأخَواتُ يَضْحَكْنَ 'The sisters came laughing.'.

Here the ن in يَضْحَكْنَ is the pronoun connecting the *ḥāl* to the *ṣāḥib al-ḥāl*.

b) دَخَلْتُ مَكَّةَ والشَّمْسُ تَغْرُبُ 'I entered Makkah while the sun was setting.'.

Here the *ḥāl* has no pronoun connecting it to the *ṣāḥib al-ḥāl*. The only connecting word is the *wāw*.

c) رَجَعَ الطُّلَّابُ وهُمْ مُتْعَبُونَ 'The students returned tired.'

Here the pronoun هُمْ and the *wāw* connect the *ḥāl* to the *ṣāḥib al-ḥāl*.

Agreement of the *ḥāl* with the *ṣāḥib al-ḥāl*.

The *ḥāl* agrees with the *ṣāḥib al-ḥāl* in number and gender, e.g.:

جاءَ الطالِبُ ضاحِكاً. 'The student came laughing.'

جاءَ الطالِبان ضاحِكَين.

جاءَ الطُّلَّابُ ضاحِكِينَ.

جاءَتِ الطالبةُ ضاحِكةً. 'The female student came laughing.'

جاءتِ الطالِبتانِ ضاحِكَتَيْنِ.

جاءَتِ الطالِباتُ ضاحِكاتٍ.

(2) One of patterns of the *maṣdar* is فَعِلٌ (fa'il-un),e.g.:

لَعِبَ 'He played' لَعِبٌ 'playing'

(3) Here are two more patterns of the broken plural:

a) فِعَالٌ (fi'āl-un), e.g.:

the plural of نائِمٌ and نائِمَةٌ is نِيامٌ

the plural of قائِمٌ and قائِمةٌ is قِيامٌ.

b) فُعُولٌ (fu'ūl-un) e.g.:

the plural of قاعِدٌ and قاعِدَةٌ is قُعُودٌ

the plural of جالِسٌ and جالِسَةٌ is جُلُوسٌ

In the Qur'ān (3:191):

﴿ ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَـٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ ﴾

'Those who remember Allāh standing, sitting and reclining …'

In the *ḥadīth*:

خَرَجَ رسولُ اللّٰهِ صلّى اللّٰهُ عليْهِ وسلَّمَ فَإذا نِسْوَةٌ جُلُوسٌ.

'The Messenger of Allāh (peace and blessings of Allāh be upon him) went out, and there were women sitting.'

Vocabulary

لَهَا يَلْهُو لَهْواً	to amuse oneself, to kill time (a-u)	تَعِبَ تَعَباً	to be/become tired (i-a)
هَوَى هُوِيّاً	to fall, to swoop down (a-i)	مُتْعَبٌ	tired, weary
ضَاعَ يَضِيعُ ضَياعاً	to be lost (a-i)	نائِمٌ	sleeping
وَفَّقَ تَوْفِيقاً	to lead s.o. to success	فَاتِحاً	opening
		فَضْلَةٌ	(gr) an element in a sentence which can be dispensed with like ḥāl and na'ṭ. Opposed to عُمْدَةٌ which can not be dispensed like fā'il.
هِلَالٌ	crescent, new moon	هَيْئَةٌ	position, situation, mode
مُسَوِّغٌ	(gr) a justifying factor	قَاعَةٌ	hall
وُجُودٌ	existence, presence, being	طَلَعَ طُلُوعاً	to rise (a-u)
خَوَى خَوَاءً	to be empty (a-i)	وَاظَبَ مُوَاظَبَةً	to be regular, attend regularly (iii)
عَرْشٌ (ج عُرُوشٌ)	(1) throne (2) roof	إِسْتَفْتَى إِسْتِفْتَاءً	to seek a fatwa (x)
قَاعِدٌ (ج قُعُودٌ)	sitting	إِقْتَرَنَ (ب) إِقْتِرَاناً	to be linked, joined
قَائِمٌ (ج قِيَامٌ)	standing	رَابِطٌ	(gr) a word linking the ḥāl to the ṣāḥebulḥāl
دَفَّقَ	to pour, gush	عَافَى مُعَافَاةً	to restore to health (iii)
إِشْتَمَلَ إِشْتِمَالاً	to contain, include (viii)	شَوَى يَشْوِي شَيّاً	to roast, grill (a-i)

fish	سَمَكٌ	to cook in boiling water (without adding any spices) (a-u)	سَلَقَ سَلْقاً
to fry (a-i)	قَلَى قَلْياً	to point out	أَشَارَ (إلى) إِشارَةً
to weigh (a-i)	وَزَنَ يَزِنُ وَزْناً، زِنَةً	to be sad (i-a)	حَزِنَ حَزْناً، حُزْناً
to measure (a-i)	كَالَ يَكِيلُ كَيْلاً	stronger	أَقْوى
to sit (a-u)	قَعَدَ قُعُوداً	strong	قَوِيٌّ (ج أَقْوِيَاءُ)
(gr) singular	مُفْرَدٌ	to spread, disseminate, divulge (iv)	أَفْشَى إِفْشَاءً
to play (i-a)	لَعِبَ لَعِباً	to give food to eat, to feed (iv)	أَطْعَمَ إِطْعَاماً
to go for a walk (v)	تَنَزَّهَ تَنَزُّهاً	(1) womb (2) kinship	رَحِمٌ (ج أَرْحَامٌ)
to arrive	وَصَلَ يَصِلُ وُصُولاً	to connect	وَصَلَ يَصِلُ صِلَةً
women	نِسْوَةٌ = نِساءٌ	to pray	صَلَّى

LESSON 32

In this lesson we learn the following

(1) نَجَحَ الطُّلَّابُ كُلُّهُمْ إِلَّا خالداً ‘All the students have passed except Khālid.’

This is an example of الِاسْتِثْناءُ (exception). The *istithnā’* has three elements:

a) المُسْتَثْنَى: it is the thing that is excepted, and in the above example it is خالد.

b) المُسْتَثْنَى مِنْهُ: it is the thing from which exception is made, and in the above example it is الطُّلَّابُ.

c) أَداةُ الِاسْتِثْناءِ: it is the tool of exception which is إِلَّا in the above example.

إِلَّا is a حَرْفٌ. There are other tools also. These are:

غيْر and سِوَى. These are nouns.

ما خَلَا and ما عَدَا. These are verbs.

Kinds of *istithnā’*:

1) If the *mustathnā* is of the same kind as the *mustathnā minhu*, the *istithnā’* is said to be مُتَّصِلٌ.

In the above example خالدٌ is a student.

Here is another example

زُرْتُ البِلادَ الأُورُبِّيَّةَ كُلَّها إِلَّا اليُونانَ.

‘I have visited all the European countries except Greece.’
Greece is a European country.

2) If the *mustathnā* is wholly different in kind from the *mustathnā minhu*, the *istithnā’* is said to be مُنْقَطِعٌ, e.g.:

وَصَلَ الضُّيُوفُ إِلَّا أَمْتِعَتَهُمْ.

‘The guests have arrived except their baggage.’
It is obvious that the baggage is wholly different in kind from the guests.
The meaning of the sentence is that the guest have arrived, but their baggage has not arrived.

In the Qur’ān, Ibrāhīm عليه السلامُ says about the idols

﴿ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيٓ إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٧٧ ﴾

'Surely, they are enemies to me except the Lord of the universe.' (26:77).
It is obvious that the Lord of the universe is not of the kind of the idols.

From another point of view, the *istithnā'* is either تامٌّ or مُفَرَّغٌ.

If the *mustathnā minhu* is mentioned, it is *tāmm* as in the previous examples.
And if it is not mentioned, it is *mufarragh,* e.g.:

ما جاءَ إِلَّا حامِدٌ. 'Nobody came except Ḥāmid.'

ما رأيْتُ إِلَّا حامداً. 'I saw none but Ḥāmid.'

In the *istithnā' mufarragh*, the sentence is always negative, prohibitive or interrogative.
The sentence containing the *istithnā'* is also of two kinds:

a) an affirmative sentence is called مُوجَبٌ, e.g.:

اِفْتَحِ النَّوافِذَ إِلَّا الأَخِيرَةَ. 'Open the windows except the last one.'

b) a negative, prohibitive or interrogative sentence is called غَيرُ مُوجَبٍ, e.g.:

ما غابَ الطُّلَّابُ إِلَّا إِبْراهِيمَ / إبراهيمُ.

'The students were not absent except Ibrāhīm.' (Negative)

لا يَخرُجْ أحدٌ إِلَّا الجُدُدَ / الجددُ.

'No one should leave except the new ones.' (Prohibitive)

هَلْ يَرْسُبُ أحدٌ إِلَّا الكَسْلانَ / الكَسلانُ ؟

'Does anyone fail except the lazy?' (Interrogative)

The *i'rāb* of the *mustathnā* :

The *mustathnā* after *illā*

1) In the *istithnā' munqaṭi'*:
The *mustathnā* is always *manṣūb*, e.g.:

لِكُلِّ داءٍ دَواءٌ إِلَّا المَوْتَ.

'Every sickness has a medicine except death.'
Death is not a sickness.

2) In the *istithnā' muttaṣil*:
a) If the sentence is *mūjab*, the *mustathnā* is *manṣūb*, e.g.:

يَغْفِرُ اللّه الذُّنوبَ كلَّها إِلَّا الشِّركَ.

'Allāh forgives all the sins except *shirk*.'

b) If the sentence is *ghair mūjab,* there are two possibilities:
The *mustathnā* may be *manṣūb,* or may have the same *i'rāb* as the *mustathnā minhu*, e.g.:

Negative (النَّفْي):

ما حَضَرَ الطُّلَّابُ إِلَّا حامداً / حامدٌ.

'The students did not attend except Ḥāmid.'

ما سألْتُ الطلابَ إلَّا حامداً / حامداً.

'I did not ask the students except Ḥāmid.'

ما اتَّصَلْتُ بِالطلابِ إلَّا حامداً / حامدٍ.

'I did not contact the students except Ḥāmid.'

Prohibitive (النَّهْيُ):

لا يَخْرُجْ أحَدٌ إلَّا حامداً / حامدٌ.

'No one should leave except Ḥāmid.'

لا تَسْأَلْ أحداً إلَّا حامداً / حامداً.

'Don't ask anyone except Ḥāmid.'

لا تَتَّصِلْ بأَحَدٍ إلَّا حامداً / حامدٍ.

'Don't contact anyone except Ḥāmid.'

Interrogative (الاِسْتِفْهامُ):

هَلْ غابَ أحدٌ إلَّا حامداً / حامدٌ ؟

'Was anybody absent except Ḥāmid?'

هَلْ رأيتَ أحداً إلَّا حامداً / حامداً ؟

'Did you see anyone except Ḥāmid?'

هَلِ اتَّصَلْتَ بِأَحَدٍ إلَّا حامداً / حامدٍ ؟

'Did you contact anyone except Ḥāmid?'

3) In the *istithnā' mufarragh*:

Here the *mustathnā* does not have a fixed *i'rāb*. It takes the *i'rāb* it deserves in the sentence, e.g.:

ما رَسَبَ إلَّا بلالٌ. 'No one failed except Bilāl.'

Here *mustathnā* (بلالٌ) is the *fā'il*.

To find out the *i'rāb* it deserves, omit إلَّا and it will become clear to you, e.g.:

If we omit إلَّا in the above example, we get ما رَسَبَ بلالٌ and here بلالٌ is the *fā'il*. This is done only to find out the *i'rāb*. The meaning, of course, is the opposite of what the original sentence means.

And in:

ما رأيْتُ إلَّا بِلالاً. 'I saw no one except Bilāl.'

Here بِلالاً is *maf'ūl bihi* as it is clear from ما رأيْتُ بِلالاً.

There is no problem with the *majrūr* as it is preceded by a preposition, e.g.:

مَا بَحَثْتُ إِلَّا عَنْ خالدٍ.

'I was looking for none except Khālid',

ما درسْنا إِلَّا بِالجامعةِ الإِسْلاميَّةِ.

'We did not study in any university except Islamic University.'

Note: We have seen in Lesson 27 that only the separable form of the pronoun is used after إِلَّا.

Here are some examples of this:

لا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ.

'We worship none but Him.' (not إِلَّاهُ).

سألَ المدرسُ الطُّلَّابَ كلَّهُمْ إِلَّا إِيَّاكَ.

'The teacher asked all the students except you.' (not إِلَّاكَ).

The *mustathnā* after غير and سِوَى

The *mustathnā* after these words is *majrūr* because it is *muḍāf ilayhi*. Its original *i'rāb* is shown by these two words, e.g.:

نَجَحَ الطلابُ غَيْرَ حامدٍ.

Here غَيْرَ is *manṣūb* just as حامداً is *manṣūb* in

نَجَحَ الطلابُ إِلَّا حامداً.

ما نَجَحَ الطلابُ غَيْرَ حامدٍ.

Here غَيْر may be *manṣūb* or *marfū'* just as حامد may be *manṣūb* or *marfū'* in

ما نَجَحَ الطلابُ إِلَّا حامداً / حامدٌ.

ما نَجَحَ غَيْرُ حامدٍ.

Here غَيْرُ is *marfū'* just as حامد is *marfū'* in

ما نَجَحَ إِلَّا حامدٌ.

ما سَأَلْتُ غَيْرَ حامدٍ.

Here غَيْرَ is *manṣūb* just as حامد is *manṣūb* in

ما سَأَلْتُ إِلَّا حامداً.

The *i'rāb* of سِوَى is exactly like that of غَيْر, but it is latent as سِوَى is a *maqṣūr* noun. (1)

The *mustathnā* after ما عَدا ، ما خَلَا

After these two tools of exception the *mustathnā* is *manṣūb,* e.g.:

اخْتبَرْتُ الطُّلَّابَ ما عَدَا ثلاثةً.

'I have examined the students except three.'

The poet says

أَلَا كُلُّ شَيءٍ ماخلَا اللّٰهَ باطِلُ.

'Lo! every thing, except Allāh, is untrue.'

Here باطِلُ should have the *tanwīn*, but it has been omitted for metrical reason.

(2) أَلَا (alā) is a particle used to draw attention to something important, e.g.:

﴿ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلْمُفْسِدُونَ وَلَـٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ ١٢ ﴾

'Beware, they themselves are the mischief-makers, but they do not perceive.'(Qur'ān, 2:12).

This particle is called حَرْفُ ٱسْتِفْتاحٍ وَتَنْبِيهٍ i.e., the particle of commencement and cautioning.

(3) One of the patterns of the *maṣdar* is فَعْلٌ (fa'l-un), e.g.:

شَرَحَ 'he explained' شَرْحٌ 'explanation'.

(4) The plural of دِينارٌ (dīnār-un) is دَنانِيرُ (danānīr-u).

Note that in the singular there is only one ن, but in the plural there are two.

There are some other words like دِيوانٌ، قِيراطٌ، دِيماسٌ which form their plural like دِينارٌ.

(5) If the *khabar* of كَانَ is a pronoun, it may be either attached or separate, e.g.:

In reply to the question:

أَتُرِيدُ أَنْ تكونَ قاضِياً ؟ 'Do you want to be a judge?'

You may say:

لا، ما أُرِيدُ أَنْ أَكُونَهُ. 'No, I don't want to be one.' with the attached pronoun

or:

---

[1] See Lesson 1.

لا، ما أرِيدُ أنْ أكونَ إيَّاهُ. with the separate pronoun.

Both أكونَهُ and أكونَ إيَّاهُ are right.

Vocabulary

نَتِيجَةٌ (ج نَتَائِجُ)	result	أَجَابَ (عن) يُجِيبُ إِجَابَةً	to reply, answer (iv)
خَشِيَ خَشْيَةً	to fear, be afraid (i-a)	مُهِمٌّ	important
اِقْتَرَبَ اِقْتِرَاباً	to draw near (viii)	شَرَحَ شَرْحاً	to explain (a-a)
الاِمْتِحَانُ النِّهائِيُّ	final examination	حَاجَةٌ (ج حَوَائِجُ)	need, necessity, requirement
صَحَّ صِحَّةً	to correct (a-i)	هَلَكَ هَلاكاً	to perish, die (a-i)
بَغْلَةٌ	female mule	سِلاَحٌ (ج أَسْلِحَةٌ)	weapon
أَرْضٌ	land, earth	بَطَلَ بُطْلاَناً	to become void, invalid, untrue (a-u)
		نَعِيمٌ	comfort, amenities, happiness
لا مَحَالَةَ مِن ذَلِكَ	it is inevitable, it is certain	أَهْلَكَ إِهْلاَكاً	to destroy (iv)
زَائِلٌ	transitory, not eternal	تَمَكَّنَ (من) تَمَكُّناً	to be able, to manage (v)
اِنْصَرَفَ اِنْصِرَافاً	to go away, depart from school	حَفْلُ الشَّايِ	tea party
مُمْتِعٌ	enjoyable, pleasant	مُسْتَثْنًى	(gr) that which is excepted
اِسْتَثْنَى اِسْتِثْنَاءً	(gr) to except (x)	مُسْتَثْنًى مِنْهُ	(gr) that from which something is excepted
اِسْتِثْنَاءٌ	exception	حُكْمٌ (ج أَحْكَامٌ)	ruling, judgement, provision of a rule
أَدَاةُ الاسْتِثْنَاءِ	the tool of exception	دَاءٌ (ج أَدْوَاءٌ)	disease
أَثْبَتَ إِثْبَاتاً	to confirm (gr) to affirm (iv)	نَفَى يَنْفِي نَفْياً	(1) to reject, disallow (gr) to negate (a-i)
قِسْمٌ (ج أَقْسَامٌ)	category, kind, division	حَسَبٌ	consideration

تَبعَ	to follow (i-a)	دَهْرٌ (ج دُهُورٌ)	time, eternity
سَاعَدَ مُسَاعَدَةً	to help (iii)	النَّحْوِيَّةُ	grammatical
مَسْأَلَةٌ (ج مَسَائِلُ)	issue, matter, problem	تَمْرَةٌ	date
رَبِيعٌ	spring (season)	حَادِثٌ (ج حَوَادِثُ)	accident
سَائِقٌ	driver	سَاقَ يَسُوقُ سَوْقاً، سِيَاقَةً	to drive (a car etc.)
بُرْتُقَالٌ	oranges	عُنْوَانٌ (ج عَنَاوِينُ)	address
رِسَالَةٌ (ج رَسَائِلُ)	letter	مَشَى مَشْياً	to walk
غَادَرَ	to depart, leave	مَاشٍ	pedestrian
حَرفُ الاِسْتِفْتَاحِ وَالتَّنْبِيهِ	(gr) a particle used at the beginning of a sentence to draw attention of the listener/reader to the important statement following it		
اِسْتَفْتَحَ اِسْتِفْتَاحاً	to commence (x)	نَبَّهَ (ل) تَنْبِيهاً	to draw s.o. attention to, to notify (ii)
سَفِيهٌ (ج سُفَهَاءُ)	foolish	رَغِبَ (في)	to desire, covet, crave
وَلِيٌّ (ج أَوْلِيَاءُ)	friend, supporter	دِرْهَمٌ (ج دَرَاهِمُ)	an ancient silver coin
قِيرَاطٌ (ج قَرَارِيطُ)	carat, karat (unit of measurement of purity of gold)	دِينَارٌ (ج دَنَانِيرُ)	an ancient gold coin
أُمَّةٌ (ج أُمَمٌ)	nation, community	عَبْدٌ (ج عِبَادٌ، عَبِيدٌ)	slave, servant, servant of Allāh
قِيَاسٌ	(gr) analogy	دِيمَاسٌ (ج دَمَامِيسُ)	dungeon
قَاسَ قِيَاساً	to measure, to draw analogy (a-i)	دِيوَانٌ (ج دَوَاوِينُ)	anthology, collection of poems

LESSON 33

In this lesson we learn the following

(1) وَاللّٰهِ لأَنْشُرَنَّ الإِسْلاَمَ فِي بَلَدِي 'By Allāh, I shall propagate Islam in my country.'

This is called نُونُ التَّوْكِيدِ (the *nūn* of emphasis). [1]

It is of two kinds:

a) one with a double *nūn*, e.g.:

أُخْرُجَنَّ 'get out.'

This is called نُونُ التَّوكِيدِ الثَّقِيلَةُ.

b) and the other with a single *nūn*, e.g.:

أُخْرُجَنْ

This is called نُونُ التَّوكِيدِ الخَفِيفَةُ.

This is less frequently used than the *thaqīlah*.

This *nūn* signifies emphasis.
It is used only with *muḍāri'* and *amr*, not with the *māḍī*.

How to suffix this *nūn*?

a) The *muḍāri' marfū'*:

1) In the four forms يَكْتُبُ، تَكْتُبُ، أَكْتُبُ، نَكْتُبُ, the final *ḍammah* is replaced with the *fatḥah*.

So يَكْتُبُ becomes يَكْتُبَنَّ (yaktub-**u** yaktub-a-nna).

The same process is used with the other three forms.

2) In the following three forms يَكْتُبُونَ، تَكْتُبُونَ، تَكْتُبِينَ, the final nūn along with the wāw or yā' are dropped

So يَكْتُبُونَ becomes يَكْتُبُنَّ.

After omitting -na from 'yaktubūna' and adding -nna we get 'yaktubūnna'. As a long vowel is not followed by a vowelless letter in Arabic, the long ū is shortened. So we get 'yaktubunna'.

In the same way from تَكْتُبُونَ is formed تَكْتُبُنَّ (taktubūna → taktubūnna → taktubunna).

Note that the difference between the singular يَكْتُبَنَّ and the plural يَكْتُبُنَّ is the -a- in the first and -u- in the second (yaktub-**a**-nna, yaktub-**u**-nna).

---

[1] European Arabists call it 'the energetic *nūn*'.

The second person feminine singular تَكْتُبِينَ becomes تَكْتُبِنَّ. After omitting -na- from 'taktubīna' and adding -nna we get 'taktubīnna'. Here also the long vowel is followed by a vowelless letter, and so it is shortened. The result is 'taktubinna'.

3) In the two dual forms تَكْتُبانِ ، يَكْتُبانِ the final *nūn* is omitted, but the alif is retained because its omission will make this dual form identical with the singular form. An important difference in the dual forms is that the *nūn* takes *kasrah* instead of *fatḥah*. So the resulting form is تَكْتُبانِّ ، يَكْتُبانِّ. After omitting -ni from 'yaktubāni' and adding -nna we get 'yaktubānna'. The final -a is changed to -i for sake of dissimilation, and the resulting forms are 'yaktubānni' and 'taktubānni'.

4) In the two feminine plural forms, تَكْتُبْنَ ، يَكْتُبْنَ, the final *nūn* is retained and -ānni is added. As in the dual forms the *nūn* takes *kasrah* in these plural forms also. The resulting forms are تَكْتُبْنَانِّ ، يَكْتُبْنَانِّ.

Note that an alif is added between the *nūn* of the pronoun and the *nūn* of emphasis (yaktubna yaktubn-ā-nni, taktubna taktubn-ā-nni).

b) The *muḍāri' majzūm*

The process is the same as in the *muḍāri' marfū'* except that the *nūn* in the five forms is already omitted in the *muḍāri' majzūm*. Here are some examples:

لا تَجْلِسَنَّ في هذا الكُرسيِّ فإنّه مكسورٌ.

'Don't sit in this chair for it is broken.'

يا إخوانُ، لا تَخرُجُنَّ منَ الفصْلِ قبلَ السَّاعةِ الواحِدَةِ.

'Brothers, don't leave the class before one o'clock.'

يا زَيْنَبُ، لا تَغسِلِنَّ ثوبَكِ بِهَذَا الصَّابُونِ.

'Zainab, don't wash your clothes with this soap.'

يا أَخَوَاتُ، لا تَشْرَبْنَانِّ هذا الماءَ.

'Sisters, don't drink this water.'

Note that in the *nāqiṣ* verb, the omitted third radical is restored before suffixing the *nūn*, e.g.:

لا تَمشِ لاتَمشِيَنَّ -- لا تَنْسَ لاتَنسَيَنَّ -- لا تَدْعُ لا تَدْعُوَنَّ

This also happens in the *amr*.

c) The *amr*

The process is primarily the same in the *amr* also, e.g.:

أُكْتُبْ أُكْتُبَنَّ (uktub uktub-**a**nna)

أُكْتُبَا أُكْتُبَانِّ (uktubā uktub**ā**-nni)

أُكْتُبُوا أُكْتُبُنَّ (uktubū uktub-**u**nna)

أُكْتُبِي أُكْتُبِنَّ (uktubī uktubi-nna)

أُكْتُبْنَ أُكْتُبْنَانِّ (uktubna uktubn-ā-nni)

WHEN TO USE THIS *NŪN*?

Its use is either optional, compulsory or near-compulsory.

a) **Optional.** It is optional in the following two cases:

1) in the *amr*, e.g.:

اِنْزِلَنَّ من السيّارة يا وَلَدُ. 'Do get out of the car, boy.'

2) in the *muḍāri'* if it signifies *ṭalab* (الطَّلَبُ), i.e., *amr*, *nahy* or *istifhām*, [2] e.g.:

لا تأكُلَنَّ وَأَنْتَ شَبْعانُ. 'Never eat when you are full up.'

هَلْ تُسافِرَنَّ وَأَنتَ مَريضٌ ؟ 'Are you travelling when you are so sick?'

If the speaker feels the need for emphasis, he may use it.

b) **Compulsory**. It is compulsory in the *muḍāri'* if it is *jawāb al-qasam*, e.g.:

وَاللّٰهِ لأَحْفَظَنَّ القرآنَ الكريمَ. 'By Allāh! I will memorize the Qur'ān.'

Here the *muḍāri'* أَحْفَظُ happens to be *jawāb al-qasam* as it is preceded by the *qasam* وَاللّٰهِ.

Note that this verb has not only the *nūn* suffixed to it, but it has also a *lām* prefixed to it (**la**-aḥfaẓ-**anna**). This *lām* is called لامُ تَلَقِّي القَسَمِ.

There are, however, three conditions for its use in the *jawāb al-qasam*. These are:

1) the verb should be affirmative as in the above example. Neither the *lām* nor the *nūn* are used with a negative verb, e.g.:

وَاللّٰهِ لا أَخْرُجُ. ' By Allāh! I will not go out.'

2) the tense of the verb should be future. If it is present only the *lām* is used, not the *nūn*, e.g.:

وَاللّٰهِ لَأُحِبُّكَ. 'By Allāh! I love you.'

وَاللّٰهِ لَأَظُنُّهُ صادِقاً. 'By Allāh! I think he is truthful.'

Note that واللّٰهِ لَأُساعِدَنَّهُ means 'By Allāh! I *will help* him'

and واللّٰهِ لَأُساعِدُهُ means 'By Allāh! I *am helping* him.'

3) the *lām* should be attached to the verb. If it is attached to a word other than the verb, the *nūn* cannot be used, e.g.:

وَاللّٰهِ لَإِلَى مَكَّةَ أَذْهَبُ. 'By Allāh! To Makkah I will go.'

Here the *lām* is attached to إِلَى (la-ilā).

---

[2] For *ṭalab* see Lesson 15.

But if it is attached to the verb, the *nūn* has to be used, e.g.:

واللّٰهِ لَأَذْهَبَنَّ إلَى مكّةَ.

Here is another example

واللّٰهِ لَسَوْفَ أَزُورُكَ. ‘By Allāh! I will visit you.’

In the Qur’ān (93:5)

﴿ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ ﴾ ‘And He will give you.’

This is *jawāb al-qasam*, and the *qasam* is ﴿ وَٱلضُّحَىٰ ١ ﴾ ‘By the forenoon!’

c) **Near-compulsory**. The use of the *nūn* is near-compulsory after the conditional particle إِمَّا which is made up of إِنْ plus ما for strengthening. The *nūn* of إِنْ has been assimilated to the *mīm* of ما.

Here are some examples:

إِمَّا تَذْهَبَنَّ إِلَى مَكَّةَ أَذْهَبْ مَعَكَ.

‘If you go to Makkah, I will go with you.’

In the Qur’ān (17:23):

﴿ إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِندَكَ ٱلْكِبَرَ أَحَدُهُمَآ أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَآ أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا
وَقُل لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ٢٣ ﴾

‘If one or both of them attain old age with you, do not say to them ‘Fie’, nor repulse them, but speak to them a gracious word.’

(2) أُفٍّ is a verb-noun meaning ‘I am annoyed.’ or ‘I am irritated.’. It is *mabnī*.

(3) In the Qur’ān (3:169): ﴿ بَلْ أَحْيَاءٌ ﴾ Here the *mubtada’* is omitted. The full sentence is:

بَلْ هُمْ أَحْياءٌ. ‘On the contrary, they are alive.’

When بَلْ precedes a sentence it is called حَرْفُ الِابتِداءِ, i.e., introductory particle.

It denotes digression, i.e., change of subject.
This change signifies one of the two following things:

a) الإِبْطالُ, i.e., cancellation of the previous statement as in this verse:

﴿ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتًۢا ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ١٦٩ ﴾

‘Never think of those who are killed in the way of Allāh as dead; on the contrary they are alive, with their Lord they have provision.’

بَلْ is used here to cancel the idea that they are dead, and to assert that they are alive.

b) الاِنْتِقالُ, i.e., transition from one idea to another without cancelling the first, e.g.:

إبراهيمُ كَسْلانُ، بلْ هو مُهْمِلٌ. 'Ibrāhīm is lazy; nay, he is negligent.'

In the Qur'ān (68:26-27)

﴿ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوٓاْ إِنَّا لَضَآلُّونَ ٢٦ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٢٧ ﴾

'When they saw it [3] they said, "Surely, we have lost our way; nay, we have been deprived (of our fruit)".'

Vocabulary

عَزَّ عِزّاً، عِزَّةً	to be strong, powerful, honoured (a-i)	دَعْوَةٌ (ج دَعَوَاتٌ)	prayer, supplication
نَشَرَ نَشْراً	(1) to saw (wood) (2) to spread (a-u)	حارَبَ مُحارَبَةً	to combat, wage war (iii)
عَلَّمَ تَعْلِيماً	to teach (ii)	تَرَكَ تَرْكاً	to leave, let be, renounce (a-u)
تَعْلِيمٌ	teaching	أَلَّفَ	to write a book (ii)
وَعَظَ يَعِظُ وَعْظاً، عِظَةً	to exhort, admonish	وَفَّقَ تَوْفِيقاً	to lead s.o. to success (ii)
جَادَلَ مُجَادَلَةً، جِدَالاً	to argue, debate (iii)	حَسَنَةٌ	good deeds, good things
رَبَّى تَرْبِيَةً	to educate, to bring up (a child) (ii)	مُرَبٍّ (المُرَبِّي)	educationist
خَنْدَقٌ	trench, the Battle of Trench	نَهَرَ نَهْراً	to rebuff, chide, talk harshly (a-a)
سَكِينَةٌ	tranquility, peace of mind	نَقَلَ نَقْلاً	to move s.t. from its place, to transfer, remove (a-u)
صَامَ يَصُومُ صَوْماً، صِياماً	to fast (a-u)	لَقِيَ يَلْقَى لِقَاءً	to meet
		لَاقَى يُلاقِي مُلاقَاةً	to meet (iii)
رَدَّ رَدّاً	to reply, to send back (a-u)	فِتْنَةٌ (ج فِتَنٌ)	trial and temptation
بَرَزَ بُرُوزاً	to come into view, stand out, protrude (a-u)	بَيْتٌ	(1) home (2) couplet, verse

[3] i.e., their garden which had been burnt down.

لَيْثٌ (ج لُيُوثٌ)	lion	نَابٌ (ج أَنْيَابٌ، نُيُوبٌ)	canine tooth
تَوالِي الأَمْثَالِ	(gr) two or more identical consonants or vowels following each other in close succession. Arabic does not like this phonetic phenomenon and usually changes identical speech sound,		
لَحِقَ لُحُوقاً	to become attached (i-a)	أَكَّدَ تَأْكِيداً	to emphasize (ii)
وَكَّدَ تَوْكِيداً	to emphasize (ii)	مَوْضُوعٌ (ج مَوَاضِيعُ)	subject, subject matter
جَازَ جَوَازاً	to be permissible (a-u)	وَجَبَ يَجِبُ وُجُوباً	to be obligatory (a-i)
غَيَّرَ تَغْيِيراً	to change, alter (ii)	تَضَجَّرَ تَضَجُّراً	to be annoyed, be vexed (v)
لَزِمَ لُزُوماً	to be necessary, required	بَغَى يَبْغِي بُغْيَةً	to seek, desire
صَوَابٌ	right, correct	بَغَى (على) بَغْياً	to wrong, commit aggression
إِضْرَابٌ	(gr) literally ‘abandoning’. The particle بَلْ signifies abandoning the subject preceding it and proceeding to a different subject.		
إِضْرَابٌ إِبْطَالِيٌّ	totally abandoning the previous subject		
إِضْرَابٌ اِنْتِقَالِيٌّ	passing to another subject without abandoning the previous one.		

LESSON 34

In this lesson we learn the following

(1) الـمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرفِ (the diptote). It is a *mu'rab* noun which does not accept *tanwīn*, e.g.:

إِبْراهِيمُ، فاطِمَةُ، أَحْمَرُ، مَساجِدُ، زملاءُ

It is of two kinds:

a) Nouns which do not accept the *tanwīn* for only one reason.
b) Nouns which do not accept the *tanwīn* for two reasons.

Nouns which do not accept the *tanwīn* for only one reason

This reason is one of the two following things:

a) أَلِفُ التَّأْنِيثِ i.e., the *alif* signifying femininity. It is either مَقْصورةٌ (short) or مَمدُودة (elongated).

The first is a long -ā written with a yā' (ى) or with an alif, and the second is a long -ā followed by a hamzah (اء), and both these should be extra added after the third radical, e.g.:

مَرْضَى، دُنْيا، حُبْلَى، هَدايا، فتاوَى.[1] : ألفُ التأنيثِ المقصورةُ

Note that words like فَتًى 'young man', رَحًى 'grinding stone', عَصاً 'stick' are not مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرفِ because the alif in these words is the third radical, and not extra.

صَحْراءُ، حَمراءُ، أَصْدِقاءُ، فُقَراءُ.[2] : أَلِفُ التَّأنيثِ المَمْدُودَةُ

Note that words like أَسْماءٌ، آباءٌ ، آلاءٌ، أَنْحاءٌ are not مَمْنُوعٌ مِنَ الصرفِ because these are like أَقْلامٌ، أَوْلادٌ، أَحْكامٌ on the pattern of أَفْعالٌ and the hamzah is the third radical, and not extra.

b) الجَمْعُ المُتَناهِي[3], i.e. that is the plural on the patterns of مَفَاعِل and مَفَاعِيل, e.g.:

---

[1] مَرْضَى is the plural of مَرِيضٌ -- دُنيا 'world' -- حُبْلَى 'pregnant' -- هَدَايا 'gifts' -- فتاوَى plural of فَتوَى 'religious ruling'.

[2] صَحْراءُ 'desert' -- حَمراءُ 'red', feminine of أَحْمَرُ -- أصدِقاءُ plural of صَدِيقٌ 'friend' -- فُقَراءُ plural of فَقِيرٌ 'poor'.

[3] الجمْعُ المُتَناهِي means 'the ultimate plural'. Some plural forms can be changed to this form to get what is called جَمْعُ الجمْعِ, e.g., أَمْكِنةٌ is the plural of مَكان, and أَمْكِنةٌ itself can be changed to أَمَاكِنُ. But this last form cannot be made plural further. This is why it is called the 'ultimate plural'.

مَسَاجِدُ، مَدَارِسُ، أَساوِرُ، حَدَائِقُ، سَلاسِلُ، أَنامِلُ، فَنَادِقُ

مَفَاتِيحُ، أَسابِيعُ، فَنَاجِينُ، ثَعَابِينُ، مَنَادِيلُ

Words on the pattern of مَفَاعِلَةٌ (i.e., ة + مَفَاعِل) are not مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرفِ e.g.:

تَلامِذَةٌ، دَكاتِرَةٌ، أَساتِذَةٌ. These words accept *tanwīn*.

Even singular nouns on these two patterns are مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرفِ e.g.:

طَماطِمُ 'tomatoes' بَطاطِسُ 'potatoes' [4] طَبَاشِيرُ 'chalk' سَراوِيلُ 'trousers'.

Nouns which do not accept the *tanwīn* for two reasons

These are either proper nouns (العَلَمُ) or adjectives (الوَصْفُ).

(a) Proper Nouns

Proper nouns do not accept the *tanwīn* when they have one of the following reasons:

(1) If they are feminine, e.g.:

آمِنَةُ، زَيْنَبُ، حَمزَةُ.

Note that حَمزَةُ is the name of a man, but the word is feminine as it ends in *tā' marbūṭah* (ة).

If a feminine proper noun is made up of three letters of which the second letter is *sākin*, it may be used both as مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ and as a مَصْرُوفٌ, but it is better to use it as a diptote, e.g.:

هِنْدُ، دَعْدُ، رِيْمُ or هِنْدٌ، دَعْدٌ، رِيْمٌ.

(2) if they are non-Arabic (أَعْجَمِيٌّ) e.g.:

إِبْراهِيمُ، وِلْيَمُ، بَاكِسْتانُ

If a non-Arabic proper noun is masculine, and is made up of three letters of which the second is *sākin*, it accepts the *tanwīn*, e.g.:

نُوحٌ، لُوطٌ، شِيثٌ، جُرْجٌ، خانٌ [5]

---

[4] These two words belong to the class of اسمُ الجِنْسِ الجَمْعِيُّ like التَّمْرُ، العِنَبُ etc. These words are treated as singular, though they are plural in meaning.

[5] نُوحٌ and لُوطٌ are names of prophets, شِيثٌ is the name of one of the sons of Adam (may peace be on him), جُرْجٌ is George, خانٌ is a proper name in India and Pakistan.

But if it is feminine, it remains a مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ e.g.:

بَلْخُ، حِمْصُ، نِيسُ، مُوشُ، باثُ، بَرْثُ[6]

If a non-Arabic word was taken in Arabic as a common noun, and was later used as a proper noun, it accepts the *tanwīn*, e.g.:

جَوْهَرٌ which is a Persian word meaning a gem, and is also used as a proper name.

(3) if they are مَعْدُولٌ, i.e., on the pattern of فُعَلُ (fu'al-u), e.g.:

زُحَلُ، عُمَرُ، هُبَلُ، زُفَرُ[7]

(4) if they end in extra *alif* and *nūn*, e.g.:

رَمَضانُ، مَرْوانُ، شَعْبانُ، عُثْمانُ

The name حَسَّانٌ accepts *tanwīn* because it is on the pattern فَعَّالٌ from حُسْنٌ, and so the ن is the third radical, and is not extra.

(5) if they resemble a verb in their form, e.g.:

أَحْمَدُ which is on the pattern of أَذْهَبُ 'I go'

يَزِيدُ which is on the pattern of يَبِيعُ 'he sells'.

(6) if they are compound of two nouns, e.g.:

مَعْدِيكَرِبُ، حَضْرَمَوْتُ.

(b) Adjectives

Adjectives do not accept the *tanwīn* in the following cases:

(1) if they are on the pattern of أَفْعَلُ provided they are not made feminine with the *tā' marbūṭah* (ة), e.g.:

أَكْبَرُ، أَحْمَرُ

The feminine of أَكْبَرُ is كُبْرى and that of أَحْمَرُ is حَمْراءُ.

The word أَرْمَلٌ 'widower' accepts the *tanwīn* because its feminine is أَرْمَلَةٌ 'widow'.

(2) if they are on the pattern of فَعْلانُ, e.g.:

جَوْعانُ، شَبْعانُ، عَطْشانُ، مَلآنُ.

(3) if they are مَعْدُولٌ. A *ma'dūl* adjective is one of the two following things:

---

[6] Names of cities in Australia, England, Turkey, France, Syria and Afghanistan: Perth, Bath, Muş, Nice, Homs, Balkh.

[7] عُمَرُ and زُفَرُ are names of persons, زُحَلُ is the planet Saturn and هُبَلُ is the name of a pre-Islamic idol.

a) the numbers which are on the patterns of فُعَالُ and مَفعَلُ,e.g.:

ثُلاثُ 'three at a time'

رُباعُ 'four at a time'

مَثنَى 'two at a time'

مَثْلَثُ 'three at a time'

In the Qur'ān (4:3):

﴿وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا۟ فِى ٱلْيَتَٰمَىٰ فَٱنكِحُوا۟ مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ مَثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ﴾

'And if you fear that you will not deal justly with regard to the orphans, then marry of the women, who please you, two or three or four…'

b) The أُخَرُ plural of أُخْرَى. In the Qur'ān (2:185):

﴿وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ﴾

'And he who is sick or on a journey (let him fast the same number of) other days.'

I'RĀB OF THE مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ

We have learnt the *i'rāb* of the مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ in Book One (Lesson 23) and in the first lesson of this book.

The *jarr*-ending of the مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ is *fatḥah* instead of *kasrah*, e.g.:

درسْتُ في مَدارسَ كثيرةٍ 'I studied in many schools.'

سافَرْتُ من لَنْدَنَ إلَى بَرْلِينَ 'I travelled from London to Berlin.'

هذهِ كُتُبُ زَيْنَبَ 'These are Zainab's books.'

But it takes *kasrah* like a regular noun in the following two cases:

a) when it has a definite article -al, e.g.:

نزلتُ في هذهِ الفنادقِ 'I stayed in these hotels,'

أُكْتُبْ بِالقَلَمِ الأَحْمرِ 'Write with a red pen.'

سَلَّمْتُ الرَّغِيفَ للوَلَدِ الجَوْعانِ 'I gave the loaf to the hungry boy.'

In the Qur'ān (70:40)

﴿ فَلَآ أُقْسِمُ بِرَبِّ ٱلْمَشَٰرِقِ وَٱلْمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴾

'But, nay! I swear by the Lord of the easts and the wests that we are indeed Able.'

b) When it is *muḍāf*, e.g.:

دَرَّسْتُ في مَدارِسِ المدينةِ	'I taught in the schools of Madinah.'
اتّصَلْتُ بِأَصْدِقاءِ بلالٍ	'I contacted Bilāl's friends.'
هُوَ مِنْ أحْسَنِ الطُّلّابِ	'He is one of the best students.'

In the Qur'ān (95:4)

﴿ لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِىٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴾

'We have indeed created man in the best stature.'

Note the words

مَعانٍ	plural of مَعْنًى	'meaning'
جَوارٍ	plural of جارِيَةٌ	'girl'
نَوادٍ	plural of نادٍ	'club'

Such words are on the pattern of مَفاعِلُ, and at the same time they are *manqūṣ* as their third radical is yā', which appears if these words take the definite article -al,

المَعانِي، الجَواري، النَّوادي.

These are called *manqūṣ* of the الجَمْعُ المُتَناهِي and they are treated just as the *manqūṣ* in *i'rāb*. They take the *tanwīn* in the *raf'* and *jarr* cases, but not in the *naṣb* case, e.g.:

Marfū' هَذِهِ الكلمةُ لَها مَعانٍ كثيرةٌ 'This word has many meanings.'

Here مَعانٍ is *mubtada'* and is *marfū'*. Here it takes *tanwīn*.

Manṣūb أَعْرِفُ مَعانِيَ كثيرةً لِهَذه الكَلِمَةِ 'I know many meanings of this word.'

Here it is *maf'ūl bihi* and so it is *manṣūb*. Here it does not take *tanwīn*.

Majrūr تُسْتَعْمَلُ هذهِ الكلمةُ بِمَعانٍ كثيرةٍ 'This word is used in many meanings.'

Here it is *majrūr* as it is preceded by a preposition. Here also it takes the *tanwīn*.

Here are other examples:

Marfū'	تُوجَدُ هُنا نَوادٍ مُخْتَلِفةٌ	'Various clubs are found here.'
Manṣūb	أَسَّسَ الناسُ نَوادِيَ مُخْتَلِفةً	'People have founded various clubs.'

Majrūr هُوَ عُضْوٌ في نَوَادٍ مُخْتَلِفَةٍ ‘He is member in various clubs.’

Vocabulary

to connect	وَصَلَ يَصِلُ وَصْلاً، صِلَةً	learned man, scholar	عَالِمٌ (ج عُلَمَاءُ)
to be independent (x)	إِسْتَقَلَّ إِسْتِقْلالاً	Islamic Law	شَرِيعَةٌ
independent, separate	مُسْتَقِلٌّ	issue, matter, problem	مَسْأَلَةٌ (ج مَسَائِلُ)
		(1) to set aside, particularize (gr) to specify (ii)	خَصَّصَ تَخْصِيصاً
to be to one’s liking	طَابَ (ل) يَطِيبُ طِيباً	to act justly (a-i)	عَدَلَ عَدَالَةً
rainbow	قَوْسُ قُزَحَ	to act justly, deal fairly (iv)	أَقْسَطَ إِقْسَاطاً
to confide, to speak secretly (iv)	أَسَرَّ (إلى) إِسْرَاراً	spectrum	طَيْفٌ
laboratory, workshop	مَعْمَلٌ	to follow in succession (vi)	تَتَابَعَ تَتَابُعاً
to close, finish, end, seal (a-i)	خَتَمَ خَتْماً	to become attached (i-a)	لَحِقَ لُحُوقاً
pregnant	حُبْلَى (ج حَبَالَى)	reason	عِلَّةٌ (ج عِلَلٌ)
religious ruling	فَتْوَى (ج فَتَاوَى، فَتَاوٍ)	present, gift	هَدِيَّةٌ (ج هَدَايَا)
desert	صَحْرَاءُ (ج صَحَارِيُّ)	similar, like	شِبْهٌ (ج أَشْبَاهٌ)
coffee cup	فِنْجَانٌ (ج فَنَاجِينُ)	message	رِسَالَةٌ (ج رَسَائِلُ)
week	أُسْبُوعٌ (ج أَسَابِيعُ)	serpent	ثُعْبَانٌ (ج ثَعَابِينُ)
chalk (to write)	طَبَاشِيرُ	tomato	طَمَاطِمُ
trousers	سَرَاوِيلُ	potato	بَطَاطِسُ
named, called, known	مُسَمًّى	(gr) proper name	عَلَمٌ (ج أَعْلامٌ)

middle	وَسَطٌ	(gr) adjective	صِفَةٌ
(gr) a three-letter word with its middle letter being vowelless			ثُلاَثِيٌّ سَاكِنُ الوَسَطِ
compound	مُرَكَّبٌ	(gr) transformed	مَعْدُولٌ
to stipulate, to make conditional (viii)	اِشْتَرَطَ اِشْتِرَاطاً	widower	أَرْمَلٌ
girl	جَارِيَةٌ (ج جَوَارٍ)	widow	أَرْمَلَةٌ
Proper name of a sahaabah (عَمْرُو بْنُ مَعْدِيكَرِب)	مَعْدِيكَرِبُ	combined, mixed	مَزْجِيٌّ
(1) to add (gr) to add a noun to another to signify the meaning of possession. (iv)			أَضَافَ يُضِيفُ إِضَافَةً
a region in south eastern Yemen	حَضْرَمَوْتُ	(gr) a noun ending in an original yā such as النَّدِي	مَنْقُوصٌ
rabbit	أَرْنَبٌ (ج أَرَانِبُ)		

VOCABULARY OF MODERN TERMS

- أ -

radio and TV (literally the audible and visible transmissions)	الإِذَاعَتَانِ المَسْمُوعَةُ والمَرْئِيَّةُ
couch, sofa	الأَرِيكَةُ
to hire	اسْتَأْجَرَ
to have a bath	اسْتَحَمَّ
first aid	الإِسْعَافُ
ambulance	سيّارةُ الإِسْعَافِ
announcement	الإِعْلانُ
suggestion, idea	الاقْتِرَاحُ
to join (a school, a university)	اِلْتَحَقَ بِـ
half-yearly examination	الامْتِحَانُ النِّصْفِيّ
secretary	الأَمِينُ
cashier	أَمِينُ الصنْدُوقِ
departure from school	الانْصِرَافُ

- ب -

telegram	البَرْقِيَّةُ
programme	البَرْنامَجُ
potatoes	البَطَاطِسُ
grocer	البَقَّالُ
municipal corporation	البَلَدِيَّةُ

- ت -

to graduate	تَخَرَّجَ
vaccination	التَّطْعِيمُ
circular	التَّعْمِيمُ
grade (in examination result)	التَّقْدِيرُ
with distinction	بِتَقْدِيرٍ مُمْتَازٍ
television (set)	التِّلْفَازُ
to go for a walk	تَنَزَّهَ
distribution	التَّوْزِيعُ

- ث -

cultural	ثَقَافِيٌّ

- ج -

prize, award	الجائِزَةُ
cheese	الجُبْنُ
pound (currency)	الجُنَيْهُ
weather	الجَوُّ
directions	الجِهَاتُ
students from different sections, classes, colleges etc.	طُلَّابٌ مِنْ جِهاتٍ مُخْتَلِفةٍ

- ح -

bus	الحَافِلَةُ
size	الحَجْمُ
world war	الحَرْبُ العَالَمِيَّةُ
civil war	الحَرْبُ الأَهْلِيَّةُ

period (duration of a lesson)	الحِصَّةُ
tea party	حَفْلُ الشَّايِ

- خ -

graduate	الخِرِّيجُ
map	الخَرِيطَةُ

- د -

habit	الدَّأْبُ والدَّيْدَنُ
to smoke	دَخَّنَ
postgraduate studies	الدِّرَاسَاتُ العُلْيَا
drawer (in a table)	الدُّرْجُ
tonic	الدَّواءُ المُقَوِّي
vertigo	الدُّوَارُ
State (country)	الدَّوْلَةُ - الجَمْعُ دُوَلٌ

- ر -

president	الرَّئِيسُ
to fail (in examination)	رَسَبَ
one who has failed	رَاسِبٌ

- ز -

Saturn (planet)	زُحَلُ

- س -

to record (in a tape-recorder)	سَجَّلَ
to draw (money from a bank)	سَحَبَ
cancer	السَّرَطَانُ

cough	السُّعَالُ
quince	السَّفَرْجَلُ
ambulance	سيارةُ الإِسْعافِ

- ش -

lorry, truck	الشَّاحِنةُ
(TV) screen	الشَّاشَةُ
youth, young men	الشَّبَابُ (جَمْعُ شَابٍّ)
policemen	الشُّرْطةُ
policeman	الشُّرْطِيُّ
tape (of a tape-recorder)	الشَّرِيطُ
to switch on (a machine)	شَغَّلَ
flat (building)	الشَّقَّةُ

- ص -

fund	الصُّنْدُوقُ
charity fund	صُندُوقُ البِرِّ

- ض -

exactly	(الضَّبْطُ) بِالضبْطِ

- ط -

storey, floor (in a high-rise building)	الطَّابَقُ
chalk (for writing)	الطَّباشِيرُ
model	الطِّرازُ
tomatoes	الطَّماطِمُ
to strike a student's name off the rolls, to expel	طُوِيَ قَيْدُهُ

another name of Madinah	طَيْبَةُ
spectrum	الطَّيْفُ

- ع -

lentil	العَدَسُ

- غ -

gram	الغِرَامُ
gargling	الغَرْغَرةُ
cover, title-page	الغِلافُ

- ف -

break (during school time)	الفُسْحَةُ
courtyard	الفِناءُ
from time to time	الفَيْنة بعدَ الفَيْنَةِ

- ق -

examination hall	قاعةُ الامْتِحَانِ
ball-point pen	القَلَمُ الجافُّ
rainbow	قَوْسُ قُزَحَ

- ك -

football	كُرَةُ القَدَمِ
electricity	الكَهْرَباءُ
sack, bag	الكِيسُ
kilogram	الكِيلُوغِرامُ

- ل -

rules and regulations	اللائِحَةُ

litre	اللِّتْرُ
chart	اللَّوْحة

- م -

objection	المانِعُ
match	المُبَارَاةُ
file (instrument)	المِبْرَدُ
museum	المُتْحَفُ
metre	المِتْرُ
exemplary	مِثَالِيٌّ
free (without money)	مَجَّاناً
(railway) station	المَحَطَّةُ
camp	المُخَيَّمُ
vice-chancellor (or president) of a university	مُدِيرُ الجامِعَةِ
radio announcer, newsreader	المُذِيعُ
correspondent	المُراسِلُ
educationist	المُرَبِّي
controller (of student's attendance)	المُراقِبُ
traffic	المُرُورُ
bolt (of a door)	المِزْلاجُ
contest	المُسابَقَةُ
swimming contest	مُسابَقَةُ السِّبَاحَةِ
tape-recorder	المُسَجِّلُ
pedestrians	المُشَاةُ

VOCABULARY OF MODERN TERMS

supervisor	المُشْرِفُ
teacher in charge of cultural activities	المُشْرِفُ عَلَى النَّشاطِ الثَّقافِيّ
bank	المَصْرِفُ
lift (in a building), elevator (US)	المِصْعَدُ
airport	المَطارُ
dictionary	المُعْجَمُ
school level dictionary	المُعْجَمُ المَدْرَسِيُّ
university level dictionary	المُعْجَمُ الجامِعِيُّ
camp	المُعَسْكَرُ
institute	المَعْهَدُ
scoop	المِغْرَفَةُ
colic, gripe	المَغْصُ
crossroads	مُفْتَرَقُ الطُّرُقِ
words	المُفْرَداتُ
fan	المِرْوَحَةُ
interview, meeting	المُقَابَلَةُ
article (in a journal)	المَقالُ
scissors	المِقَصُّ
canteen	المَقْصِفُ
frying-pan	المِقْلاةُ
air-conditioner	المُكَيِّفُ
million	المَلْيُونُ
distinction (grade)	المُمْتازُ

VOCABULARY OF MODERN TERMS

eraser	المِمْحاةُ
sickle	المِنْجَلُ
bend or turn (in a road)	المُنْعَطَفُ
regular (in attendance)	مُواظِبٌ
car park	مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ
era after the birth of Christ	لِلْمِيلادِ / مِيلادِيّ
	- ن -
club	النَّادي
literary club	النَّادِي الأَدَبِيُّ
activity	النَّشَاطُ
news bulletin	نَشْرَةُ الأَخْبارِ
to provide, to lay down, to specify	نَصَّ عَلَى
spectacles	النَّظَّارَةُ
	- ه -
telephone	الهاتِفُ
	- و -
absentees' list	وَرَقَةُ الغِيَابِ
to distribute	وَزَّعَ

دُرُوسُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

الجزء الثالث
القسم الثاني

حَلُّ التمارين

الدكتور ف. عبد الرحيم

لقما
A PUBLICATION OF
LQTORONTO
www.lqtoronto.com

(١٦) الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ

أَجِبْ عن الأَسئِلَةِ الآتيةِ.

Answer the following questions.

(١) هُوَ الحسنُ بنُ عليٍّ رضي اللهُ عنهما.

(٢) قال الأقرعُ بنُ حابسٍ: إنَّ لي عَشَرَةً من الوَلدِ ما قَبَّلْتُ منهم أَحَداً.

(٣) قال له النبي ﷺ: مَنْ لا يَرْحَمْ لا يُرْحَمْ.

١ -

(أ) مَيِّزِ الفِعْلَ الثُّلاثيَّ مِنَ الفِعْلِ الرُّباعِيِّ فيما يلي.

Sort out the *thulāthī* from the *rubāʿī* in the following.

الفِعلُ الثُّلاثيُّ	الفِعلُ الرُّباعِيُّ
حَفِظَ	هَرْوَلَ
نَامَ	تَرْجَمَ
خَرَجَ	بَعْثَرَ
دَعَا	

(ب) مَيِّزِ الفِعْلَ الثُّلاثيَّ المُجَرَّدَ مِنَ الفِعْلِ الثُّلاثِيِّ المَزِيدِ فيما يأتي.

Sort out the *thulāthī mujarrad* from the *thulāthī mazīd* in the following.

الفِعْلُ الثُّلاثيُّ المجرّدُ	الفِعلُ الثُّلاثيُّ المَزِيدُ
قَرَأَ	أَسْلَمَ
فَتَحَ	تَقَبَّلَ
سَمِعَ	اِسْتَقْبَلَ

كَوَى	اِشْتَرَى
وَقَفَ	صَدَّقَ

تَمارِينُ في بابِ (فَعَّلَ).

(٢) هاتِ المضارِعَ والأَمْرَ والمَصْدَرَ مِنَ الأَفعالِ الآتِيةِ.

Write *muḍāri'*, the *amr* and the *maṣdar* of each of the following verbs as shown in the example.

	الماضي	المضارِعُ	الأمر	المصدر
ا	كَبَّرَ	يُكَبِّرُ	كَبِّرْ	تَكْبِيرٌ
ب	عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	عَلِّمْ	تَعْلِيمٌ
ت	وَضَّحَ	يُوَضِّحُ	وَضِّحْ	تَوْضِيحٌ
ث	وَزَّعَ	يُوَزِّعُ	وَزِّعْ	تَوْزِيعٌ
ج	سَجَّلَ	يُسَجِّلُ	سَجِّلْ	تَسْجِيلٌ
ح	هَنَّأَ	يُهَنِّئُ	هَنِّئْ	تَهْنِئَةٌ
خ	سَمَّى	يُسَمِّي	سَمِّ	تَسْمِيَةٌ
د	حَيَّى	يُحَيِّي	حَيِّ	تَحِيَّةٌ
ذ	رَبَّى	يُرَبِّي	رَبِّ	تَرْبِيَةٌ

(٣) هاتِ أسماءَ الفاعِلينَ مِنَ الأفعالِ الآتية.

Write *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

مُؤَذِّنٌ، مُسَجِّلٌ، مُحَدِّثٌ، مُدَرِّسٌ، مُصَوِّرٌ، مُدَخِّنٌ.

(٤) هاتِ أسماءَ الفاعِلينَ مِنَ الأفعالِ الآتِيةِ، ثمّ حَوِّلْها إلى أسماءِ المفعولينَ.

Write *muḍāri'*, *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl* of each of the following verbs.

الماضي	المضارع	اسم الفاعل	اسم المفعول
أَلَّفَ	يُؤَلِّفُ	مُؤَلِّفٌ	مُؤَلَّفٌ
رَتَّبَ	يُرَتِّبُ	مُرَتِّبٌ	مُرَتَّبٌ
سَلَّحَ	يُسَلِّحُ	مُسَلِّحٌ	مُسَلَّحٌ

مُعلَّقٌ	مُعَلِّقٌ	يُعَلِّقُ	عَلَّقَ
مُجَلَّدٌ	مُجَلِّدٌ	يُجَلِّدُ	جَلَّدَ
مُلوَّنٌ	مُلَوِّنٌ	يُلَوِّنُ	لَوَّنَ
مُحَمَّدٌ	مُحَمِّدٌ	يُحَمِّدُ	حَمَّدَ

٦ - تأمَّل الأمثلةَ لِبابِ (فَعَّلَ)، وعَيِّنْ فيها الماضِيَ، والمضارِعَ، والأمْرَ، والمصْدَرَ، واْسمَ الفاعِلِ، واْسمَ المفعولِ، واْسْمَي الزَّمانِ والمكانِ.

Point out in the following sentences the verbs belonging to *bāb fa‘‘ala* and their various derivatives.

(١) قَبَّلَ: فعلٌ ماضٍ.

(٢) أذِّنْ: فعلُ أمرٍ.

(٣) تَوْزِيعٌ: مصدرٌ.

(٤) مُلَوَّنَةٌ: اسمُ مفعولٍ ، المُشَرَّفَةُ: اسم مفعول.

(٥) عَلَّمَ: فعلٌ ماضٍ.

(٦) رَحَّبْتُ به: فعلٌ ماضٍ.

(٧) تُكَلِّمُنا: فعلٌ مضارِعٌ.

(٨) سَمَّيْتُ: فعلٌ ماضٍ.

(٩) ألَّفَ: فعلٌ ماضٍ ، الموَطَّأُ: اسمُ مفعولٍ.

(١٠) أُجِّلَ: فعلٌ ماضٍ ، مُسَمًّى: اسمُ مفعولٍ.

(١١) تُدَخِّنُ: فعلٌ مضارِعٌ، التَّدْخِينُ: مصدرٌ.

(١٢) عُيِّنْتَ: فعلٌ ماضٍ، التَّهْنِئَةُ: مصدرٌ.

(١٣) المُصَلَّى: اسمُ مكانٍ.

(١٤) المُنَوَّرَةُ: اسمُ مفعولٍ.

(١٥) مُقَوٍّ : اسمُ فاعِلٍ.

٧- هاتِ جمعَ الأسماءِ الآتيةِ على وَزْنِ (فَعَلَةٍ).

Give the plural of each of the following nouns on the pattern of فَعَلَةٌ.

كَفَرَةٌ، فَسَقَةٌ، فَجَرَةٌ.

٨- هاتِ جمعَ الأسماءِ الآتيةِ على وَزْنِ (فُعَلٍ).

Give the plural of each of the following nouns on the pattern of فُعَلٌ.

صُوَرٌ، سُوَرٌ، غُرَفٌ، أُمَمٌ، دُوَلٌ.

٩- هاتِ مصادرَ الأفعالِ الآتيةِ على وَزْنِ (فَعْلٍ).

Give the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of فَعْلٌ.

دَرْسٌ، ضَرْبٌ، قَتْلٌ، مَلْءٌ، فَتْحٌ، أَمْرٌ، نَهْيٌ، صَبْرٌ.

١٠ - هاتِ مصادرَ الأفعالِ الآتيةِ على وَزْنِ (فِعالٍ).

Give the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of فِعَالٌ .

قِيَامٌ، إِيابٌ، قِيَاسٌ، صِيَامٌ، لِقَاءٌ، شِفَاءٌ.

١١ - ما جَمْعُ (دُكْتُورٍ).

What is the plural of دُكْتُورٌ .

جَمْعُه دَكاتِرَةٌ.

١٢ - أَدْخِل (يَبْدو) في جملةٍ.

Use the word يَبْدُو in a sentence of your own.

يبدو أنَّ المدَرِّسَ مَريضٌ.

(١٧) الدرسُ السّابعَ عَشَرَ

١ - أَجبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ الآتِيَةِ.

Answer the following questions.

(١) لم يَحْضُرْ عُثْمانُ لِأَنَّه مُصابٌ بِإسْهالٍ شديدٍ.

(٢) أَسْلَمَ عامَ ١٩٨١م (عامَ واحدٍ وثَمانِين وتِسْعِمائةٍ وأَلْفٍ لِلميلادِ).

(٣) تَأَخَّرَ إسحاقُ لِأَنَّه ذَهَبَ إلى مكتبِ البريدِ لِإِرْسالِ بَرْقِيّةٍ.

٢ - هاتِ المضارعَ والمصدرَ من الأَفْعالِ الآتِيةِ.

Write the *muḍāri‘* and the *maṣdar* of each of the following verbs as shown in the example.

	المضارع	المصدر
١	يُغْلِقُ	إغْلَاقٌ
٢	يُخْبِرُ	إِخْبارٌ
٣	يُطْفِئُ	إِطْفاءٌ
٤	يُجِيبُ	إِجابَةٌ
٥	يُقِيمُ	إِقامَةٌ
٦	يُتِمُّ	إِتْمامٌ
٧	يُعِدُّ	إِعْدَادٌ
٨	يُلْقِي	إِلْقاءٌ
٩	يُؤْمِنُ	إِيمانٌ
١٠	يُوجِبُ	إِيجابٌ

٣ - صُغِ الأَمْرَ من الأفعالِ الآتية.

Write the *amr* of each of the following verbs as shown in the example.

أَغْلَقَ، أَسْلَمَ، أَعَدَّ، آمَنَ، أَجابَ.

٤ - صُغِ اسمَ الفاعلِ من كلٍّ من الأفعالِ الآتية.

Write the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

مُسْلِمٌ، مُرْسِلٌ، مُؤْمِنٌ، مُدِيرٌ، مُحْرِمٌ، مُمْكِنٌ، مُتِمٌّ، مُلْقٍ (المُلْقِي).

٥ - صُغِ اسمَ المفعولِ من كُلِّ فِعْلٍ مما يأتِي.

Write the *ism al-maf'ūl* of each of the following verbs.

مُغْلَقٌ، مُعْرَبٌ، مُعَدٌّ، مُكْرَهٌ، مُعْجَبٌ، مُصَابٌ.

٦ - تأمَّلِ الأمثلةَ الآتيةَ لِبابِ «أفعَلَ» وعيِّن فيها الماضيَ، والمضارعَ، واسمَ الفاعلِ، واسمَ المفعول، والمصدرَ، واسْمَي المكانِ والزمانِ.

Point out in the following examples verbs belonging to *bāb af'ala*, and their various derivatives.

	الكلمة	نوعُها
١	أَغْلِقْ لا تُغلِقْ	فعل أمر فعل مضارع
٢	أَطْفِئْ إغْلاقٌ	فعل أَمر مصدر
٣	المُرْسَلُ المُرْسِلُ	اسمُ مفعولٍ اسمُ فاعلٍ
٤	أَكْرَهَنِي	فعل ماضٍ
٥	المُكْرَه	اسم مفعولٍ
٦	مُلْقىً	اسم مفعولٍ
٧	مُعْرَبٌ	اسم مفعولٍ
٨	مُصَابٌ إمْسَاكٌ	اسم مفعول مصدر
٩	المُحْرِمُ	اسم فاعلٍ
١٠	مُعْجَبٌ	اسم مفعول
١١	آمَنَ	فعل ماضٍ

	أَقَامَ آتَى	فعل ماضٍ فعل ماضٍ
١٢	آتِ	فعلُ أمر
١٣	أُقِيمُ	فعلٌ مضارعٌ
١٤	مُقَامَنا	اسمُ مكانٍ

٧ - استخرِجْ من الدّرس أفعالَ باب «أَفْعَلَ»، ومُشْتَقّاتِها.

Point out the verbs belonging to *bāb af‘ala* and their derivatives occurring in the main lesson.

أَصْبَحْتُمْ، أَصْبَحْنا، أَطْفِئْ، أَعْطِنِي، مُصَابٌ، إِسْهَالٌ، المُشْرِفُ، يُرِيدُ، مُغْلَقٌ، أَغْلِقْ، الإِسْلامُ، أَسْلَمَ، يُسْلِمُ، مُدِيرٌ، مُتْحَفٌ، يُثْنِي، المُصْحَفُ، مُعْجَبٌ، يُتِمُّ، أَرْسَلَ، يُظْهِرُ، يُمْكِنُ، أَوْشَكَ، إِرْسَالٌ، المُشْرِكُونَ، أَجِيبُوا، إِطْفَاءٌ، إِتْمامٌ، مُتِمٌّ، أَرْسَلْتُ، أَخْبِرُ.

٨ - أَجِبْ عن الأسئلةِ الآتيةِ على غِرار المثالِ، وعَيِنِ المفعولَيْنِ.

Answer the following questions using pronouns as the two *maf‘ūls* as shown in the example.

	الجملة	المفعول الأوّلُ	المفعول الثّاني
١	أَعْطانِيه أبي.	الياء	الهاء
٢	أَعْطانِيها خالي.	الياء	الهاء
٣	أَعْطَتْنِيهِ أُمِّي.	الياء	الهاء
٤	أَعْطاناها المديرُ.	نا	الهاء
٥	أَعْطَيْتَنِيه.	الياء	الهاء
٦	أَعْطانِيهِمَا زميلي.	الياء	هما

١١- أَدْخِلْ «أَصْبَحَ» عَلَى الجُمَلِ الآتية.

Rewrite the following sentences using أَصبَحَ.

(١) أَصْبَحَ البردُ شديداً.

(٢) أَصْبَحْتُ مريضاً.

(٣) أَصْبَحُوا أَصْدِقاءَ.

١٥ - هاتِ جمعَ الأسماءِ الآتيةِ.

Give the plural of each of the following nouns.

مَصَاحِفُ، أَفْنِيَةٌ، أنشِطَةٌ، جَوانِبُ.

١٦ - هاتِ ماضِي (يأْبِي).

Give the *māḍī* of يَأْبَى.

ماضِيهِ (أَبَى).

١٧ - أدخِل كُلَّ كَلمةٍ مما يأْتي في جملةٍ مفيدةٍ.

Use each of the following words and expressions in a sentence of your own.

(١) أَعْجَبَنِي كَلَامُكَ.

(٢) إنّ اللّٰهَ أَثْنَى عَلَى نَبِيِّهِ في كتابهِ فقال: ﴿إِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾.

(٣) أنا مُصَابٌ بِصُدَاعٍ الآنَ.

(٤) يَدْرُسُ في هذه الجامِعَةِ طُلَّابٌ من مَشارِقِ الأرضِ ومَغارِبِها.

(٥) أصبحَ الطَّالِبُ نَشيطاً.

(٦) تَعَالَ مُبَكِّراً وَلَوْ كُنْتَ مُتْعَباً.

(٧) انْتَظِرْ هُنَيْهَةً.

(٨) أَوْشَكَ الرَّبيعُ أنْ يَنْتَهِيَ.

(٩) رأيتُ مِثْلَ هذا في بَلَدٍ ما.

(١٨) الدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ

أَجِبْ عن الأسئلة الآتيةِ.

Answer the following questions.

(١) أَخْرَجَ أُسامةُ السَّبُّورةَ مِنَ الفَصْلِ لِيُنَظِّفَها.

(٢) بَلَغَتْ نِسْبَةُ النَّجاحِ سَبْعاً وتِسْعِينَ بِالمِائَةِ.

(٣) أرادَ عَلِيٌّ أنْ يَذْهَبَ إلى غُرْفَتِهِ لِأَنَّ بِه صُداعاً شَدِيداً.

(٤) يُرِيد المُدَرِّسُ أنْ يُرِيَ المديرَ دفاترَ النَّحْوِ.

مَيِّزِ اللازِمَ مِنَ المُتَعَدِّي فيما يَلِي.

Sort out the transitive and the intransitive verbs in the sentences.

فعلٌ مُتعدٍّ	فعلٌ لازمٌ
يَشْرَحُ	ضَحِكَ
حَفِظْتُ	رَجَعَ
اِفْتَحْ	اِجْلِسْ
أَغْلِقْ	نَامَ
أَمَرَ	قُمْتُ
رَحَّبْتُ	تَعِبَ
نَعْبُدُ	
ولا نُشْرِكُ	
لم آكُلْ	

١ - أَدْخِلْ كُلَّ فِعْلٍ فيما يأتي في جُمْلَتَينِ: في الجملة الأُولَى كما هو، وفي الجملة الثانية بعدَ إِدْخالِ «همزةِ التَّعْدِيَةِ» عليهِ.

Use each of the following verbs in two sentences: in the first as it is and in the second after changing it to *bāb af‘ala*.

(١) دَخَلَ المَرِيضُ المستشفَى : أَدْخَلَ النَّاسُ المريضَ المستشفَى.

(٢) جَلَسَ حامدٌ أمامَ المدرِّس. : أَجْلَسَ المدرِّسُ حامداً أمامَهُ.

(٣) نَزَلَ القرآنُ في رَمَضَانَ. : أَنْزَلَ اللّٰهُ القُرْآنَ في رَمَضانَ.

(٤) ضَحِكَ الطفلُ. : أَضْحَكَ الأَبُ الطِّفْلَ.

(٥) بَكَتِ البِنْتُ. : أَبْكَى الجُوعُ البِنْتَ.

(٦) سَمِعَ المُدَرِّسُ الدَّرسَ. : أَسْمَعَ الطالبُ المُدَرِّسَ الدَّرْسَ.

٢ - أَدْخِلْ كُلَّ فعلٍ ممّا يأتي في جملتينِ: في الجُملةِ الأُولَى كما هو، وفي الجملة الثانية بعدَ تَضْعِيفِه (أي نَقْلِهِ إلى باب فَعَّلَ).

Use each of the following verbs in two sentences: in the first as it is and in the second after changing it to bāb *fa‘‘ala*.

(١) دَرَسَ حامدٌ اللغةَ العَرَبيّةَ. : دَرَّسَ بلالٌ حامداً اللُّغَةَ العَرَبيّةَ.

(٢) خَافَ الطِّفلُ الهِرَّةَ. : خَوَّفَ الأَبُ الطفلَ الهِرَّةَ.

(٣) نامَ المَريضُ. : نَوَّمَ الدواءُ المريضَ.

(٤) حَفِظَ حامدٌ سورةَ المُلْكِ. : حَفَّظَ المدرِّسُ حامداً سورةَ الملكِ.

(٥) جَفَّ الثَّوبُ. : جَفَّفَتِ الشمْسُ الثَّوبَ.

٣ - كَيْفَ عُدِّيتِ الأفعالُ المَطْبُوعَةُ بِالأَزْرَقِ في الأَمْثِلَةِ الآتيةِ.

By what process have the verbs printed in blue in the following sentences been rendered transitive.

	عُدِّيَ بِالهَمْزَةِ	عُدِّيَ بِالتَّضعِيفِ
١	أَبْكَى	
٢	أَجْلَسَ	
٣		نَزَّلْتُ
٤	لا تُضْحِكْنِي	
٥	أَخْرِجْ	
٦	أَخْرَجَكُمْ	
٧	نُذِقْه	

٨	أَدخِل	
٩		يُقَصِّرُ
١٠	لا يُنْكِحُ	
١١	أَضْحَكَ، أَبْكَى أماتَ، أَحْيا	
١٢		حَبَّبَ، كَرَّه

كَوِّنْ أَمْثِلَةً لِلتَّحذِيرِ مُسْتَعْمِلاً الكلماتِ الآتيةَ.

Form examples of *taḥdhīr* with the help of the following words.

(١) إيَّاكُنَّ والسُّفورَ يا أخواتي.

(٢) إيَّاكَ والكَذِبَ يا عُثْمانُ.

(٣) إيَّاكِ والحَسَدَ يا عَزَّةُ.

(٤) إيَّاكُما والنَّميمَةَ يا أَخَوَيَّ.

(٥) إيَّاكُمْ والنُّزُولَ من الحافلة وَهِيَ تسيرُ يا أطفالُ.

(٦) إيَّاكِ والتَّبَرُّجَ يا بِنْتِي.

(٧) إيَّاكُمْ والبِدْعَةَ أيها المسلمونَ.

اِجْعَلْ كُلَّ جُمْلَةٍ مِمّا يأْتِي جواباً لِلقَسَمِ.

Use each of the following sentences as *jawāb al-qasam*

(١) وَاللهِ لَقَدْ فَرِحْتُ بِزِيَارَتِكَ.

(٢) وَاللهِ لَقَدْ قُلْتَ لي هكذا.

(٣) وَاللهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُ في السُّوقِ.

أَدْخِل (أَمْسَى) على الجُمَلِ الآتيةِ.

Rewrite the following sentences using أَمْسَى

(١) أَمْسَى الجَوُّ مُعْتَدِلاً.

(٢) أَمْسَينا مُتْعَبِينَ.

(٣) أَمْسَتِ المَرِيضَةُ ضَعِيفَةً.

أَعْرِبْ (إِنَّ بِي صُداعاً شديداً)، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأسئلة الآتية على غِرارها مُسْتَعْمِلاً أسماءَ الأمراضِ المذكورةِ بين القوسيْنِ.

Write the *i'rāb* (grammatical analysis) of إِنَّ بِي صُداعاً. Answer each of the following questions using the name of the disease mentioned in front of it in brackets.

إِنَّ بي صداعاً شديداً.

إِنَّ: حرفُ توكيدٍ مبنيٌّ على الفتح.

بي: خَبَرُ (إِنَّ) في مَحَلِّ رَفْعٍ.

صُدَاعاً: اسم (إِنَّ) مَنْصُوبٌ.

شديداً: نعت لِـ(صُداعاً).

(١) إِنَّ بي صُداعاً شديداً.

(٢) إِنَّ بِهِ زُكاماً شديداً.

(٣) إِنَّ بِنَا مَغْصاً شديداً.

(٤) إِنَّ بِهَا سُعَالاً شديداً.

(٥) إِنَّ بِهِمْ إِسْهالاً شديداً.

(٦) إِنَّ بِهِنَّ صُداعاً شديداً.

(٧) إِنَّ بِي دُواراً شديداً.

هاتِ المصدرَ مِنَ الأفْعالِ الآتية على وَزْنِ (فَعَالٌ).

Give the *maṣdar* of each of the following verbs.

نَجَاحٌ، فَسَادٌ، نَفَادٌ، ضَلَالٌ.

أَدْخِلْ كُلَّ كلمةٍ مِمّا يأْتي في جملة مفيدة.

Use each of the following words in a sentence of your own.

(١) نَظِّفْ غُرْفَتَكَ يا فَيْصَلُ.

(٢) أَأَحْضَرْتُمْ دَفاتِرَكم ؟

(٣) جَوَّلَ حامدٌ في بِلَادِ أُورُبَّا كُلِّها.

(٤) أَمْسَى الطَّالِبُ نَشِيطاً.

(٥) إِنَّما النَّجاحُ بالاجْتِهادِ.

(٦) أَرِنِي كِتابَكَ يا فَيْصَلُ.

(١٩) الدَّرْسُ التّاسعَ عَشَرَ

١ - أجِبْ عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) سَافَرَ لِعيادَةِ أَخِيهِ المَرِيضِ.

(٢) هو أَصْلاً مِنَ الهِند، هَاجَرَ أبوهُ وهو شابٌّ.

(٣) لِأَنَّهُ شاهَدَ مُباراةَ كُرَةِ القَدَمِ عَلى شاشةِ التِّلْفازِ إلى مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ.

(٤) هِيَ الإِيْمانُ باللّهِ ورَسُولِهِ والجِهادُ في سَبِيلِ اللّهِ بأَمْوالِنا وَأَنْفُسِنا.

٣ - هاتِ المضارِعَ، والأمر، والمصدرَ من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'*, the *amr* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

الماضي	المضارعُ	الأَمْرُ	المصدر
سَامَحَ	يُسامِحُ	سَامِحْ	مُسَامَحَةٌ
سَاعَدَ	يُسَاعِدُ	سَاعِدْ	مُسَاعَدَةٌ
رَاسَلَ	يُراسِلُ	رَاسِلْ	مُرَاسَلَةٌ
رَاجَعَ	يُراجِعُ	رَاجِعْ	مُراجَعَةٌ
حَاوَلَ	يُحاوِلُ	حَاوِلْ	مُحَاوَلَةٌ
آخَذَ	يُؤَاخِذُ	آخِذْ	مُؤَاخَذَةٌ
لَاقَى	يُلَاقِي	لَاقِ	مُلَاقَاةٌ (أَصْلُه: مُلاقَيَةٌ)
بَارَى	يُبَارِي	بَارِ	مُباراةٌ (أَصْلُه: مُبَارَيَةٌ)

٤ - هاتِ المصدرَ على وَزْنِ «فِعالٍ» من الأفعالِ الآتيةِ.

Give the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of فِعالٌ.

جَاهَدَ: جِهادٌ — عَالَجَ: عِلَاجٌ

نَافَقَ: نِفَاقٌ — نَادَى: نِداءٌ.

٥ - هاتِ أسْماءَ الفاعِلينَ من الأفعالِ الآتيةِ.

Give the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

يُراسِلُ: مُراسِلٌ.　　يُشَاهِدُ: مُشاهِدٌ.

يُسَاعِدُ: مُسَاعِدٌ.　　يُجَاهِدُ: مُجاهِدٌ.

يُسَافِرُ: مُسَافِرٌ.　　يُراقِبُ: مُراقِبٌ.

٦ - هَاتِ ٱسمَ الفاعِلِ وٱسمَ المفعولِ من «خَاطَبَ».

Give the *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl* of the following verb.

مُخاطِبٌ، مُخاطَبٌ.

٧ - تأمَّلِ الأمثلةَ الآتيةَ لِبابِ «فَاعَلَ» وعَيِّنْ فيها الماضِيَ، والضارِعَ، والأمرَ، والمصدرَ، وٱسمَ الفاعِلِ، وٱسمَ المفعول.

Point out in the sentences the verbs belonging to *bāb* فَاعَلَ and their derivatives.

	الكلمة	نَوْعُها
١	هَاجَرَ	فعلٌ ماضٍ
٢	سَافَرَ العِلاجُ	فعلٌ ماضٍ مصدر
٣	مُقَابَلَةٌ	مصدر
٤	مُشاهَدَةٌ	مصدر
٥	نادِ المُراقِبُ	أمر ٱسمُ فاعلٍ
٦	مُراسِل	ٱسمُ فاعلٍ
٧	لا تُؤاخِذْنا	فعل مضارع
٨	باعِدْ بَاعَدْتَ	أمْر فعل ماضٍ
٩	المُصَافَحَةُ	مصدر
١٠	مُبارَكَةٌ	ٱسمُ مفعول

١٤ - هاتِ المصدرَ من الأفعال الآتيةِ على وَزْنِ «فِعَالَة».

Write the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern فِعَالَةٌ

دِرَاسَةٌ، كِتابَةٌ، زِيارَةٌ، قِراءَةٌ، وِلَادَةٌ، رِوايَةٌ.

١٧ - اجْمَعِ الأسماءَ الآتيةَ كَمَا تُجْمَعُ «خَطِيئَةٌ» على «خَطَايَا».

Give the plural of each of the following nouns on the pattern of خَطَايَا.

هَدايَا، مَطايَا، مَزايَا، سَرايَا، شَظايَا، بَرايَا، زَوايَا.

١٨ - هاتِ الفِعْلَ الّذي اشتُقَّ مِنْهُ اسمُ التَّفْضِيلِ «أَوْهَنُ»، واْذكُر منه المضارعَ والمصدرَ.

Give the verb from which the comparative أَوْهَن is derived, and give its *muḍāri'* and *maṣdar* .
Also give four *āyah* in which this verb or one of its derivatives occurs.

وَهَنَ، يَهِنُ، وَهْناً.

أُذْكُر أربعَ آياتٍ مِنَ القُرآنِ الكريمِ ورد فيها هذا الفِعلُ:

(١) ﴿ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ ٱلْكَٰفِرِينَ ١٨﴾ (الأنفال:١٨).

(٢) ﴿وَلَا تَهِنُواْ وَلَا تَحْزَنُواْ وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ...﴾ (آل عِمْرَان:١٣٩).

(٣) ﴿وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ...﴾ (لُقْمَان:١٤).

(٤) ﴿وَكَأَيِّن مِّن نَّبِيٍّ قَٰتَلَ مَعَهُۥ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُواْ لِمَآ أَصَابَهُمْ...﴾
(آل عِمْرَان:١٤٦).

١٩ - هاتِ المضارع من: أَنْذَرَ، ضَيَّعَ، حَثَّ.

Give the *muḍāri'* of each of the following verbs.

يُنْذِرُ، يُضَيِّعُ، يَحُثُّ.

(٢٠) الدَّرْسُ العِشْرُونَ

١ - أَجِبْ عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) تأخَّر أُسامةُ لأنّه ذهَبَ إلى المُتوَضَّأ لِيَتوَضَّأَ.

(٢) هو مُوسَى.

(٣) تخلَّفَ عثمانُ رضي الله عنه عن مَعْرَكةِ بَدْرٍ بِسَبَبِ مَرَضِ زَوْجهِ رُقيَّةَ رَضي اللّهُ عنها.

(٤) تزوَّجَ عثمانُ رضي الله عنه أُمَّ كُلْثُومٍ رضي اللّهُ عنهما بَعْدَ وَفاةِ رُقيَّةَ.

٢ - استَخْرِجْ من الدَّرسِ الأفعالَ الواردةَ فيه من بابِ «تَفَعَّلَ».

Point out the verbs belonging to *bāb* تَفَعَّلَ and their derivatives occurring in the main lesson.

تأَخَّرَ، تَوَضَّأَ، تَلَقَّى، تَعَلَّمَ، تَزَوَّجَ، تُوُفِّيَ، تَخلَّفَ، تَقَبَّلَ.

٣ - هاتِ المضارِعَ، والأمرَ، واسمَ الفاعل، والمصدرَ من الأفعال الآتيةِ.

Write the *muḍāri'*, the *amr*, the *ism al-fā'il* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

	الماضي	المضارِعُ	الأمر	اسمُ الفاعل	المصدرُ
أ	تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُ	تَعَلَّمْ	مُتَعَلِّمٌ	تَعَلُّمٌ
ب	تَحَدَّثَ	يَتَحَدَّثُ	تَحَدَّثْ	مُتَحَدِّثٌ	تَحَدُّثٌ
ت	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ	تَكَلَّمْ	مُتَكَلِّمٌ	تَكَلُّمٌ
ث	تَذَكَّرَ	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرْ	مُتَذَكِّرٌ	تَذَكُّرٌ
ج	تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخَّرْ	مُتَأَخِّرٌ	تَأَخُّرٌ

٤ - هاتِ المضارعَ ، والأمرَ، والمصدرَ من الأفعالِ الآتية.

Write the *muḍāri'*, the *amr* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

	الماضي	المضارِعُ	الأمر	المصدرُ	أصله
أ	تَغَدَّى	يَتَغَدَّى	تَغَدَّ	تَغَدٍّ (التَّغَدِّي)	تَغَدُّيٌ

تَعَشِّيٌ	تَعَشٍّ (التَّعَشِّي)	تَعَشَّ	يَتَعَشَّى	تَعَشَّى	ب
تَلَقِّيٌ	تَلَقٍّ (التَّلَقِّي)	تَلَقَّ	يَتَلَقَّى	تَلَقَّى	ت
تَمَنِّيٌ	تَمَنٍّ (التَّمَنِّي)	تَمَنَّ	يَتَمَنَّى	تَمَنَّى	ث
تَأَنِّيٌ	تَأَنٍّ (التَّأَنِّي)	تَأَنَّ	يَتَأَنَّى	تَأَنَّى	ج

٦ - تأمل الأمثلة لِبابِ «تفعَّلَ»، وعَيِّنْ فيها الماضيَ، و المضارعَ، والمصدرَ، وٱسمَ الفاعلِ، وٱسمَ المفعولِ، وٱسمَ المكانِ.

Point out in the following sentences the verbs belonging to *bāb tafa‘‘ala* and their derivatives.

(١) مُتَزَوِّجٌ : اسمُ فاعِلٍ.

(٢) أَتَحَدَّثُ : فعلٌ مضارعٌ.

(٣) أتكَلَّمُ : فعلٌ مضارعٌ.

(٤) لم أَتَلَقَّ : فعلٌ مضارعٌ مَجزومٌ.

(٥) التَّأَنِّي : مصدر.

(٦) تَذَكَّرْتُ : فعل ماضٍ.

(٧) تَسَلُّقٌ : مصدر.

(٨) نَتَغَدَّ : فعلٌ مضارعٌ مَجزومٌ.

(٩) أَتَعَشَّى : فعلٌ مضارع.

(١٠) المُتَوفَّى : اسم مفعول.

(١١) مُتَوَضِّئٌ : اسم فاعل.

(١٢) مُتَنَفَّسٌ : اسمُ مكان.

(١٣) تَخَرَّجْتُ : فعلٌ ماضٍ.

(١٤) تَوَكَّلْ : أمْرٌ.

(١٥) تَلَقَّى : فعلٌ ماضٍ.

٨ - تأمَّلِ المثالَ، ثُمَّ أكْمِلِ النَّاقصَ.

Rewrite the following sentence using *bāb tafa‘‘ala* as shown in the example.

تَعَلَّمْتُ اللُّغةَ اليابانِيّةَ.

١٠ - اِملأ الفراغَ فيما يلي بـ«مَخْصُوص» مناسِبٍ.

Fill in the blank in each of the following sentences using an appropriate مَخصُوص.

(١) نَحْنُ طُلابَ المعهدِ ندرسُ صباحاً ومساءً.

(٢) نَحْنُ المسلمينَ لا نُشْرِكُ بِاللّٰه شيئاً.

١١ - هاتِ مضارعَ الأفعالِ الآتيةِ.

Give the *muḍāri'* of each of the following verbs.

يُبَلِّغُ، يَتَوَجَّهُ، يَتَجَسَّسُ، يُسْرِعُ، يَبْزُغُ.

١٢ - هاتِ مُفردَ: خُلَفاء، وَرَثَة، مَعاشِر.

Give the singular of each of the following nouns.

خَلِيفَةٌ، وَارِثٌ، مَعْشَرٌ.

١٣ - هاتِ جمعَ: رسالة، حَديقة، أهْل، وَفاة.

Give the plural of each of the following nouns

رَسائِلُ، حَدائِقُ، أهالٍ (الأَهَالِي)، وَفَيَاتٌ.

(٢١) الدّرسُ الحادي والعشرونَ

١ - أجِبْ عن الأسئلةِ الآتيةِ.

Answer the following questions.

(١) يَتَسَاءَلُونَ عَنِ الامْتِحانِ.

(٢) تَثَاءَبَ أبوبَكْرٍ لِأنّه تناوَلَ دَواءً مُنَوِّماً بعدَ الفُطُورِ.

(٣) يَقُولُ عبّاسٌ لِحامدٍ: «يا أعْوَرُ»، ويقول حامدٌ لِعبّاسٍ: «يا أعْرَجُ».

(٤) التَّنابُزُ: هو أنْ يَدْعُوَ بَعْضُنا بَعْضاً بِلَقَبِ السُّوءِ، وقد سَمّاه اللّٰهُ فُسُوقاً، ونَهَانا عنه فقال في سورة الحُجُراتِ: ﴿... وَلَا تَنَابَزُوا۟ بِٱلْأَلْقَٰبِ...﴾ ١١.

(٥) فِكْرَةُ مسعودٍ: أنْ يَتعَلَّمَ الطَّلَبَةُ طَرِيقةَ البَحْثِ عَنِ الكَلِمَةِ في المُعْجَمِ. قَبِلَ المدَرِّسُ فِكْرَتَهُ وقَالَ: إنّ هذه لَفِكْرَةٌ جَيِّدَةٌ.

٢ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدّرسِ الأفعالَ الواردةَ فيه مِن بابِ «تَفَاعَلَ».

Point out the verbs belonging to *bāb* تَفَاعَلَ and their derivatives occurring in the main lesson.

يَتَسَاءَلُونَ، نَتَساءَلُ، تَعَاوَنُوا، لا تَتَكَاسَلُوا، تَتَثاءَبُ، تَناوَلْتُ، يَتَشاجَرانِ، تَنابَزُوا، يَتَصافَحانِ، تَتَمارَضُ.

٣ - هاتِ المضارِعَ، والأمرَ، والمصدرَ من الأفعالِ الآتية.

Write the *muḍāri‘*, the *amr*, and the *maṣdar* of each of the following verbs.

	الماضي	المضارع	فعلُ الأمرِ	المصدر
١	تَناوَلَ	يَتَناوَلُ	تَناوَلْ	تَناوُلٌ
٢	تَعَاوَنَ	يَتَعَاوَنُ	تَعَاوَنْ	تَعَاوُنٌ
٣	تَسَاءَلَ	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلْ	تَسَاؤُلٌ
٤	تَشاجَرَ	يَتَشاجَرُ	تَشاجَرْ	تَشاجُرٌ
٥	تَباكَى	يَتَباكَى	تَباكَ	تَباكٍ (التَّباكِي)

٦	تعَامَى	يَتعَامَى	تعَامَ	تعَامٍ (التَّعَامِي)

٤ - هاتِ أسماءَ الفاعلينَ مِن الأفعالِ الآتية.

Write the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

مُتَفائِلٌ، مُتَشَائِمٌ، مُتعَاوِنٌ.

٥ - تأمَّلِ الأمثلةَ لِبابِ «تَفاعَلَ»، وعَيِّنْ فيها الماضِيَ، والمضارِعَ، والأمرَ، والمصدرَ، واْسمَ الفاعِلِ، واْسْمَي المكان والزّمان.

Point out in the following sentences all the verbs belonging to *bāb* تَفَاعَلَ and their derivatives.

	الماضي	المضارع	الأمر	المصدر	اسم الفاعل	اسْمَا المكان والزّمان
١	تَبارَكَ تَعَالَى	يَتَسَاءَلُونَ				
٢			تَناوَلْ			
٣					مُتَمَارِضٌ	
٤				التَّنابُزُ		
٥		تَتَباكَى				
٦				تَنَاوُلٌ		
٧	تَنَاوَمَ					
٨	تَشَاجَرَ تضارَبُوا					
٩		يَتَعَامَى				
١٠						مُتَنَاوَلٌ

٧ - أَدْخِل «لَيتَ» عَلى الجُملِ الآتِيَةِ.

Rewrite the following sentences using لَيْتَ.

(١) لَيْتَ حامداً حيٌّ.

(٢) لَيتَ عُطلةَ الصَّيفِ لا تَنتهِي.

(٣) لَيْتَنا أَطْفالٌ.

(٤) لَيْتَنِي شَابٌّ.

(٥) لَيتَ لي جَنَاحَيْنِ.

(٦) لَيتَ النُّجومَ في مُتَناوَلِ أَيْدِينَا.

٨ - كَوِّنْ جُمَلاً مِن الكلماتِ الآتيةِ مُسْتَعْمِلاً «لا النافِيَةَ لِلْجِنْسِ».

Make sentences with the help of the following words using لا النّافِيَةُ لِلْجِنْسِ.

(١) هذا الدواءُ لا ضَرَرَ فيه.

(٢) هذه المَجَلَّةُ لا فائِدَةَ فيها.

(٣) هذه المَسْأَلَةُ لا خِلافَ فيها.

(٤) لا حاجةَ إلي الكَرَاسِيِّ الآنَ.

(٥) لا مِلْحَ في هذا الطعامِ.

(٦) لا مَثِيلَ لِهذا الطّالبِ في الجامعةِ.

٩ - تأمّلِ المثالَ، ثُمَّ أَكْمِلِ النّاقِصَ.

Replace the noun with the *maṣdar mu'awwal* in each of the following sentences.

(١) إيّاكُمْ أَنْ تَزْنُوا.

(٢) إيّاكِ أَنْ تَنامِي وقتَ الصَّلاةِ.

(٣) إيّاكُنَّ أن تَحْسُدْنَ.

١٠ - أَنِّثْ واْجْمَعِ الكلماتِ الآتيةَ.

Write the feminine, and the masculine-feminine plural of each of the following nouns.

	المفرد المذكر	المُفردُ المؤَنَّث	جَمعُهُما
١	أَبْكَمُ	بَكْماءُ	بُكْمٌ
٢	أَخْرَسُ	خَرْساءُ	خُرْسٌ
٣	أَعْوَرُ	عَوْراءُ	عُورٌ

٤	أَعْمَى	عَمْيَاءُ	عُمْيٌ
٥	أَحْوَرُ	حَوْرَاءُ	حُورٌ
٦	أَحْوَلُ	حَوْلاءُ	حُولٌ
٧	أَصَمُّ	صَمَّاءُ	صُمٌّ
٨	أَحْمَرُ	حَمْراءُ	حُمْرٌ
٩	أَصْفَرُ	صَفراءُ	صُفْرٌ
١٠	أَسْوَدُ	سَوْدَاءُ	سُودٌ
١١	أَبْيَضُ	بَيْضاءُ	بِيضٌ (أَصْلُهُ: بُيْضٌ)
١٢	أَعْيَنُ	عَيْناءُ	عِينٌ (أَصْلُهُ: عُيْنٌ)

١١ - المِثالُ الواوِيُّ له مصدرانِ: أَحَدُهُما بالواوِ، والآخَرُ بِغَيْرِها، هاتِ المصدرَينِ من الأفعالِ الآتية.

Give the two *maṣdar* forms of each of the following verbs.

	الفعل الماضي	المصدر بالواو	المصدر بغَيْرِ الواو
١	وَصَفَ	وَصْفٌ	صِفَةٌ
٢	وَصَلَ	وَصْلٌ	صِلَةٌ
٣	وَعَظَ	وَعْظٌ	عِظَةٌ
٤	وَعَدَ	وَعْدٌ	عِدَةٌ
٥	وَهَبَ	وَهْبٌ	هِبَةٌ
٦	وَسَمَ	وَسْمٌ	سِمَةٌ
٧	وَزَنَ	وَزْنٌ	زِنَةٌ

١٢ - اِجْمَعِ الأسماءَ الآتيةَ كما تُجمَعُ «حُجرةٌ» على «حُجُراتٍ».

Write the sound feminine plural of each of the following nouns.

غُرُفاتٌ، شُرُفاتٌ، خُطُواتٌ.

(٢٢) الدَّرْسُ الثّاني والعِشْرونَ

١ - أجِبْ عَنِ الأَسئِلَةِ الآتِيَةِ.

Answer the following questions.

(١) لَم يَكْتُبِ الحَسَنُ لأَنَّ نظّارته ٱنْكَسَرَتْ وأمَّا مُعاويَةُ فلأَنَّ الكَهْرَباءَ ٱنْقَطَعَتْ في مَهجَعِهِ.

(٢) تَأَخَّرَ عَدْنانُ لِأَنَّ سَيّارَةً ٱنْقَلَبَتْ في الطَريقِ.

(٣) انْقَلَبَتِ السيّارَةُ في المُنْعَطِفِ الذي بعد الجِسْرِ.

(٤) انْكَسَفَتِ الشَمْسُ يَومَ ماتَ إبراهِيمُ رضي اللّٰهُ عنه في عَهدِ النبيِّ ﷺ.

(٥) قال الناسُ: انكسفتِ الشمسُ لمَوْتِ إبراهيمَ بْنِ محمَّدٍ ﷺ.

(٦) قال ﷺ: إنَّ الشمسَ والقَمرَ آيتانِ من آياتِ اللّٰهِ لا يَنْكَسِفانِ لموتِ أحدٍ ولا لِحياتهِ، فإذا رَأَيْتُموهما فَٱدْعوا اللّٰهَ، وصلُّوا حتّى يَنْجَلِيَ. (رواه البخاري)

٢ - استَخْرِجْ من الدرس الأفعالَ الواردةَ فيه من باب «انْفَعَلَ».

Point out the verbs belonging to *bāb* إِنْفَعَلَ and their derivatives occurring in the main lesson.

انْكَسَرَتْ، انْقَطَعَتْ، انْقَلَبَتْ، انْخَلَعَتْ، انكَسَفَتْ، لا يَنْصَرِفُ.

٣ - هاتِ المضارعَ وٱسمَ الفاعِلِ والمصدرَ من الأفعالِ الآتية.

Write the *muḍāri'*, the *ism al-fā'il* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

الماضي	المضارع	اسم الفاعل	المصدر
انْكَسَرَ	يَنْكَسِرُ	مُنْكَسِرٌ	انْكِسَارٌ
انْفَتَحَ	يَنْفَتِحُ	مُنْفَتِحٌ	انْفِتاحٌ
انْقَلَبَ	يَنْقَلِبُ	مُنْقَلِبٌ	انْقِلابٌ
انقَطَعَ	يَنْقَطِعُ	مُنْقَطِعٌ	انْقِطاعٌ
انْصَرَفَ	يَنْصَرِفُ	مُنْصَرِفٌ	انْصِرافٌ
انْشَقَّ	يَنْشَقُّ	مُنْشَقٌّ	انْشِقاقٌ
انْجَلَى	يَنْجَلِي	مُنْجَلٍ (المُنْجَلِي)	انْجِلاءٌ (انْجِلاوٌ)

٤ - يُفِيدُ بابُ «اِنْفَعَلَ» المُطَاوعَةَ، تقول: فَتَحْتُ البابَ، فَانْفَتَحَ.
تَأَمَّلِ المِثَالَ، ثم أَكْمِلِ النَّاقِصَ.

Complete the following sentences.

المثال: فتَحْتُ البابَ. انفتَحَ البابُ.
كَسَرْتُ الكوبَ. انْكَسَرَ الكُوبُ.
قَطَعْتُ الحَبْلَ. انْقَطَعَ الحَبْلُ.
قَلَبْتُ الكتابَ. انْقَلَبَ الكتابُ.
هَزَمَ المسلمونَ الكُفَّارَ. انْهَزَمَ الكُفارُ.

٥ - أَكْمِلِ النَّاقِصَ.

Complete the following sentences.

كسَّرْتُ الزجاجَ. تَكَسَّرَ الزجاجُ.
قَطَّعْتُ الحَبْلَ. تَقَطَّعَ الحَبْلُ.

٦ - أَدْخِل هَمْزَةَ الاَسْتفْهامِ على الجُمَلِ الآتية.

Rewrite the following sentences using *hamzat al-istifhām*.

أَنْقَلَبَتِ السَّيَّارَةُ ؟
أَنْفَتَحَ بَابُ المَطْعَمِ ؟
أَنهَزَمَ المُشْرِكُونَ ؟
أَأَسْلَمَ أَبوكَ ؟

٧ - تأَمَّلِ الأَمثلةَ الآتيةَ لِبابِ «اِنْفَعَلَ» وعيِّنْ فيها المَاضِيَ والمضارعَ واسْمَ الفاعلِ والمصدرَ.

Point out in the following sentences the verbs belonging to *bāb* اِنْفَعَلَ and their derivatives.

(١) وقعَ الكوبُ على الأرضِ وانْكَسَرَ. فعل ماض
(٢) هذا البابُ لا يَنْفتِحُ، أُدْخُلْ مِن البابِ الآخَرِ. فعل مضارع
(٣) تَنْطَفِئُ أنْوارُ الشوارعِ في الساعةِ الخامسةِ صباحاً. فعل مضارع

(٤) سببُ انْقِلابِ السيارةِ انْفِجارُ إحْدَى عَجَلاتِها. مصدر

(٥) اِنْهَزَمَ المُشركونَ في غَزْوَةِ بَدْرٍ. فعل ماض

(٦) تَخرَّجَ في المعهد العامَ المُنْصَرِمَ بِضْعَةٌ وثلاثونَ طالباً. اسمُ فاعل

(٧) سافَرَ الفَرِيقُ المُنْهَزِمُ. اسم فاعل

٩ - أكمِل ما يَأتي مِن أمثلَةِ «لولا» بِجَوابٍ مُناسِبٍ.

Complete each of the following examples of لَوْلَا with a suitable *jawāb*.

(١) لَوْلَا العِلْمُ لَكانَ النَّاسُ كَالأَنْعامِ.

(٢) لَوْلَا الإسلامُ ما عَرَفَ النَّاسُ اللّٰهَ مَعْرِفَةً صَحِيحةً.

(٣) لَوْلَا أَنَّكَ مَرِيضٌ لَسافَرْنا مَعاً.

(٤) لَوْلَا أنَّ البَرْدَ شَدِيدٌ لَخَرَجْتُ مِنَ البَيْتِ.

١٥ - أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِمّا يَأْتِي في جُمْلَةٍ مُفِيدةٍ.

Use each of the following words in sentences of your own.

(١) هذا البابُ لا يَنْفَتِحُ، أُدْخُل مِن البابِ الآخَرِ.

(٢) انْكَسَرتْ نَظارتِي، فَلا أَكادُ أَرَى.

(٣) انْقَلَبَتِ السَّيَّارَةُ وَمَاتَ الرُّكابُ.

(٤) تَكَسَّرَ الزُّجَاجُ.

(٥) لَوْلَا الاَختبارُ لَسافَرْتُ اليَوْمَ.

(٢٣) الدّرْس الثّالِثُ والعِشرُونَ

١ - أَجِبْ عَنْ الأَسْئِلَةِ الآتِيَةِ.

Answer the following questions.

(١) اقْتَرَحَ حامدٌ أَنْ يَنْتَقِلَ الطُّلابُ إلى الفَصلِ الذي في الطّابَقِ الثّانِي.

(٢) هِي الظَّنُّ، والغِيبَةُ، والتَّجَسُّسُ.

(٣) شَبَّهَ اللّٰهُ تعالى الغِيبَةَ بأَكْلِ لَحمِ الأخِ الميِّتِ.

٢ - اسْتَخْرِجْ مِن الدرْسِ الأَفْعالَ الوارِدَةَ فيه من بابِ «افْتَعَلَ».

Point out all the verbs belonging to *bāb* افْتَعَلَ and their derivatives occurring in the main lesson.

انتظَرَ: فعل ماضٍ — تَنتهِي: فعل مضارع

يَشْترِكُ: فعل مضارع — الْتَحَقْتُ: فعل ماضٍ

نَنْتَقِلُ: فعل مضارع — اشْتَرِ: فعل أمر

اجتَنِبوا: فعل أمر — اشْتَرَكَ: فعل ماضٍ

اجْتَهِدُوا: فعل أمر — نَكْتَفِي: فعل مضارع

أَطَّلِعُ: فعل مضارع — اقْتَرَبَ: فعل ماض

٣ - هاتِ المضارِعَ والأمرَ واْسمَ الفاعِلِ والمصدرَ من الأفعالِ الآتية.

Write the *muḍāri'*, the *amr*, the *ism al-fā'il* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

الماضي	المضارِعُ	الأمرُ	اسمُ الفاعِلِ	المصدرُ
اِنتظَرَ	يَنْتَظِرُ	اِنْتَظِرْ	مُنْتَظِرٌ	اِنْتِظارٌ
اِشْتَرَكَ	يَشْتَرِكُ	اِشْتَرِكْ	مُشْتَرِكٌ	اِشْتِراكٌ
اِمْتَحَنَ	يَمْتَحِنُ	اِمْتَحِنْ	مُمْتَحِنٌ	اِمْتِحانٌ
اِجْتَمَعَ	يَجْتَمِعُ	اِجْتَمِعْ	مُجْتَمِعٌ	اِجْتِماعٌ
اِلْتَقَى	يَلْتَقِي	اِلْتَقِ	مُلْتَقٍ (المُلْتَقِي)	اِلْتِقاءٌ (اِلْتِقايٌ)
اِخْتارَ	يَخْتارُ	اِخْتَرْ	مُخْتارٌ	اِخْتِيارٌ

٤ - انْقُلِ الأفعالَ الآتيةَ إلى باب «اِفْتَعلَ».

Change the following verbs to *bāb* اِفْتَعَلَ.

زَانَ اِزْدَانَ

ذَكَرَ اِدَّكَرَ

دَعَا اِدَّعَى

٥ - انْقُلِ الأفعالَ الآتيةَ إلى باب «اِفْتَعلَ».

Change the following verbs to *bāb* اِفْتَعَلَ.

صَفَا اِصْطَفَى

ضَرَبَ اِضطَرَبَ

ظَلَمَ اِظَّلَمَ

طَلَعَ اِطَّلَعَ

٦ - أُنْقُلِ الأفعالَ الآتيةَ إلى باب «افْتَعلَ».

Change the following verbs to *bāb* اِفْتَعَلَ.

وَقَى اِتَّقَى (أصله: اِوْتَقَى)

وَصَلَ اِتَّصَلَ

وَعَدَ اِتَّحَدَ

وَفِقَ اِتَّفَقَ

٧ - أُذْكُرْ أَصْلَ كُلٍّ مما يأتي، ثم بَيِّنْ بابَه.

Write the original form from which each of the following verbs has been derived as shown in the example, and name the *bāb*.

الفعل	أصله	بابه
اِنْكَسَرَ	كَسَرَ	اِنْفَعَلَ
اِنْفَتَحَ	فَتَحَ	اِنْفَعَلَ
اِنْتَقَلَ	نَقَلَ	اِفْتَعَلَ

اِنْتَشَرَ	نَشَرَ	اِفْتَعَلَ
اِنْقَطَعَ	قَطَعَ	اِنْفَعَلَ
اِنْتَصَرَ	نَصَرَ	اِفْتَعَلَ

٨ - أُكْتُبِ الجُمَلَ الآتِيَةَ مُسْتَخْدِماً بَابَ «افتعل».

Rewrite the following sentences using *bāb* اِفْتَعَلَ as shown in the example.

اِرْتَفَعَ الصوتُ. اِمْتَلأَ الكوبُ. اِجْتَمَعَ الطُّلّابُ.

٩ - تَأَمَّلِ الأَمْثِلَةَ الآتِيَة لِباب «افْتَعَلَ» وَعَيِّنْ فيها الماضِيَ والمضارعَ والأمرَ والمُشْتَقَات المختَلِفَةَ.

Point out all the verbs belonging to *bāb* اِفْتَعَلَ and their derivatives occurring in the following sentences.

(١) وفي التَّنزيل: ﴿يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ ٱمْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ٣٠﴾ (ق:٣٠): فِعْل ماض.

(٢) قال تعالى: ﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱصْطَبِرْ عَلَيْهَا﴾ (طه:١٣٢): فعل أمر.

(٣) أَسْتَمِعُ إلى تِلاوَةِ القُرآنِ الكَريمِ مِن الإذاعَةِ كُلَّ صَباحٍ: فعل مضارع.

(٤) يقولُ المُذِيعُ: أَيُّها المُسْتَمِعُونَ الكِرامُ، إِلَيْكُمْ نَشْرَةَ الأَخْبارِ: اِسم فاعل.

(٥) دعوتُ اللّٰهَ في المُلْتَزَمِ: اِسمُ مكان.

(٦) اِبْتَسِمْ. لا تَكُنْ عابِساً: فعل أمر.

(٧) اِتَّصَلْتُ بأبي هاتِفِيّاً وَأخبَرتُهُ بِمَوْعِدِ سَفَري: فعل ماض.

(٨) قال تعالى: ﴿وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُۥ مَخْرَجًا ٢ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ﴾ (الطَّلَاق:٢-٣): فِعْلانِ مُضارِعانِ.

(٩) يَتَّجِهُ المسلِمُونَ في صَلَواتِهِمْ إلى الكَعْبَةِ المُشَرَّفَةِ: فعل مضارع.

(١٠) قال ﷺ: من ادَّعى ما ليسَ له فلَيْسَ منا (رواه مسلم): فعل ماض.

(١١) قال تعالى في سورةِ الفرقانِ: ﴿وَيَوْمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى ٱتَّخَذْتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلًا ٢٧ يَٰوَيْلَتَىٰ لَيْتَنِى لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ٢٨﴾

(الفُرْقَان:٢٧-٢٨): فعل ماضٍ، وفعل مضارع مَجزوم.

١٢ - أَدْخل (ظَنَّ) على الجمل الآتية.

Rewrite each of the following sentences using the form of ظَنَّ indicated therein.

(١) ظننْتُ حامداً مَريضاً.	ظَنَنْتُ أَنَّ حَامِداً مريضٌ.
(٢) أَتَظنُّ الاَخْتِبارَ سَهْلاً ؟	أَتظنُّ أَنَّ الاَخْتِبارَ سَهْلٌ ؟
(٣) أظنُّ الطائِرَةَ مُتَأَخِّرَةً.	أَظُنُّ أنَّ الطَّائِرَةَ مُتَأَخِّرَةٌ.
(٤) أَظُنُّكَ مَرِيضاً.	أظنُّ أَنَّكَ مريضٌ.
(٥) ظَنَنْتُ المُدَرِّسَ يَتَأَخَّرُ اليومَ.	ظَنَنْتُ أنَّ المُدَرِّسَ يَتَأَخَّرُ اليَوْمَ.
(٦) أَتَظنِّينَهُ مسلماً ؟	أَتَظُنِّينَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ ؟
(٧) نَظُنُّهُم راسِبِينَ.	نَظُنُّ أَنَّهُمْ راسِبُونَ.
(٨) أَظُنُّ زَمِيلَيْكَ ناجِحَينِ.	أَظُنُّ أَنَّ زَمِيلَيْكَ ناجحانِ.
(٩) أظُنُّ الطالِباتِ مُجتهِداتٍ.	أَظُنُّ أنَّ الطالِباتِ مُجْتَهِداتٌ.
(١٠) أَتَظُنُّنِي ضَعِيفاً ؟	أَتظُنُّ أنني ضعِيفٌ ؟

أَدْخِلْ «أَنَّ» ثُمَّ «ظَنَّ» عَلَى الجُمَلِ الوَارِدَةِ في التَّمرين السَّابِقِ.

Rewrite it again using أَنَّ after ظَنَّ.

١٣ - هات جمعَ الأسماءِ الآتيةِ.

Give the plural of each of the following nouns.

أخِلَّاءُ، سُبُلٌ، ثَعابِينُ.

١٤ - هات مضارعَ الأفعالِ الآتيةِ.

Give the *muḍāri'* of each of the following verbs.

يَعَضُّ، يَجْتَنِبُ، يَغْتابُ.

١٦ - صُغْ صِيغَةَ «فَعَّال» من هذه الأفعالِ.

Derive the intensive form of *ism al-fāʿil* on the patterns of فَعَّالٌ، فَعِيلٌ، فَعُولٌ from the verbs given with each of them.

فَعَّالٌ: رَزَّاقٌ، وَهَّابٌ، عَلَّامٌ، سَمَّاعٌ، أَكَّالٌ، عَبَّاسٌ.

صُغْ صِيغَةَ «فَعِيل» من هذه الأفعالِ:

فَعِيلٌ: سَمِيعٌ، قَدِيرٌ، عَلِيمٌ، بَصِيرٌ.

صُغْ صِيغَةَ «فَعُول» من هذه الأفعال:

فَعُولٌ: غَفُورٌ، شَكُورٌ، صَبُورٌ، عَبُوسٌ، أَكُولٌ.

(٢٤) الدَّرسُ الرَّابعُ والعِشْرونَ

١ - أَجِبْ عن الأَسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) إنَّها لا تنْفَتحُ لِأَنَّ مِزْلَاجَها قَدِ اعْوَجَّ.

(٢) لِأنّ جَعْفَراً سَخِرَ منه.

(٣) يُقَالُ لَهُمْ: أكَفرتُم بَعْدَ إيمانِكُمْ فَذُوقوا العَذَابَ بِمَا كُنْتُم تَكْفُرُونَ.

(٤) وُجِدَتِ السَّاعَةُ فِي المُصَلَّى بَعْدَ انْتِهاءِ صَلَاةِ الظُّهْرِ.

٢ - استَخْرِجْ مِنَ الدَّرسِ الأفعَالَ الوَارِدَةَ من بابَي «افْعَلَّ» و«افْعالَّ».

Point out all the verbs belonging to *bāb* اِفْعَلَّ and اِفْعَالَّ and their derivatives occurring in the main lesson.

اعْوَجَّ (فعل ماضٍ)، تَبْيَضُّ (فعل مضارع)، يَسْوَدُّ (فعل مضارع)،

اِبْيَضَّتْ (فعل ماضٍ)، اِسْوَدَّتْ (فعل ماضٍ)، يَحْمارُّ (فعل مضارع)،

يَصْفَارُّ (فعل مضارع).

٣ - هاتِ المضارعَ والمصدرَ واسمَ الفاعلِ من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'*, the *maṣdar* and the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

الماضي	المضارع	المصدر	اسم الفاعل
اِصْفَرَّ	يَصْفَرُّ	اِصْفِرارٌ	مُصْفَرٌّ
اِبْيَضَّ	يَبْيَضُّ	اِبْيِضَاضٌ	مُبْيَضٌّ
اِسْوَدَّ	يَسْوَدُّ	اِسْوِدادٌ	مُسْوَدٌّ
اِخْضَرَّ	يَخْضَرُّ	اِخْضِرَارٌ	مُخْضَرٌّ
اِعْوَجَّ	يَعْوَجُّ	اِعْوِجَاجٌ	مُعْوَجٌّ

٤ - هاتِ المضارعَ، والمصدرَ، واسمَ الفاعلِ من الفعلين الآتيين.

Write the *muḍāri'*, *maṣdar* and the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

اِحْمارَّ يَحْمارُّ اِحْمِيرارٌ مُحْمارٌّ

اِدْهامَّ　　يَدْهامُّ　　اِدْهِيمَامٌ　　مُدهامٌّ

٥ - أُذْكُرْ بابَ كُلِّ فِعْلٍ مِمّا يَأتي.

Specify the *bāb* of each of the following verbs.

اِسْوَدَّ: اِفْعَلَّ　　اِدْهامَّ: اِفْعالَّ　　اِنْشَقَّ: اِنْفَعَلَ

اِبْيَضَّ: اِفعَلَّ　　اِنْفَضَّ: اِنْفَعَلَ　　اِحْمارَّ: اِفْعالَّ

اِشْتَقَّ: اِفْتَعَلَ　　اِعْوَجَّ: اِفْعَلَّ

٧ - أَدْخِلْ «رَأَى القَلْبِيَّةَ» عَلَى الجُمَلِ الآتيةِ.

أَرَاكَ مُستعْجِلاً.　رَأَيْتُهُ حَزِيناً.　أَتَرى الطُّلَّابَ مُجْتَهِدِينَ ؟

٨ - حَوِّلْ «عَسَى النَّاقِصَةَ» إِلَى تَامَّةٍ فِيمَا يَلِي.

Change عَسَى النَّاقِصَةُ to عَسَى التَّامَّةُ in the following sentences.

عَسَى أنْ تَعُودَ غداً.

عَسَى أَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لي.

أَيْنَ زُمَلاؤُنا ؟ عَسَى أَنْ يَحْضُرُوا الدَّرْسَ.

كَيْفَ الطَّالِبَاتُ الجُدُدُ ؟ عَسَى أَنْ يَفْهَمْنَ الدُّرُوسَ.

حَوِّلْ «عَسَى التَّامَّةَ» إلى «عَسَى النَّاقِصَةِ» فِيمَا يَلِي.

Change عَسَى التَّامَّةُ to عَسَى النَّاقِصَةُ in the following sentences.

عَسَيْنَا أَنْ نُقْبَلَ في الدِّراساتِ العُلْيا.

عَسَيْتِ أنْ تُسَافِرِي غَداً.

عَسَى المُدِيرُ أنْ يَسْمَحَ لَنَا بِالاْنْصِرَافِ.

عَسَى المُسْلِمُونَ أَنْ يَتَّحِدوا.

١٠ - أدْخِلْ «عَسَى» في جُمْلَتَيْنِ من إنْشَائِكَ عَلَى أَنْ تَكُونَ نَاقِصَةً في الأولى، وتَامَّةً في الأُخْرَى.

Use عَسَى in two sentences of your own. It should be *nāqiṣah* in the first and *tāmmah* in the second.

عَسَى النَّاقِصَةُ:　عَسَى اللّٰهُ أن يَغْفِرَ لي.

عَسَى التَّامَّةُ:   عَسَى أنْ يَغْفِرَ لِي اللّٰهُ.

١١ - هات مضارعَ الفِعْلَين الآتِيَيْنِ.

Give the *muḍāri‘* of each of the following verbs.

يَفْقِدُ،   يَسْتاكُ.

١٢ - ما معنى «الوَجْنَة» وما جَمْعُها.

What is the meaning of الوَجْنَةُ, and what is its plural.

الوجْنة: ما ٱرْتَفَعَ مِنَ الخَدِّ، وَتُجْمَعُ على وَجَناتٍ.

(٢٥) الدَّرْسُ الخامِسُ والعِشْرونَ

١ - أجب عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) اِسْتَيْقَظَ السَّاعَةَ التاسعةَ.

(٢) تَأَخَّرَ عَبْدُ المَلِكِ لِأَنَّهُ ذَهَبَ إِلَى مُسْتَوْصَفِ الجَامِعَةِ فَحَوَّلَهُ الطَّبِيبُ إلى المُسْتَشْفَى العامِّ.

(٣) طَلَبَ حَامِدٌ مَبْلَغاً مِنَ المَالِ.

٢ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ الأفعالَ الواردةَ فيه مِنْ بابِ «اسْتَفْعَلَ».

Point out the verbs belonging to *bāb* اِسْتَفْعَلَ and their derivatives occurring in the main lesson.

اسْتَلْقَيْتُ (فعل ماضٍ) — اسْتَقْرَضَ (فعل ماضٍ)

اسْتَحْمَمْتُ (فعل ماضٍ) — أَسْتَحْيِي (فعل مضارع)

لَا تَسْتَحْيِي (فعل مضارع مَجزوم) — اسْتَطْعِمُوني (فعل أمرٍ)

اسْتَهْدُوني (فعل أمرٍ) — اسْتَكْسُوني (فعل أمرٍ)

اسْتَأْذَنَ (فعل ماضٍ).

٣ - هاتِ المضارِعَ، والأمرَ والمصدرَ، من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'*,the *amr* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

الفعل	المضارع	الأمر	المصدر
اسْتَغْفَرَ	يَسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفِرْ	اسْتِغْفارٌ
اسْتَعَدَّ	يَسْتَعِدُّ	اسْتَعِدَّ	اسْتِعْدَادٌ
اسْتَلْقَى	يَسْتَلْقِي	اسْتَلْقِ	اسْتِلْقاءٌ
اسْتَرَاحَ	يَسْتَرِيحُ	اسْتَرِحْ	اسْتِراحَةٌ
اسْتَقَالَ	يَسْتَقِيلُ	اسْتَقِلْ	اسْتِقالَةٌ
اسْتَفَادَ	يَسْتَفِيدُ	اسْتَفِدْ	اسْتِفادَةٌ

٤ - عَيِّنْ في الأَمثلةِ الآتيةِ بابَ «اسْتَفْعَلَ» بِمُشْتَقَّاتِهِ.

Point out the verbs belonging to *bāb* اِسْتَفْعَلَ and their derivatives occurring in the following sentences.

أَسْتَحِمُّ : فعل مضارع

اسْتَأْجَرْتُ : فعل ماضٍ

يَسْتَمِرُّ : فعل مضارع

اسْتَعِدُّوا : فعل أمر

اسْتَسْلَمَ : فعل ماضٍ

يُسْتَحَبُّ : فعل مضارع مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُولِ

الاَسْتِعَانَةُ : مصدر

مُسْتَعِدٌّ : اسمُ فاعل

مُسْتَقْبَلاً :. اسمُ زمان

اسْتَكْبَرَ : فعل ماضٍ

٥ - ضَعْ في الفَراغ فيما يأْتي «لِكَيْ / لِكَيْلا»، ثم عَدِّلِ الفعلَ الذي يليها.

Fill in the blanks in each of the following sentences with كَيْ or لِكَيْلا and make the necessary changes.

اتَّصلَ كثيرٌ مِنَ الشَّبابِ بالجامعة لِكَيْ يَسْتَفْسِرُوا عَنْ شُرُوطِ القَبُولِ.

كانَ مَوْعِدُ الرِّحْلَةِ السَّاعَةَ الثَّالِثَةَ صباحاً، فَجَلَسنا نَتَحَدَّثُ لِكَيْلا نَنامَ.

سَأَلْتُكَ أسئِلَةً كَثِرَةً لِكَي أَفْهَمَ المَسألَةَ جَيِّداً.

يا جُرْجُ غَيِّرِ اَسْمَكَ لِكيلا يَظُنَّ النّاسُ أنّكَ نصرانِيٌّ.

يا زَينبُ، اسْتَيقِظي مُبَكرةً، لِكيلا تَتأَخَّري عن الدرس.

٦ - هاتِ ثلاثةَ أمثلة لِـ«إِذَنْ».

Use إِذَنْ in three sentences of your own.

(١) حامِدٌ: سَآتِيكَ بعدَ العَصرِ إنْ شاءَ اللّٰهُ.

بِلال: إذَنْ لا أخْرُجَ.

(٢) المُدرِّسُ: الشَّيخُ الهِلالي عالمٌ جليلٌ، ودُرُوسُه مُفِيدَةٌ.

الطلابُ: إذَنْ نَحْضُرَ دُرُوسَهُ.

(٣) المدرِّسُ: سَأَنْتَقِلُ إلى بَيْتِي الجَدِيدِ غداً إنْ شاء اللّٰهُ.

التَّلاميذُ: إذَنْ نُسَاعِدَكَ.

٧ - انْفِ الفِعْلَينِ في كلّ جملةٍ مما يأتي بـ«لا».

Negate both the verbs in each of the following sentences.

(١) لا قَرَأتُ الدَّرْسَ ولا كَتَبْتُه.

(٢) لا رأيتُه ولا كلَّمْتُه.

(٣) لا ضَرَبَني ولا ضَرَبْتُه.

(٤) لا أكَلْنا ولا شَرِبْنا.

٨ - غَيِّرِ الجُمَلَ الحاليَّةَ فيما يَأتِي من الاَسمِيَّةِ إلى الفِعليَّةِ.

Rewrite the following sentences changing the subordinate nominal sentences to verbal sentences.

دخلتُ المسجدَ وَقَدْ كَبَّرَ الإمامُ.

دخلنا المسجدَ وقد أقامَ المُؤَذِّنُ.

وَصَلْنا المدينةَ المنورَةَ وقد غَرَبَتِ الشّمسُ.

وَصَلْتُ المطارَ وقد هَبَطَتِ الطائرَةُ.

دخَلْتُ الفصلَ وقد شَرَحَ المدَرّسُ الدرْسَ.

٩ - عَيِّنْ معنى «جَعَلَ» فيما يلي.

Specify the meaning of جَعَلَ in each of the following sentences.

(١) جَعَلَ المُدَرّسُ يَشْرَحُ الدَّرْسَ. (من أفعال الشُّرُوع).

(٢) ﴿وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ﴾ (الحُجُرات:١٣) (بِمعنى صَيَّرَ).

(٣) جعل اللّٰهُ الهواءَ والماءَ. (بِمعنى أَوْجَدَ).

(٤) قال المُدَرِّسُ للطالِبِ: أجَعَلْتَني مديراً ؟ (بِمعنى ظَنَّ).

١٢ - هاتِ مضارعَ الأفعالِ الآتية.

Write the *muḍāri‘* of each of the following verbs.

يَغْلِبُ. يَهْبِطُ. يَكْسُو. يُفْطِرُ. يُسِرُّ. يُقْرِضُ. يَقْتَرِضُ.

١٣ - أُذْكُر أبوابَ الأفعالِ الواردةِ في حديثِ أبي ذَرٍّ.

Specify the *bāb* of each of the verbs occurring in the *ḥadīth* of Abū Dharr.

رَوَى : فَعَلَ يَفْعِلُ — تَظَالَمَ: تَفاعَلَ — كَسَا: فَعَلَ يَفْعُلُ

تَبارَكَ: تَفاعَلَ — هَدَى: فَعَلَ يَفْعِلُ — اسْتَكْسى: اسْتَفْعَلَ

تَعالى: تَفاعَلَ — اسْتَهْدَى: اسْتَفْعَلَ — أخْطأَ: أَفْعَلَ

قَالَ: فَعَلَ يَفْعُلُ — أَطْعَمَ: أَفْعَلَ — غَفَرَ: فَعَلَ يَفْعِلُ

حَرَّمَ: فَعَّلَ — اسْتَطْعَمَ: اسْتَفْعَلَ — اسْتَغْفَرَ: اسْتَفْعَلَ

جَعَلَ: فَعَلَ يَفْعَلُ

١٤ - هاتِ مفردَ «الحوائج» و «الشُّرطة»، وجمعَ «القَفا».

Write the singular of الحوائِج and الشُّرطة and the plural of القَفا.

حاجةٌ. شُرْطِيٌّ. أَقْفِيَةٌ.

١٥ - ما أصل «تَظَالَمُوا» في قوله عليه الصلاة والسلام: «فلا تَظَالَمُوا».

What is the original form of تَظَالَمُوا occurring in the *ḥadīth*.

لا تَتَظَالَمُوا.

١٦ - اجْمَعِ الأَسماءَ الآتيةَ كما يُجْمَعُ «عارٍ» على «عُراةٍ».

Write the plural of each of the following nouns on the pattern of عارٍ/عُراةٌ.

مُشاةٌ. قضاةٌ. هُداةٌ. رُماةٌ. وُلاةٌ. غُزاةٌ. حُفاةٌ.

(٢٦) الدَّرْسُ السّادِسُ والعِشرونَ

١ - أجب عن الأسئلةِ الآتية.

Answer the following questions.

(١) يريدُ أَنْ يُوَزِّعَ الكُتَيِّبَ المُتَرْجَمَ على إخْوانٍ حَدِيثي العَهْدِ بالإسلام.

(٢) وُلِدَ عَمَّارٌ في باريسَ وتَرَعْرَعَ فيها.

(٣) بَقِيَ أَبُوهُ في فِرَنْسا خَمْسَ عَشْرَةَ سنةً.

٢ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ الأفعالَ الرُّباعِيَّةَ، وَمُشْتَقَّاتِها، واُذْكُرْ بابَ كُلِّ وَاحِدٍ منها.

Point out the *rubā'ī* verbs and their derivatives occurring in the main lesson, and specify the *bāb* of each of them.

تَرْجَمَ: فعل ماضٍ، من بابِ فَعْلَلَ.

مُتَرْجَمٌ: اسم مفعول، من بابِ فَعْلَلَ.

تَرَعْرَعَ: فعل ماضٍ، من بابِ تَفَعْلَلَ.

يَطْمَئِنُّ: فعل مضارع، من بابِ افْعَلَلَّ.

تَقْشَعِرُّ: فعل مضارع، من بابِ افْعَلَلَّ.

اشْمَأَزَّتْ: فِعْلٌ ماضٍ، من بابِ افْعَلَلَّ.

مُعَسْكَرٌ: اسم مكانٍ، من بابِ فَعْلَلَ.

٣ - هاتِ المضارعَ والمصدرَ من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

يُبَعْثِرُ	بَعْثَرَةً	يَحْرَنْجِمُ	احْرِنْجَامٌ		
يُهَرْوِلُ	هَرْوَلَةً	يَفْرَنْقِعُ	افْرِنْقَاعٌ	يُزَلْزِلُ	زَلْزَلَةً
يَتَرَعْرَعُ	تَرَعْرُعٌ	يَتَمَضْمَضُ	تَمَضْمُضٌ		
يَطْمَئِنُّ	اطْمِئْنَانٌ	يَشْمَئِزُّ	اشْمِئْزَازٌ	يَقْشَعِرُّ	اقْشِعْرَارٌ

٤ - عَيِّنِ الأفعالَ الرباعيةَ فيما يأتي، واُذْكُرْ بابَ كُلِّ واحدٍ منها.

Point out the *rubā'ī* verbs and their derivatives in the following sentences, and specify the *bāb* of each of them.

(١) بَعْثَر : فعل ماضٍ من باب فَعْلَلَ رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٢) دَغْدَغْتُ : فعل ماضٍ من باب فَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٣) الغَرْغَرَة : مصدرٌ من غَرْغَر من باب فَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٤) تَطْمَئِنُّ : فعل مضارع من باب افْعَلَلَّ، رُباعِيٌّ مَزِيدٌ.

(٥) زُحْزِحَ : فعل ماضٍ مبنيٌّ للمجهول من باب فَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٦) أُهَرْوِلُ : فعل مضارع من باب فَعْلَلَ رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٧) تَمَضْمَضَ : فعل ماضٍ من باب تَفَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مَزِيدٌ.

(٨) يُغَرْغِرُ : فعل مضارع من باب فَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(٩) المَضْمَضَةُ : مصدرٌ من باب فَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مُجَرَّدٌ.

(١٠) تكَأْكَأْتُمْ : فعل ماضٍ من باب تَفَعْلَلَ، رُباعِيٌّ مَزِيدٌ.

(١١) كَتَكَأْكُئِكُمْ: مصدرٌ من بابِ تَفَعْلَلَ، رُباعِيّ مَزِيدٌ.

(١٢) افْرَنْقِعُوا : فعل أمرٍ من باب افْعَنْلَلَ، رُباعِيّ مَزِيدٌ.

٥ - أَجِبْ عَمَّا يَلِي.

(١) اسْتَخْرِجْ ما ورد في الدرسِ من ضمَائرِ الفَصْلِ.

Point out all the instances of ضَمِيرُ الفصْلِ occurring in the main lesson.

هذا هُوَ الكُتَيِّبُ الذي أُرِيدُ تَرْجَمَتَهُ إلى اللُّغة الفِرَنْسِيَّةِ.

هذا هُوَ السَّبَبُ.

هذا هُوَ المُرَاقِبُ الجَدِيدُ.

(٢) أَدْخِلْ «ال» على الخَبَرِ في كُلِّ جُمْلَةٍ مما يأتي، وَأْتِ بِضَمِيرِ فَصْلٍ مُناسِبٍ.

Rewrite each of the following sentences making the *khabar* definite with *al-*, and make the necessary changes.

(١) هذا هُوَ البَيْتُ.

(٢) هَؤُلاءِ هُمُ النَّاجِحون.

(٣) هذه هِيَ المَجَلَّةُ.

(٤) أُولئِكَ هُنَّ الراسِباتُ.

٧ - أدخِلْ واوَ العَطْفِ على هاتَيْنِ الجُمْلَتَيْنِ.

Rewrite the following sentences using *wāw al-'atf* (واوُ العَطْفِ).

(١) أَوَجَاءَ مُدَرِّسُونَ جُدُدٌ ؟

(٢) وَهَلْ هَذا جَائِزٌ ؟

٩ - هاتِ جَمْعَ الأسماءِ الآتيةِ على وزْنِ (فَعْلَى).

Write the plural of each of the following nouns on the pattern of *fa'lā*.

مَرِيضٌ : مَرْضَى

قَتِيلٌ : قَتْلَى

جَرِيحٌ : جَرْحَى

أسيرٌ : أَسْرَى

صَرِيعٌ : صَرْعَى

أَحْمَقُ : حَمْقَى

١٣ - ما نوع «ما» في «كَما يَتَكَلَّمُ أَهْلُ فرَنْسَا».

Specify the type of مَا in كَما يَتَكَلَّمُ أَهْلُ فِرَنْسا .

هذه «ما» المَصْدَرِيَّةُ.

١٤ - ما مُفْرَدُ الجُلُودِ.

What is the singular of الجُلُودُ .

مُفْرَدُهُ: جِلْدٌ.

١٥ - اذكر باب كل فعل مما يأْتي.

To which *bāb* does each of the following verbs belong.

اسْتَنْثَرَ: اسْتَفْعَلَ. تَقَعَّرَ: تَفَعَّلَ. اسْتَبْشَرَ: استَفْعَلَ. لَانَ: فَعَلَ يَفْعِلُ

(٢٧) الدَّرْسُ السَّابِعُ والعِشْرُونَ

١ - أجب عن الأسئلة الآتِيَةِ.

Answer the following questions.

(١) اسْمُه عُكاشَةُ.

(٢) عَلَّمَه إِيَّاهَا أَبُوهُ.

(٣) يَشْتَرِكُونَ فِي مُسَابَقَةِ السِّباحَةِ.

٢ - استَخْرِج الضمائِرَ الوارِدَةَ فِي الدرسِ، وَاذْكر نَوْعَ كُلِّ واحدٍ مِنْها.

Point out all the pronouns occurring in the main lesson, and specify the category to which each of them belongs.

ضمير الرفع المُتَّصِلُ	ضمير الرفع المُنْفَصِلُ	ضمير الرفع المُتَّصِلُ المُستَتِرُ	ضمير النَّصْبِ المُنْفَصِلُ	ضمير النَّصْبِ المُتَّصِلُ	ضمير الجَرِّ المُتَّصِلُ
التاء في أَعْطَيْتَه	هُمْ	يَطلبُ	إياك	يَطْلُبُكَ	في مَكتَبِهِ
التاء في أَعْطَيْتُهُمْ		أُرِيدُ	إِيَّاهُما	أَنَّه	مَعِي
التاء في أَعْطَيتَ		آخُذُ	إِيَّاه	إِنِّي	زَمِيلِيَّ
التاء في أَخَذْتَها		أَخْشى	إِيَّاها	خُذْهُمَا	مَجَلَّتِي
التاء في وَضَعْتَها		خُذ	إِيَّايَ	أَعْطَيتُه	في مَكْتَبِكَ
التاء في تَذَكَّرْتُ		نَسألُ	إِياكَ	أَعْطيتُهم	

التاء في التَحَقْتُ		أَسأَلُ	إيَّاهُم	أعْطيتُكَها (الكاف والهاء)	اسْمُك
الواو في تَعبدُوا		أَرْجُو	إيَّانا	أعطيتنيها (الياء والهاء)	أخي
الواو في يُخرجُون		تُساعِدَ	إيَّاها	أخَذْتَها	بَلَدي
		سَأُساعِدُ	إيَّاها	وضعتها	مُسَاعَدَتَك
		نَنْسَى	إيَّاك	تُساعِدني	أَبِي
		أرى	إيَّاه	فاتَتْني	رَبُّكَ
		تُجيدُ	إيَّاكم	سأُساعِدُكَ	
		عَلَّمَ	إيَّاكم	أراكَ	
		اقْرَأْ	إيَّانا	عَلَّمَكَ	
		يَسْتَعِيذُ	إيَّاك	عَلَّمَني	
		يُبسمِلُ		إنَّا	
		يَقْرأُ		سَنَزُورُكُم	
		نَعبدُ			
		نَستعِين			
		نَنْتَظِرُ			
		سَنَزُورُ			

٣ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ ضمائرَ النَّصْبِ المُنْفَصِلَة، واذْكُرْ سَبَبَ الإتْيَانِ بِكُلِّ واحدٍ منها منفصلاً.

Point out all the separate pronouns of *naṣb* occurring in the main lesson and mention the reason for their being separate.

لَمْ يَطْلُبِ المُرَاقِبُ إِلَّا إِيَّاكَ	: لِوُقُوعِهِ بَعْدَ (إلَّا).
إِنِّي وَإِيَّاهُما	: لِوُقُوعِهِ بَعْدَ حرفِ العَطْفِ.
أَعْطَيْتُهُ إِيَّاهُ	: لِوُقُوعِهِ بَعْدَ ضَميرِ نَصْبٍ مُتَّصِلٍ مِنْ رُتْبَتِهِ.
أَعْطَيْتُهُمْ إِيَّاه	: لِوُقُوعِهِ بَعْدَ ضَميرِ نَصْبٍ مُتَّصِلٍ مِنْ رُتبتِهِ.
أَإِيَّايَ تَسْأَلُ ؟	: لِتَقَدُّمِهِ عَلى فِعْلِهِ.
إِيَّاكَ أَسْأَلُ	: لِتَقَدُّمِهِ على فِعْلِهِ.
سَأُساعِدُك وَإِيَّاهُمْ	: لِوُقُوعِهِ بَعْدَ حَرْفِ العَطْفِ.
لَنْ نَنْسَى مُساعَدَتَكَ إِيَّانا	: لِوُقُوعِهِ مَفْعُولاً لِمَصْدَرٍ مُضافٍ إلى فاعِلِهِ.
مَنْ عَلَّمَكَ إِيَّاها	: لِوُقُوعِهِ بعدَ ضَميرِ نَصْبٍ مُتَّصِلٍ (هذا جائزٌ).
عَلَّمَنِي إِيَّاها أَبِي	: لِوُقُوعِهِ بعدَ ضَميرِ نَصْبٍ مُتَّصِلٍ (هذا جائزٌ).
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	: لِتَقَدُّمِ كُلٍّ مِنْهُما على فِعْلِهِ.
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ	: لِوُقُوعِهِ بعدَ (إلَّا).
يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ	: لِوُقُوعِهِ بعدَ حَرْفِ العَطْفِ.
وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ...	: لِوُقُوعِهِ بعدَ حَرْفِ العَطْفِ.
يَوْمُ زِيارَةِ المُدِيرِ إِيَّانا	: لِوُقُوعِهِ مَفْعُولاً لِمَصْدَرٍ مُضافٍ إلى فاعِلِهِ.
نَنْتظِرُ المديرَ وإِيَّاكَ	: لِوُقُوعِهِ بعدَ حرفِ العَطْفِ.

٤ - قَدِّمِ المَفْعُولَ بِهِ على الفِعْلِ في كلِّ جُمْلَةٍ مِمَّا يَأْتِي.

Rewrite the following sentences placing the pronoun of *naṣb* before the verb in each of them.

(١) نَعْبُدُكَ. إِيَّاكَ نَعْبُدُ.

(٢) نَسْتَعِينُكَ. إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ.

(٣) نَسْتَغْفِرُكَ. إِيَّاكَ نَسْتَغْفِرُ.

(٤) رَأَيتهُ. إِيَّاه رَأَيْتُ.

(٥) أَنادَيْتَنِي يا أُسْتاذُ ؟ أَإِيَّايَ نادَيْت يا أُسْتاذُ ؟

(٦) تَطْلُبُها المُدِيرَةُ. إِيَّاها تَطْلُبُ المدِيرَةُ.

(٧) سَأَلَهُمُ المُدِيرُ. إِيَّاهُمْ سَأَلَ المُدِيرُ.

٥ - تَأَمَّلِ الْمِثالَ، ثم حَوِّلِ الجُمَلَ الآتِيَةَ على غِرارِها مُسْتَعْمِلاً «إِلَّا».

Rewrite the following sentences using إِلَّا as shown in the example.

(١) رَأَيْتُهُ. ما رَأَيْتُ إِلَّا إِيّاهُ.

(٢) نَعْبُدُهُ. ما نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ.

(٣) يُحِبُّنِي المُدَرِّسُ. ما يُحِبُّ المُدَرِّسُ إِلَّا إِيَّايَ.

(٤) دَعانا المُدِيرُ. ما دَعا المُدِيرُ إِلَّا إِيّانا.

(٥) عاقَبَهُم المُدَرِّسُ. ما عاقَبَ المُدَرِّسُ إِلَّا إِيَاهُمْ.

٦ - ضَعْ في الفَراغِ فِيما يَأتِي ضَمِيرَ نَصْبٍ مُنْفَصِلاً. اسْتَعمِلِ النَّوْعَ المَذكُورَ بَيْنَ القَوسَينِ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the type of pronoun mentioned in brackets.

(١) طَلَبَ المُديرُ أَحْمَدَ وَإِيَّايَ.

(٢) سَأَلَ المُدَرِّسُ إِبْراهِيمَ وَإِيَّاكَ...

(٣) إِنَّ حامِداً وَإِيَّايَ ناجِحانِ...

(٤) سَأَدْعُو المُدَرِّسِينَ وإِياكم...

(٥) أَعْرِفُ أَنَّكَ وإِيَّاه مُجْتَهِدانِ.

٧ - حَوِّلِ الجُمْلَتَينِ الآتِيَتَيْنِ عَلَى غِرارِ المِثالِ مُسْتَعْمِلاً المصدرَ.

Rewrite the following sentences using *maṣdar*.

(١) نَنْتَظِرُ أَنْ يَزُورَنا المُدِيرُ. نَنْتَظِرُ زِيارَةَ المُدِيرِ إِيّانا.

(٢) نُرِيدُ أَنْ يُخرِجَهُ الْمُدَرِّسُ... نُرِيدُ إِخْراجَ المُدَرسِ إِيَّاهُ...

(٣) أُحِبُّكَ أَكْثَرَ مِمَّا تُحِبُّنِي. حُبِّي إِيَّاكَ أَكْثَرَ مِنْ حُبِّكَ إِيّايَ.

٨ - أجِبْ عن الأسئلةِ الآتيةِ على غِرارِ المثالِ.

Answer the following questions using two pronouns of *naṣb* as shown in the example.

(١) أَيْنَ كِتابُ المُدِيرِ ؟ أَعْطَيْتُهُ إِيّاهُ.

(٢) أَيْنَ مَجَلَّةُ المُدَرِّسِ ؟ أَعْطَيْتُهُ إِيّاها.

(٣) أَيْنَ قَلَمُ الأُخْتِ ؟ أَعْطَيْتُها إِيّاهُ.

(٤) أَيْنَ دَفاتِرُ الطلابِ ؟ أَعْطَيْتُهُم إِيّاها.

(٥) أَيْنَ دَفاتِرُ الأَخَواتِ ؟ أَعْطَيْتُهُنَّ إِيّاها.

(٦) أَيْنَ حَقِيبَةُ أُمِّي ؟ أَعْطَيْتُها إِيّاها.

(٧) أَيْنَ بَرْقِيَّتا حامِدٍ ؟ أَعْطَيْتُهُ إِيّاهما.

(٨) أَيْنَ رَسائِلُ المُدَرِّسِينَ ؟ أَعْطَيْتهُم إِيّاها.

٩ - أجِبْ عن الأسئلةِ الآتيةِ عَلَى غِرارِ المثالِ.

Answer the following questions using two pronouns of *naṣb* as shown in the example.

(١) مَنْ عَلَّمَكَ قِيادَةَ السيارةِ ؟ عَلَّمَنِيها أَخِي. عَلَّمَنِي إِيّاها أخي.

(٢) مَنْ أَعْطاكَ هذا الخاتَمَ ؟ أعطانيه أَبِي. أَعْطانِي إِيّاهُ أَبِي.

(٣) مَتَى تُعْطِينِي هذا الكتابَ ؟ سَأُعْطِيكَهُ غداً. سَأُعْطِيكَ إِيّاه غداً.

(٤) مَتَى تُرِينِي بَيْتَكَ ؟ سَأُرِيكَهُ بعدَ قليلٍ. سَأُرِيكَ إِيّاه بعد قليلٍ.

١١ - هاتِ مصادرَ الأفعالِ الآتيةِ على وَزْنِ «فَعِيلٍ».

Write the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of *fa'īl*.

صَفِيرٌ، شَخِيرٌ، صَهِيلٌ.

١٢ - هاتِ جمعَ «الدُّرْج» و «الخاتَم».

Give the plural of الدُّرْجُ and الخاتَمُ.

أَدْراجٌ، خَواتِمُ.

١٣ - هات المضارعَ والأمرَ من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'* and *amr* of each of the following verbs.

يَتذَكَّرُ، تَذَكَّرْ يَقْضِي، اِقْضِ يُبَسْمِلُ، بَسْمِلْ.

(٢٨) الدرسُ الثامنُ والعشرون

١ - أَجِبْ عن الأَسئلةِ الآتيةِ.

Answer the following questions.

(١) قَدِمَ البارِحَةَ.

(٢) قَرَأَ المُدَرِّسُ الدَّرْسَ قِرَاءَتَيْنِ.

(٣) أحمدُ الذي نَبَّهَهُ المُدَرِّسُ لِلْجُلُوسِ جُلُوساً مُناسباً.

٣ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدّرسِ أَمْثِلَةً للمفعول المطلق، وما ناب عن المصدر، واْذكر نوْعَه في كُلٍّ منها.

Point out all the instances of *maf'ūl muṭlaq* occurring in the main lesson, and specify the signification of each of them.

المفعول المطلق	ما ناب عن المصدر	نوع المصدر
قدوماً مباركاً		لِبَيانِ النوعِ
إغلاَقاً		لِتأْكِيدِ المعنى
	كلَّ التخفيف	لِبيانِ النوعِ
	بعضَ التخفيف	لِبيانِ النوعِ
زيادةً طفيفةً		لِبيانِ النوعِ
قَرأت الدرسَ الجديدَ قراءتين		لِبيان العَدَدِ
شرحاً وجيزاً		لِبيان النوعِ
شرحاً مفصلاً		لِبَيانِ النوعِ
تكليماً		لِتأْكِيدِ المعنى

ترتيلاً		لِتأْكيدِ المعنى
تسليماً		لِتأْكيدِ المعنى
صبّاً		لِتأْكيدِ المعنى
شقّاً		لِتأْكيدِ المعنى
قَولاً سديداً		لِبيان النوع
فوزاً عظيماً		لِبيانِ النوع
تبرّجَ الجاهليَّةِ		لِبيان النوع
	مائةَ جلدةٍ	لِبيان العَدَدِ
جلسةَ طالب علمٍ		لِبيان النوع
سَمْعاً وطاعةً		المصدرُ النائبُ عن فِعْلِهِ
مهلاً		المصدرُ النائبُ عن فِعْلِهِ

٤ - عَيِّنِ المفعولَ المطلقَ فيما يأتي، واْذكر نَوْعَهُ.

Point out the instances of *maf'ūl muṭlaq* occurring in the following sentences, and specify the signification of each of them.

المفعول المطلق	نَوْعَهُ
ذِكْراً كَثِيراً	لِبيان النوع
سُؤالَ النَّحْوِيِّينَ	لبيان النوع
إجابَةَ المُفَسِّرِينَ	لبيان النوع
نَباتاً	لِتأكيدِ المعنى
إِخْراجاً	لِتأكيدِ المعنى
أَكْلاً لَمّاً	لبيان النوع
حُبّاً جَمّاً	لبيان النوع
سَجْدَتَيْنِ	لبيانِ العدد

إسراراً	لِتأكيدِ المعنى
صبراً	المصدرُ النائبُ عن فِعْلِهِ
حجّاً مبروراً	لِبيانِ النوع
تِلاوةً جميلةً	لِبيانِ النوع

٥ - عَيِّنِ النائبَ عَنِ المصدَرِ فيما يأْتِي.

Point out words deputizing for the *maṣdar* in the following examples of the *maf'ūl muṭlaq*.

(١) فَصَلِّ صلاةَ مُوَدِّعٍ. (اسم المصدر نابَ عن المصدر تَصْلِيَة).

(٢) فَلا تَمِيلُوا كُلَّ المَيْلِ.

(٣) يَتْلُو تِلَاوَةً لا يَتْلُوها غيرُه. (الضمير ها).

(٤) أَيَّ كِتابَةٍ تَكْتُبُ ؟

(٥) نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ القَصَصِ.

(٦). وتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلاً. (مصدرٌ يُلاقِيه في الاَشْتِقاقِ).

(٧) حَجَجْتُ عِشْرِينَ حَجَّةً.

(٨) أَتُعامِلُ أخاكَ هذه المُعامَلَة ؟

(٩) يَظُنَّانِ كلَّ الظَّنِّ أنْ لا تَلاقِيا.

٦ - أَكْمِلْ هذه الجملة (سَجَدْتُ...) بِمَفْعُولٍ مطلق يدلُّ على العدد / النوع / التأكيد.

Complete the sentence ...سَجَدْتُ with three instances of *maf'ūl muṭlaq*. In the first instance it should specify the number, in the second the type of action and in the third it should signify emphasis.

سجدتُ سَجْدَتَيْنِ.

سجدتُ سُجُودَ خاشِعٍ.

سجدتُ سُجُوداً.

٧ - هاتِ مثالاً لكلِّ ما يَنُوبُ عن المصدر الواقع مفعولاً مطلقاً.

Mention all the words that deputize for the *maṣdar* in the *maf'ūl muṭlaq*.

١) عاتَبْتُهُ بَعضَ العِتَابِ.

(٢) فهمتُ المسألةَ كلَّ الفَهْمِ.

(٣) أيَّ قِراءةٍ تَقْرأ ؟

(٤) اعْتمَرْتُ عِشْرِينَ عُمرةً. (العدد).

(٥) حَفِظْتُ الدَّرْسَ جيداً.

(٦) قبَّلْتُ الطِّفْلَ قُبْلَةً. (اسم المصدر).

(٧) أتكرِمُني هذا الإكرامَ ؟ (اسم الإشارة).

(٨) يَحْفَظُ هذا الطالبُ الدرسَ حِفْظاً لا يحفظه غيرُه. (الضمير).

(٩) اشترَيتُ الساعةَ شِراءً. (مصدرٌ يُلاقِيه في الاشتقَاق).

(١٠) عِشْتُ حَياةً سَعيدةً. (المُرادف).

٨ - هاتِ ثلاثةَ أمثلةٍ للمصدرِ النائب عن فعلِهِ.

Give three examples of the *maṣdar* which functions as a substitute for the verb.

مَهْلاً يا رجل.   مَعْذِرَةً يا أخِي.   شُكراً يا أستاذ.

٩ - صُغْ مصدرَ المرّةِ من الأفعالِ الآتية.

Derive the *maṣdar al-marrah* from each of the following verbs.

وَقْفَةٌ، أكْلَةٌ، جَلْسَةٌ، تَسلِيمَةٌ.

١٠ - صُغْ مصدرَ الهَيْئَةِ من الأفعال الآتية.

Derive the *maṣdar al-hai'ah* from each of the following verbs.

عِيشةٌ، مِيتةٌ، جِلْسَةٌ، قِتْلَةٌ.

(٢٩) الدَّرْسُ التَّاسِعُ والعِشْرُونَ

١ - أجب عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) ينظر عَدْنانُ في الساعة مِرَاراً خوفاً مِنْ فَواتِ المَوْعِدِ.

(٢) حَضَرَ الدَّرسَ حبّاً للنَّحْوِ.

(٣) مَنَعَهُ من الدُّخُولِ تَأْدِيباً له، فقد أصبَحَ التَّأَخُّرُ دَأْبَهُ ودَيْدَنَهُ.

٣ - اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ أمثلةَ المفعولِ له.

Point out all the instances of *maf'ūl lahu* occurring in the main lesson.

إنما أفْعَل ذلك خَوْفاً من فَواتِ المَوْعِدِ.

ولكِنَّنِي حَضَرْتُ حُبّاً للنَّحوِ.

إنما يَدْرُسُ رَغْبَةً في العِلم، لا رهبةً مِن الامْتِحانِ.

يَدعُونَ ربَّهم خَوْفاً وطَمَعاً.

ولا تقْتُلوا أولادَكُم خَشْيَةَ إمْلاقٍ.

يَجعَلُونَ أَصابِعَهُمْ فِي أَذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ المَوْتِ.

يُنْفِقُ مالَهُ رِئَاءَ الناسِ.

إِنَّما مَنَعْتُهُ تأديباً.

إِنَّما أصبرُ عَلَيْهِ قَصْدَ الإِصْلاحِ.

٤ - عَيِّنِ المفْعُولَ لَهُ في كُل مِثالٍ مما يأْتِي.

Point out all the instances of *maf'ūl lahu* in the following sentences.

(١) ابتغاءَ مرضاةِ اللّه. ٢) دَفْعاً. ٣) استبقاءً. ٤) مَخافةَ.

٥ - أمامَ كُلِّ جُمْلَةٍ مما يأتي اسم. اجعَلْهُ مَفْعُولاً لَهُ، وأكمل به الجملةَ، واضْبِطْهُ بالشَّكْلِ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the word given in brackets making it *maf'ūl lahu* .

(١) لَمْ أَخْرُجْ من البيتِ خوفاً من الحرّ.

(٢) التَحَقْتُ بالجامعة الإسلامية رغبةً في علوم الدين.

(٣) لَم أَقْرَعِ الجَرسَ مَخَافَةَ أن يَسْتَيْقِظَ المريضُ.

(٤) قمتُ إجلالاً للمُدَرِّس.

(٥) أقْرَأُ الصُّحُفَ بُغيةَ الاطلاعِ على أحوالِ المسلمين في العالَمِ.

(٦) لا أزال ألبَسُ ملابسَ الصُّوفِ خَشيةَ أن يُصِيبَنِي بَرْدٌ.

٧ - هاتِ مفردَ الأسماءِ الآتية.

Give the singular of each of the following nouns.

إِصْبَعٌ، صاعِقَةٌ، جَنْبٌ، مَضْجَعٌ، صَدَقَةٌ.

٨ - أدخِل «دَأْبِي ودَيدَني» في جُملَةٍ مُفِيدَةٍ.

Oral exercise: Every student uses the expression دَأْبِي وَدَيدَنِي in a sentence.

دَأْبِي ودَيدَنِي أنْ أتَمَشَّى بعدَ صلاةِ الفَجْرِ.

٩ - أدخل «هَلَّا» في جملتين تكون في الأولى للتَّحْضِيض، وفي الأخرى للتَّندِيم.

Oral exercise: Every student uses هَلَّا in two sentences, one being for *taḥḍīḍ* and the other for *tandīm*.

هَلَّا تَجْتَهِدُ.

هَلَّا اِنْتَظَرْتَنِي.

(٣٠) الدَّرْسُ الثلاثُونَ

١ - أَجِبْ عن الأسئلةِ الآتيةِ.

Answer the following questions

(١) اشترى أحمدُ مِتْرَيْنِ ورقاً وخَمسةَ عَشَرَ قلماً بِأحجامٍ وألوانٍ مُخْتَلِفَةٍ.

(٢) هو أَحْمَدُ.

(٣) هو حامدٌ.

٣ - استَخرِج ما في الدّرسِ من أمثلةِ التَّمييزِ وأْذْكُر نوعَ كلِّ واحدٍ منها.

Point out all the instances of *tamyīz* occurring in the main lesson and specify its kind in each of them.

	أمثلةُ التَّمييزِ	نوعُ التمييزِ
ا	مترين ورقاً	تَمييزُ الذَّاتِ
ب	خَمْسَةَ عَشَرَ قلماً	تَمييزُ الذَّاتِ
ت	أحسنُ مني خَطّاً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ث	أَحْسَننُا تِلاوةً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ج	وأَجْمَلُنَا صوتاً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ح	أَحْسَنُ قولاً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
خ	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْراً	تَمييزُ الذَّاتِ
د	مثقالَ ذَرّةٍ شرّاً	تَمييزُ الذَّاتِ
ذ	مَلأَ اللّه قَلْبَكَ سُرُوراً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ر	كما ملأتَ قُلُوبَنا بَهْجَةً وَسُرُوراً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ز	صاعاً من تَمْرٍ (تَقْديرُه: صاعاً تَمْراً)	تَمييزُ الذَّاتِ

س	صاعاً من شَعيرٍ (تقديره: صاعاً شعيراً)	تَمييزُ الذَّاتِ

٤ - عَيِّنِ التَّمْييزَ فيما يلي وَاذْكُرْ نوعَه.

Point out the *tamyīz* in the following sentences and specify its kind.

	التَّمْييز	نوعه
ا	أكْبَرُ سناً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ب	كيلوغراماً سُكّراً	تَمييزُ الذَّاتِ
ت	لِتْرَيْنِ لبناً	تَمييزُ الذَّاتِ
ث	عشرين صفحةً	تَمييزُ الذَّاتِ
ج	طَابَ نفساً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ح	غَرَسَتِ الشَّوَارِعَ شَجَراً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
خ	أحْسَنُ حُكْماً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
د	أَشَدُّ قُوّةً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ذ	أكثَرُ أموالاً وأَوْلاداً	تَمييزُ النِّسْبَةِ
ر	حَسُنَ رَفيقاً	تَمييزُ النِّسْبَةِ

٥ - أكمِل كلَّ جملة مما يأتِي بِـ«تَمييزٍ» مُناسِبٍ.

Complete each of the following sentences with a suitable *tamyīz*.

(١) اشترَيتُ مِتراً قُماشاً.

(٢) إملأ الكوبَ لبناً.

(٣) حامدٌ أكبرُ الطّلابِ نَشاطاً.

(٤) من أحسنكم خَطّاً ؟

(٥) أريدُ غِراماً ذَهَباً.

٦ - «عِنْدِي صاعٌ بُرّاً». اجعَلِ التمييزَ في هذه الجملة مجروراً بِـ«مِن» مَرّةً وبالإضافة مرّةً أُخْرَى.

Change the *tamyīz* to *majrūr* in the following sentences.

(١) عندي صاعٌ مِنْ بُرٍّ.

(٢) عندي صاعُ بُرٍّ.

٧ - هاتِ مصادرَ الأفعال الآتية على وَزْنِ «فُعْل».

Write the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of *fu'l*.

شُرْبٌ، شُكْرٌ، وُدٌّ، زُهْدٌ، سُكْرٌ.

٩ - تَعَجَّبْ كما يأتِي مُسْتَعْمِلاً فعلَي التَّعَجُّبِ.

Rewrite each of the following sentences using both the forms of *fi'l al-ta'ajjub*.

(١) ما أَكْثَرَ النُّجُومَ! أَكْثِرْ بِالنُّجُومِ!

(٢) ما أسهَلَ اللُّغةَ العَرَبيةَ! أسهِلْ بِاللّغةِ العربيَّةِ!

(٣) ما أبعَدَ السَّماءَ! أبعِدْ بِالسَّماءِ!

(٤) ما أَحْسَنَ اللَّبَنَ! أَحْسِنْ بِاللّبنِ!

(٥) ما أقرَبَ الاَمتحَانَ! أَقْرِبْ بِالاَمتِحانِ!

١٠ - تأمَّلِ المثالَ ثم أدْخِلْ «مِلء» في خمسِ جملٍ على غِرارِهِ.

Use the word «مِلء» in five sentences on the pattern 'I want a fistful of sugar'.

(١) أُرِيدُ مِلْءَ كفِّي سُكَّراً.

(٢) آتِنِي مِلْءَ كفِّي بُرّاً.

(٣) أخَذتُ مِلْءَ كَفِّي رَمْلاً.

(٤) كُلْ مِلْءَ كَفِّك فُسْتُقاً.

(٥) لَيْتَ لي مِلْءَ كَفِّي ذَهَباً.

(٣١) الدَّرْسُ الحادِي والثلاثُونَ

١ - أَجِبْ عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions

(١) كان مُتْعَباً لِأَنَّه جاءَ مُسْرِعاً.

(٢) خَرَجَ سميرٌ لِأَنَّ ضَاعَتْ ساعتُه فَخَرَجَ يَبْحَثُ عنها.

(٣) هُوَ أبوبَكْرٍ.

٣- اسْتَخْرِجْ من الدرسِ ما وَرَدَ فيه مِن أمثلةِ الحال.

Point out all instances of *ḥāl* occurring in the main lesson.

(١) مالكَ متعباً يا أحمد ؟

(٢) سمعتُ رنينَ الجَرَسِ وَأنا في غُرفَتِي.

(٣) فجِئْتُ مُسرعاً.

(٤) فَخَرَجَ يَبْحَثُ عنها.

(٥) رأيتُهم خارِجِينَ من المطعم.

(٦) اقْرَأ جالساً.

(٧) أحبُّ أنْ أقْرأ واقفاً.

(٨) ﴿رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِناً﴾.

(٩) ﴿وَجاءُوا أباهم عِشاءً يبكُونَ﴾.

(١٠) ﴿أَلَم تَرَ إلى الذّين خَرَجُوا من دِيارِهم وهم أُلوفٌ﴾.

(١١) ﴿أيُحِبُّ أحَدُكم أنْ يَأكُلَ لَحْمَ أخِيه مَيْتاً﴾.

(١٢) إذا مَرِضَ العبدُ أو سَافَرَ كُتِبَ له مِثْلُ ما كانَ يَعْمَلُ مُقِيماً صَحِيحاً.

(١٣) وَالمَوتُ نَحْوَكَ يَهْوِي فاتحاً فاهُ.

(١٤) يخرجُ المدِّرسُ قائلاً: ...

٤ - عَيِّنِ الحالَ وصاحِبَها فيما يلي.

Point out the *ḥāl* and the *ṣāḥib al-ḥāl* in the following sentences.

	الحال	صاحِب الحال
١	مريضاً ومُعافىً	تاء الفاعل في (دخلتُ) و (خرجتُ)
٢	مشْوِيّاً، مَقْلِيّاً، مَسْلوقاً	اللَّحْمَ، السَّمكَ، البيضَ
٣	مُشيراً	المدرس
٤	حَزِيناً	الكاف في (مالك)
٥	بَاكِيَةً، ضاحِكةً	الطِّفْلَةُ، الضميرُ المُسْتَتِرِ في (رجعت)
٦	رَاجِعَاتٍ	أخَواتِي
٧	مَاشِيَيْنِ	المدرسُ، والياء في (كَلَّمَنِي)
٨	مَوْزُوناً، مَكِيلاً	التَّمرُ
٩	قَاعِداً	تاء الفاعِلِ في (صلّيت)
١٠	خارِجِينَ	أبنائي
١١	مفرداً، مُجْتمِعِينَ	حامدٌ، أعدائِه
١٢	راكِبِينَ وماشِينَ	تاء الفاعل في (جِئْتُم)
١٣	لَاعِبِينَ	ضمير المتكلم (نا) في (خَلَقْنَا)

٥ - أَكْمِلِ الجملَ الآتيةَ بِوضْعِ الحالِ الواردةِ في المثالِ في الأماكِنِ الخاليةِ بعد تَغْيِيرِها لِتُناسِبَ صاحِبَها عِلْماً بِأنَّ الحالَ تُطابِقُ صاحِبَها في الإفرادِ والتَّثْنِيَةِ والجمْعِ وفي التذكير والتأنيث.

Complete each of the following sentences with the *ḥāl* used in the example after making necessary changes.

خائفاً، خائِفِينَ، خائِفةً، خائِفاتٍ.

٦ - عَيِّنِ الجملةَ الحالية فيما يأتِي واُذكُرِ الرَّابطَ في كلِّ واحدةٍ منها.

Point out the *ḥāl*-sentence and the *rābiṭ* in each of the following sentences.

	الجملة الحالية	الرابط فيها

ا	وأنا صغير	الواو والضمير (أنا)
ب	وأنتم سُكَارَى	الواو والضمير (أنتمْ)
ت	نَتَنَزَّهُ	الضمير المستتر في (نَتَنَزَّهُ)
ث	وقد مَاتَ الجريحُ	الواو
ج	يكتُبْنَ الواجبات	الضمير (النون) في (يكتُبْنَ)
ح	والناس نِيامٌ	الواو

٩ - هاتِ المصدرَ من «كَذَبَ» و«ضَحِكَ» على وزن «فَعِل».

Give the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of *fa'il-un*.

كَذِبٌ، ضَحِكٌ.

١٠ - هاتِ مضارعَ «هَوَى» و «أَفْشَى».

Write the *muḍāri'* of each of the following verbs.

يَهْوِي، يُفْشِي.

١١ - هاتِ جمعَ «بَيْت» بمعنى بَيْتِ شِعْرٍ وجَمْعَ «فَمٍ».

Give the plural of بَيْتٌ (in the sense of 'a line of poetry') and فَمٌ.

أَبْياتٌ، أَفْواهٌ.

١٢ - هاتِ مُفردَ «أَرْحَام» و«سُكَارَى».

Give the singular of أَرْحامٌ and سُكَارَى.

رَحِمٌ، سَكْرانُ.

(٣٢) الدّرْسُ الثّانِي والثلاثُونَ

١ - أجب عن الأسئلة الآتية.

Answer the following questions.

(١) هو إبراهيمُ. رَسَبَ لِأَنَّهُ لَمْ يُجِبْ عَنِ السؤالِ الأَوَّلِ.

(٢) يَدْرُسُونَ الكتابَ كلَّه إلَّا الدَّرْسَيْنِ الأخيرَيْنِ.

(٣) هو حامدٌ.

٣ - اسْتَخْرِجْ من الدّرس ما وَرَدَ فيه من أمثلةِ الاَسْتِثْنَاءِ واْذكُر نوعَ كلِّ واحدٍ منها وإعرَابَه.

Point out all the instances of *istithnā'* occurring in the main lesson, and specify the kind in each instance (*muttaṣil, munqaṭi', mufarragh*).

	أمثلة الاستِثناء	نوع الاستِثنَاء	إعرابُهُ
١	نجح الطلابُ كلُّهم إلَّا واحداً	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
٢	وقد أجَبْتُ عن الأسئلة كُلِّها إلَّا الأولَ	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
٣	ولم يَبْقَ إلَّا شهرٌ واحدٌ	مُفَرَّغٌ	مرفوعة على أنَّه فاعلٌ
٤	ندرس الكتابَ كلَّه إلَّا الدرسَيْنِ الأخيرينِ	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
٥	ما غاب اليومَ إلا حامدٌ	مُفَرَّغٌ	مرفوعة على أنَّه فاعلٌ
٦	صحّحتُ الدفاترَ كُلّها إلا إياه	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
٧	شرحتُ لكم الدَّرس إلا جُملًا منه	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
٨	لم يفهمْه أحدٌ إلا إبراهيم	متَّصِلٌ تامٌّ غير مُوجبٍ	النصبُ على الاَسْتِثْنائيَّة، الرفعُ على أنَّه بدَلٌ من (أحد)

٩	فَسَجَدُوا إلا إبليسَ	مُتصِلٌ	وجوبُ النَّصبِ لِأَنَّ إبليس لَيسَ من الملائكةِ، ولكنّه كان مأموراً بالسُّجُود مَعَ الملائكة.
١٠	فشَرِبُوا منه إلا قليلاً منهم	متَّصِلٌ تامٌّ مُوجبٌ	وجوبُ النَّصبِ
١١	ما فعلوه إلا قليل منهم	متَّصِلٌ تامٌّ غير مُوجبٍ	النصبُ على الاْستثنائيةِ. الرفعُ على أنّه بَدَلٌ من الفاعل الذي هو واوُ الجماعةِ
١٢	فَهل يُهْلَكُ إِلَّا القومُ الفاسقُون	مُفرَّغ	مرفوعٌ على أنه نائبُ فاعلٍ
١٣	ما ترك رسولُ اللهِ دِيناراً ولا دِرْهماً... إلا بغلته البيضاءَ	مُنْقَطِعٌ	وجوبُ النَّصبِ
١٤	أَلَا كلُّ شيءٍ ماخَلَا اللهَ باطلُ	متَّصِلٌ	وجوبُ النّصبِ على أنه مفعول به
١٥	ماعدا الطلابَ الأُورُبِّيِّينَ	متَّصِلٌ	وجوبُ النَّصبِ على أنه مفعول به
١٦	قد حَضر الطلاب كلُّهم إلا المدرسِين	مُنْقَطِعٌ	وجوبُ النَّصبِ

٤ - عيّنِ المُستَثنى والمُستَثنى منه فيما يأتي وٱذكر نوعَ الأستِثناءِ في كل مثال.

Point out the *mustathnā* and *mustathnā minhu*, and specify the kind of *istithnā'* in the following examples.

	المُستَثنى	المُستَثنى منه	نوعُ الاستِثناءِ وإعْرابُهُ
١	ولا تقولوا على الله إلا الحقَّ	مفرَّغ (لَمْ يُذْكَر المُسْتَثنى منْه)	النَّصبُ على أنه مفعول به
٢	ولا يلْتَفتْ منكم أحدٌ إلا ٱمْرأتك	أحدٌ	تام غير موجبٍ
٣	ومن يَغْفِرُ الذنوبَ إلا اللّٰهُ	الضميرُ المستترُ في (يغفِرُ) العائد على مَنْ.	تام موجبٌ
٤	وقَضى ربّك ألا تَعبُدُوا إلَّا إياه	مفرَّغ (لَم يُذْكَرَ المُسْتَثنى منْهُ)	النَّصبُ على أنَّه مفعول به
٥	وما يُهْلِكُنا إلَّا الدهرُ	مفرَّغ (لَم يُذكَرَ المُستَثنَى منْهُ)	الرفعُ على أنّه فاعلٌ
٦	فإنَّهم عدوٌّ لي إلَّا ربَّ العالمين	منقطِع	وُجُوبُ النَّصبِ

٥- أمامَ كل جملةٍ مما يأتي ٱسمٌ. اجعَلْه مُستَثنًى بـ(إلا) وأكمِل به الجملة.

Fill in the blank in each of the following sentences with the word given in brackets, and make the necessary changes.

الشركَ، اِثنين، المُتأخرينَ، سُورتَيْنِ، باكستانَ، إيَّاك، الأَسْتِثْناءَ، صَفَحاتٍ.

٦ - أمام كلِّ جملةٍ مما يأتي ٱسمٌ. اجعله مُستَثنًى بـ(إلا) وأكمِل به الجملةَ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the word given in brackets, and make the necessary changes.

خالدٌ / خالداً، تمْرَتَينِ / تمرتَيْنِ، بعضُهُمْ / بَعْضَهُمْ، المديرِ / المديرَ،

اللّٰهُ / اللّٰهَ، إيّاه / إيَّاه.

٧ - أمامَ كلِّ جملةٍ مما يأتي اَسمٌ. اجْعَلْه مستثنًى بـ(إلا) وأَكْمِلْ به الجملةَ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the word given in brackets, and make the necessary changes

إبراهيمُ، السائقُ، المجتهدَ، الكسلانُ، برتقالَتَيْنِ، إيَّايَ، مُدرِّساً.

٨ - أمامَ كلِّ جملةٍ فيما يأتِي اَسمٌ . اجْعَلْه مستثنًى بـ(إلا) وأَكْمِلْ به الجملةَ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the word given in brackets, and make the necessary changes.

العُنْوانَ، الدواءَ، الشُّرطةَ، الدَّفاترَ، المُشاةَ.

٩ - أَكْمِلْ كل جملةٍ مما يأتِي بمستثنًى مناسبٍ.

Complete each of the following sentences with a suitable *mustathnā*.

طبيباً، التُّفَّاحَ، عمّارٌ / عَمّاراً، بِلالٌ، الزَّواجِ / الزَّواجَ، الرِّسالةَ.

١١- هاتِ جَمعَ الأسماءِ الآتيةِ.

Write the plural of each of the following nouns.

دَنانِيرُ، دَرَاهِمُ، عِبادٌ، إماءٌ، أَسْلِحَةٌ.

١٢ - هاتِ مصادرَ الأفعالِ الآتيةِ على وَزْنِ «فَعْلٍ».

Write the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of *fa'l-un*.

ضَرْبٌ، قَتْلٌ، فَتْحٌ، شَقٌّ.

١٣ - ما مَعْنَى «الأَمَةِ» وما جَمْعُها.

What is the meaning of الأَمَةُ. And what is its plural.

مَعْناها: المِرْأَةُ المَمْلُوكةُ، وجمعُها: إماءٌ.

١٤ - اجْمَعِ الأسماءَ الآتيةَ كما يُجْمَعُ «دينار» على «دَنانِير».

Write the plural of each of the following nouns on the pattern of دَنانيرُ.

دَواوِينُ، قَرَارِيطُ، دَمامِيسُ.

(٣٣) الدَّرْسُ الثالِثُ والثلاثونَ

١ - أَكِّدِ الأفعالَ الآتيةَ بِنُونِ التوكيدِ الثقيلةِ.

Make the following verbs emphatic using the *nūn al-taukīd al-thaqīlah.*

أُخْرُجَنَّ، أُدْخُلُنَّ، اِجْلِسِنَّ، اِشْرَبَانِّ، أُكْتُبْنانِّ، اِجْرِينَّ، لا تَبْكِيَنَّ،

لا تَشْكُوَنَّ، تَفْتَحُنَّ، أَحْفَظَنَّ، تُسَافِرانِّ، تَشْرَبِنَّ، تَضْرِبنانِّ، لا تَخْرُجُنَّ.

٣ - استَخْرِجْ من الدرس ما وَرَدَ فيه من أمثلةِ توكيدِ الفعلِ بِالنون واْذْكُرْ ما وَجَبَ فيه التوكيدُ وما جَازَ.

Point out all the instances of *nūn al-taukīd* occurring in the main lesson and mention in which of them the use of the *nūn* is optional and in which it is compulsory.

	توكيدُ الفعلِ بالنُّونِ	ذِكْرُ ما وَجَبَ فيه التوكِيدُ وما جازَ
١	هَلْ تَفْتَحَنَّ	يجوزُ توكيدُه لِأنه فِعْل طَلبِيٌّ
٢	لا تَفْتَحَنَّ	يجوزُ توكيدُه لِأنه فِعْل طَلبِيٌّ
٣	هلَّا تُنظِّفُنَّ	يجوزُ توكيدُه لِأنه فِعْل طَلبِيٌّ
٤	فَاْسْتَمِعُنَّ	يجوزُ توكيدُه لِأنه فِعْل طَلبِيٌّ
٥	واللّهِ لَأَدْعُوَنَّ	يجبُ توكيدُه لِأنه جوابُ القسم
٦	واللّهِ لَأَنْشُرَنَّ	يجبُ توكيدُه لِأنه جواب القسم
٧	واللّه لَنُحَارِبَنَّ	يجبُ توكيدُه لِأنه جواب القسم
٨	ولَا تَحْسَبَنَّ	يجوزُ توكيدُه لِأنه فِعْل طَلبِيٌّ
٩	وَلَيَنْصُرَنَّ	يَجِبُ تَوكيدُه لِأنه جوابُ قَسَم مُقَدَّرٍ، والتَّقْدِيرُ: واللّهِ لَيَنْصُرَنَّ
١٠	إِمَّا يَبْلُغَنَّ	توكيدُهُ قريبٌ من الواجب لِأنه وَقَعَ بعد (إِمَّا) الشَّرْطِيّة
١١	فَلَا تَظُنَّنَّ	يجوزُ توكيدُهُ لِأنه فِعْل طَلبِيّ

١٢	فَأنْزِلَنْ (هذه نونُ التَّوكيدِ الخفيفةُ)	يجوزُ توكيدهُ لِأنه فِعْل طَلبيّ

٥ - اجْعَلِ الفِعلَ في كلِّ جملةٍ مما يأتي جَواباً لِلْقَسَمِ وغيِّرْ ما يَلْزَمُ.

Rewrite each of the following sentences making it *jawāb al-qasam* and make necessary changes.

لَأَجتهِدَنَّ، لا أُدَخِّنُ، لَنَزُورَنَّكَ غداً، لَأَكْرَهُ، لَأُعَلِّمَنَّ، لَسَوْفَ أُعطِيك،

لَأَظُنُّهُ صواباً، لا يَغْفِرُ.

٧ - هاتِ المضارِعَ والأمرَ من الأفعالِ الآتيةِ.

Write the *muḍāri'* and *amr* of each of the following verbs.

	المضارع	الأمر
١	يَنْشُرُ	أُنْشُرْ
٢	يُحارِبُ	حَارِبْ
٣	يُجادِلُ	جَادِلْ
٤	يَبْغِي	اِبْغِ
٥	يَنْهَرُ	اِنْهَرْ

(٣٤) الدرْسُ الرَّابعُ وَالثلاثُونَ

١ - استَخْرِجْ من الدرس الأسماءَ الممنوعةَ من الصَّرْفِ وَاذْكُرْ سَبَبَ مَنْعِ كلِّ واحدٍ منها من الصَّرْفِ.

Point out all the instances of the مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ occurring in the main lesson, and mention the reason for their being diptotes.

الأسماءُ الممنوعةُ من الصَّرْفِ	سَبَبُ المَنْعِ من الصَّرْفِ
وِلْيَمُ	لِأَنَّه عَلَمٌ أعْجَميٌّ
مَكَّةُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مؤنَّثٌ
لَنْدَنُ	لِأَنَّه عَلَمٌ أعْجَميٌّ
حُمَّى	لِأَنَّه مَخْتُومٌ بألِفِ التأنيثِ المَقْصُورةِ
أَحْسَنُ	لِأَنَّه صِفَةٌ على وَزْنِ أفْعَلَ
دَفاتِرُ	لِأَنَّه على وَزْنِ مُنتهى الجُمُوعِ
طَلْحَةُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مؤنَّثٌ
عُمَرُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مَعْدُولٌ
مَعْدِيكَرِبَ	لِأَنَّه عَلَمٌ مُرَكَّبٌ تركيباً مَزْجيّاً
يَزِيدُ	لِأَنَّه عَلَمٌ على وَزْنِ فِعْلٍ
أشْياءُ	لِأَنَّه على وَزْنِ مُنتهَى الجُمُوعِ إذْ أَصْلُه (أَشْيِئَاءُ)
عُلَمَاءُ	لِأَنَّه مَخْتُومٌ بألِفِ التأنيثِ المَمدُودةِ
مَسَائِلُ	لِأَنَّه على وَزْن مُنتهى الجُمُوعِ
مَرْوَانُ	لِأَنَّه عَلَم مَختومٌ بألِفٍ ونُون زائدتَيْنِ

قُربَى	لِأَنَّه مَختومٌ بألِفِ التأنيثِ المَقْصُورةِ
مُوسَى	لِأَنَّه عَلَمٌ أعْجَميٌّ
غَضْبَانَ	لِأَنَّه صِفَةٌ على وَزنِ فَعْلان
مَثْنَى	لِأَنَّه صِفَةٌ مَعْدُولة
ثُلاثَ	لِأَنَّه صِفَةٌ مَعْدُولة
رُباعَ	لِأَنَّه صِفَةٌ مَعْدُولة
مَعَانٍ	لِأَنَّه مَنْقُوصٌ على وَزْنِ مُنتهَى الجُمُوع
طَلْحَةُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مؤنَّثٌ
قُزَحُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مَعْدُول
زُحَلُ	لِأَنَّه عَلَمٌ مَعْدُول
أفْغَانِستان	لِأَنَّه عَلَمٌ أعْجَميٌّ
بَلْخُ	لِأَنَّه عَلَمٌ أعْجَميٌّ
كَرَاسِيُّ	لِأَنَّه عَلَى وَزْنِ مُنْتَهَى الجُمُوع
مَكَاتِبُ	لِأَنَّه عَلَى وَزْنِ مُنْتَهَى الجُمُوع
أُخَرُ	لِابنه صِفَة مَعْدُولة

٢ - استَخْرِجْ مِنَ الدرْس ما جُرَّ من المَمْنُوع من الصَّرْفِ بالكَسْرةِ، واذْكُرِ السَّبَبَ.

Point out the مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ occurring in the main lesson which have *kasrah* in the *jarr* case, and mention the reason for that.

المجرورُ بالكسرة بِسَببِ الإضافَةِ	المَجرورُ بِسَبَبِ تَحْلِيَتِهِ بِالألِفِ واللامِ
مع أقْرِبائِه	في هذه الدّفاترِ، لِهذه المسائِلِ
في دفاترِكم	في اليَتَامَى
مِنْ أحْسَنِ الطلابِ	أَحَدُ الكَوَاكِبِ

٣ - عَيِّنِ الممنوعَ من الصَّرفِ فيما يأتي، واْذكُر سَبَبَ منعه، وإذا جُرَّ بالكسرةِ فاذكر سَبَبَ ذلك.

Point out the مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ in the following sentences, and mention the reason for their being so. If they have *kasrah* in the *jarr* case mention the reason for that.

	الممنوع من الصرف	سبب منعه	سببُ جَرِّه بالكَسرَةِ.
١	أحْكَم	لِأنه صِفَة على وَزْنِ أفْعَلَ	لأنه مضاف
٢	أَسَاوِرَ	لِأنه على وَزْن مُنتهى الجُمُوع	
٣	المَشَارِقِ والمَغَارِبِ	لِأنَّهما على وَزْن مُنتهى الجُمُوع	لأنَّهما مُحَلّيَانِ بـ(ال)
٤	سُكَارَى	لِأنه مَختوم بألِفِ التأنيثِ المَقْصُورة	
٥	شُهَدَاء	لِأنه مَختوم بألِفِ التأنيثِ الممدودة	
٦	يَعْقُوب	لِابنه عَلَم أعجَميٌّ	

٤ - جُرَّ الممنوعَ من الصرف فيما يأتي بالكسرة: «نزلنا في فَنادِقَ».

Rewrite the following sentences with مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ having *kasrah.*

نَزَلنَا في فَنَادِقِ المدينَةِ المُنَوَّرَةِ.

٥ - أَدْخِلْ كلمةَ «جَوارٍ» في ثلاثِ جُمَلٍ على أنْ تَكونَ مرفُوعةً في الأُولى، ومنصوبةً في الثانية، ومجرورة في الثالثة.

Use the word جَوَارٍ in three sentences making it *marfūʻ* in the first, *manṣūb* in the second and *majrūr* in the third.

(١) جَاءتْ جَوَارٍ.

(٢) رَأَيْتُ جَوَارِيَ.

(٣) تَحَدَّثْتُ إلى جَوَارٍ.

٦ - في «عائِشَةُ عائِشَةٌ» مُنِعَتِ الكلمةُ الأُولى من الصّرفِ ولَم تُمْنَعِ الكَلمةُ الثَّانيةُ. لِمَهْ.

In the sentence عَائِشَةُ عائِشَةٌ the first word has no *tanwīn* while the second has. Why.

الكلمة الأولى مَمنوعة من الصَّرف لِأَنَّها عَلَمٌ مؤنَّث، أَمَّا الكَلمَةُ الثَّانيَةُ فَلَيْسَتْ عَلماً.

٧ - لَم يُمْنَعْ «أَرْنَبٌ» من الصَّرفِ مَعَ أنه عَلَى وَزْنِ «فِعلٍ». لِمَه.

Why is the word أَرْنَبٌ not مَمْنُوع مِنَ الصَّرْفِ though it has a verbal pattern.

لِأنه ليس عَلَماً، لا صِفَةً.

٨- مَثِّلْ لِجَرِّ الممنوع من الصرف بالكَسْرة بسَبَب الإضافة.

Give an example of a مَمْنُوع مِنَ الصَّرْفِ having *kasrah* in the *jarr* case because of its being *muḍāf.*

دَرَّسْتُ في مَدَارِسِ المَمْلَكَةِ.

٩ - مَثِّلْ لِجَرِّ الممنوع من الصَّرْفِ بالكسرةِ بِسَبَبِ تَحلّيهِ بـ(ال).

Give an example of a مَمْنُوع مِنَ الصَّرْفِ having *kasrah* in the *jarr* case because of its having a definite article.

دَرَّسْتُ في كَثِيرٍ مِنَ المَدَارِسِ.

١٠ - مَثِّلْ لِكُلٍّ مِمَّا يَأْتي: Give an example of each of the following:

(١) الصِّفَةُ المعدولةُ : أُخَرُ.

(٢) العَلَمُ الأعجميُّ : إبراهيمُ.

(٣) الصفة التي على وزن «فعلان» : جَوْعَان.

(٤) العَلَمُ المؤنَّثُ : أمنَةُ، حَمزةُ.

(٥) الصفة التي على وَزْنِ «أفْعَل» : أحسَنُ.

(٦) العلم المعدول : عُمَرُ.

(٧) العلمُ المختومُ بِألِفٍ ونُونٍ زائدتَيْنِ : رَمَضانُ.

(٨) العلم المركب : مَعْدِيكَرِبُ.

(٩) الجَمْعُ المُتَناهِي : مساجِدُ، مَفاتيح.

(١٠) الاسمُ المختومُ بألِفِ التأنيثِ الممدودةِ : حَمْراءُ.

(١١) الاسمُ المختومُ بَألِفِ التأنيثِ المقصورةِ : فَتَاوى.

(١٢) المَنقوصُ من الجَمعِ المتناهِي : لَيالٍ.

(١٣) العَلَمُ المؤنَّثُ المنصرفُ : هِنْدٌ.

(١٤) العَلَمُ الأعجميُّ المنصرفُ : نُوحٌ.

١١ - «إبراهيمُ» و«لوطٌ» كلاهم أعجَميٌّ، فَلِمَ مُنِعَ الأوَّلُ من الصرفِ ولَم يُمْنَع الآخَرُ.

Both the proper nouns إِبْراهِيمُ and لُوطٌ are non-Arabic, but the first does not accept the *tanwīn* while the second does. Why.

الأوَّلُ لَيسَ ثُلاثِيّاً ساكِنَ الوَسَطِ، أمّا الثّاني فإنّه ثُلاثِيٌّ ساكِنُ الوَسَطِ مذكر.

١٢ - «جُرجٌ» و «بَلْخُ» كلاهم أعْجَمِيّ وثُلاثِيّ ساكِنُ الوَسَطِ، فَلِمَ انصرفَ الأوّلُ ولم يَنْصَرِفِ الآخَرُ.

Both the proper nouns جُرجٌ and بَلَخُ are non-Arabic, and both are made of three letters of which the second is *sākin*. But the first accepts the *tanwīn* while the second does not. Why.

(جُرجٌ) مذكّرٌ، و (بَلْخُ) مُؤنَّثٌ.

١٣ - أيُّ عَلَمٍ يَجُوزُ صَرْفُهُ ومَنْعُهُ.

Which proper noun may be used both as مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ and مَصْرُوف ?

العَلَمُ المؤنّثُ العَرَبيُّ إذا كانَ ثُلاثيّاً ساكِنَ الوَسَطِ كـ«هندٍ ودَعْد».

تَمارِينُ عَامَّة

س ١: (١) (أ) تُفِيدُ الصَّيْرُورَةَ وَتَتَعدَّى إِلَى مَفْعُولَيْنِ.

(ب) بِمَعْنَى «خَلَقَ» وَ«أَوْجَدَ» (جَعَلَ اللّٰهُ السَّمَاءَ).

(٢) (أ) حُذِفَتِ التَّاءُ لِلتَّخْفِيفِ.

(ب) «تَتَفَاعَلُ» وَ«تَتَفَعَّلُ». قَالَ تَعَالَى ﴿وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ وَقَالَ ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾.

(جـ) تَظَالَمُوا مِنْ بَابِ «تَفَاعَلَ» وَيُفِيدُ المُشَارَكَةَ، وَلَهُ مَعْنًى آخَرُ هُوَ «إِظْهَارُ مَا لَيْسَ فِي البَاطِنِ» مِثْل تَمَارَضَ وَتَجَاهَلَ.

(٣) «أَغْفِرُ» مِنْ بَابِ ضَرَبَ يَضْرِبُ (غَفَرَ يَغْفِرُ)، مَصْدَرُهُ غُفْرَانٌ، مَصْدَرُهُ المِيمِيُّ مَغْفِرَةٌ.

(٤) «حَرَّمْتُ» حَرَّمَ مِنْ بَابِ فَعَّلَ، مَصْدَرُهُ تَحْرِيمٌ وَاسْمُ فَاعِلِهِ مُحَرِّمٌ.

(٥) ضَالٌّ: اِسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الفِعْلِ «ضَلَّ».

عَارٍ: اِسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الفِعْلِ «عَرِيَ».

جَائِعٌ: اِسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الفِعْلِ «جَاعَ».

مُحَرَّمٌ: اِسم مَفْعُولٍ مِنَ الفِعْلِ «حَرَّمَ».

(٦) الظُّلْمَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

مُحَرَّماً: مَفْعُولٌ بِهِ ثَانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

كُلُّكُم: كُلُّ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ ظَاهِرَةٌ.

كُمْ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

مَنْ: مُسْتَثْنًى مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.
أَهْدِ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ بِالطَّلَبِ، وَعَلَامَةُ جَزْمِهِ حَذْفُ آخِرِهِ.
عَارٍ: خَبَرٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ مُقَدَّرَةٌ عَلَى الياءِ المَحْذُوفَةِ.
أَكْسُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ بِالطَّلَبِ، وَعَلَامَةُ جَزْمِهِ حَذْفُ آخِرِهِ.
جَمِيعاً: مَنْصُوبٌ لِأَنَّهُ حَالٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

س ٢: (١) أَصْلُهُ «إِنْ» الشَّرْطِيَّةُ وَ«مَا» الزَّائِدَةُ وَحُكْمُ تَوْكِيدِ المُضَارِعِ بَعْدَهَا قَرِيبٌ مِنَ الوَاجِبِ.
(٢) لِأَنَّ الجَوَابَ طَلَبِيٌّ.
(٣) عِنْدَ: ظَرْفُ مَكَانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
كَ: الكَافُ، مُضَافٌ إِلَيْهِ مَبْنِيٌّ عَلَى الفَتْحِ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.
الكِبَرَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
أَحَدُ: فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ ظَاهِرَةٌ.
أُفٍّ: اِسْمُ فِعْلٍ مُضَارِعٍ مَبْنِيٌّ عَلَى الكَسْرِ وَفَاعِلُهُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ أَنَا، وَهُوَ مَفْعُولٌ بِهِ لـ«تَقُلْ» فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.
قَوْلاً: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

س٣: (١) القَمَرَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
بَازِغاً: مَنْصُوبٌ لِأَنَّهُ حَالٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
(٢) ـهُ: الهَاءُ، مَفْعُولٌ بِهِ مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.
بَعِيداً: مَفْعُولٌ بِهِ ثَانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

س ٤: صَبْراً: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
نَيْلُ: اِسْمُ «مَا» الحِجازِيَّةِ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ ظَاهِرَةٌ.
بِمُسْتَطَاعٍ: خَبَرُ «مَا» الحِجازِيَّةِ مَجْرُورٌ بِالبَاءِ الزَّائِدَةِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

س ٥: كَمْ: ظَرْفُ زَمَانٍ مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.
يَوْماً: مَفْعُولٌ فِيهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
بَعْضَ: مَعْطُوفٌ عَلَى «يَوْماً» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
مِائَةَ: عَدَدٌ نَابَ عَنْ ظَرْفِ الزَّمَانِ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

س ٦: (١) حُكْمُهُ جَائِزٌ لِأَنَّهُ طَلَبِيٌّ.
(٢) بَصَرِيَّةٌ.
(٣) من بابِ «اِفْتَعَلَ» وَفِيهِ حَرْفَانِ زَائِدَانِ، المَاضِي مِنْهُ «اِبْتَسَمَ» وَالأَمْرُ «اِبْتَسِمْ» وَالمَصْدَرُ «اِبْتِسَامٌ».
(٤) مَعْنَاهُ الأَسَدُ وَجَمْعُهُ لُيُوثٌ.
(٥) هِيَ السِّنُّ بِجَانِبِ الرَّبَاعِيَةِ، وَمُفْرَدُهَا «نَابٌ» وَلَهَا جَمْعٌ آخَرُ وَهُوَ «أَنْيَابٌ».
(٦) لِأَنَّهُ فِعْلٌ طَلَبِيٌّ.
(٧) اللَّيْثِ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ، وَعَلَامَةُ جَرِّهِ كَسْرَةٌ ظَاهِرَةٌ.
بَارِزَةً: حَالٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.
اللَّيْثَ: اِسْمُ «أَنَّ» مَنْصُوبٌ، وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

يَبْتَسِمُ: فِعْلٌ مُضارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ ظَاهِرَةٌ وَفاعِلُهُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ هُوَ وَالجُمْلَةُ فِي مَحَلِّ رَفْعِ خَبَرُ «أَنَّ» وَالمَصْدَرُ المُؤَوَّلُ مِنْ «أَنَّ» وَاسْمِهَا وَخَبَرِهَا فِي مَحَلِّ نَصْبٍ سَدَّتْ مَسَدَّ مَفْعُولَي «تَظُنَّنَّ».

س ٧: (١) نَابَ عَنْ ظَرْفِ الزَّمَانِ، فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

(٢) مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ نَابَ عَنِ المَصْدَرِ، فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

(٣) مَفْعُولٌ بِهِ، فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

(٤) نعتٌ، فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

س ٨: (١) تَمْيِيزٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

(٢) مَفْعُولٌ لِأَجْلِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

(٣) مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

(٤) مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

س ٩: (١) مُبْتَدَأٌ.

(٢) مَفْعُولٌ بِهِ.

(٣) ظَرْفُ زَمَانٍ.

(٤) مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ.

(٥) فِي مَحَلِّ جَرٍّ بِالباءِ وَجَارٌّ وَمَجْرُورٌ فِي مَحَلِّ رَفْعِ خَبَرٌ.

س ١٠: (١) خَبَرٌ.

(٢) مَفْعُولٌ بِهِ.

(٣) مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ.

(٤) مُبْتَدَأٌ.

س ١١: (١) مَفْعُولٌ بِهِ.

(٢) مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ.

(٣) ظَرفُ زَمَانٍ.

(٤) مُبْتَدَأٌ.

(٥) فَاعِلٌ.

(٦) خَبَرٌ.

(٧) نَائِبُ فَاعِلٍ.

س ١٢: (١) لَوِ ٱجْتَهَدْتَ لَنَجَحْتَ.

(٢) لَوْلَا لُطْفُ اللّٰهِ لَهَلَكَ النَّاسُ.

(٣) نَحْنُ المُسْلِمِينَ لَا نَهَابُ المَوْتَ.

(٤) هَلَّا تَسْتَعِدُّ لِلامْتِحَانِ.

(٥) هَلَّا أَخبَرْتَنِي مِنْ قَبْلُ.

(٦) مُحَمَّدٌ وَأُخْتُهُ يَحْفَظَانِ القُرْآنَ الكَرِيمَ.

(٧) هَذَا هُوَ القَائِدُ.

(٨) ﴿ إِيَّاكَ نَعْبُدُ ﴾.

(٩) خَرَجْتُ مِنَ البَيتِ فَإِذَا رَجُلٌ عَلَى البَابِ.

(١٠) كُلْ مِنْ هَذَا الطَّعَامِ.

(١١) هَلْ مِنْ طَعَامٍ ؟

(١٢) يَا أَخَوَانِ ذَلِكُمَا عَالِمٌ.

(١٣) ﴿ لَا رَيْبَ فِيهِ ﴾.

(١٤) لَهُوَ خَيْرٌ مِنْكَ.

(١٥) إنَّ الرَّجُلَ لَعَالِمٌ.

(١٦) وَامُحَمَّدَاهْ! وَاإِسْلَامَاهْ! وَايَدَاهْ!

(١٧) لَا أَكَلْتُ وَلَا شَرِبْتُ.

(١٨) خَدَمْتُهُ أَمَلاً فِي الثَّوابِ.

(١٩) شُكراً لَكَ.

(٢٠) جِئْتُ إِلَى المَعْهَدِ مَاشِياً.

(٢١) أَعْطِنِي لِتْراً زَيْتاً.

(٢٢) أَنَا أَكْبَرُ مِنْكَ سِنّاً.

(٢٣) رَأَيْتُ المُدَرِّسَ فِي السُّوقِ.

(٢٤) رَأَيْتُ هَذَا القَوْلَ أَرْجَحَ.

(٢٥) إِيَّاكَ أَنْ تُسْرِعَ.

(٢٦) مِنْ أَيْنَ ٱشْتَرَيتَ قَلَمَكَ هَذَا ؟

(٢٧) يَا وَلَدُ اِجْلِسْ هُنَا.

(٢٨) أُكِلَتِ الفَاكِهَةُ.

(٢٩) هَذَا دَفْتَرُ طَالِبٍ.

(٣٠) مَنْ فِي الفَصْلِ ؟

(٣١) أَنْ تُذَاكِرَ دُرُوسَكَ أَحْسَنُ. بَلَغَنِي أَنَّهُ مَرِيضٌ.

(٣٢) أُرِيدُ أَنْ أَشْرَبَ مَاءً.

(٣٣) خَرَجْتُ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ زَمِيلِي.

(٣٤) الأُسْتَاذُ سَيَّارَتُهُ جَمِيلَةٌ.

س ١٣ (١) (أ) شَرِبَ يَشْرَبُ.

(ب) شَرُفَ يَشْرُفُ.

(جـ) ورِثَ يَرِثُ.

(٢) (أ) أَكْرَمَ.

(ب) اِنْطَلَقَ.

(جـ) اِسْتَقَامَ.

(٣) زَلْزَلَ.

(٤) (أ) تَدَحْرَجَ.

(ب) اِفْرَنْقَعَ.

س ١٤ : اِزْدَادَ، اِصْطَبَرَ، اِتَّقَى.

س ١٥ : زِرَاعَةٌ، شُرْبٌ، كَذِبٌ، فَتْحٌ.

س ١٦ (١) أَنْفَتَحَ بَابُ المَطْعَمِ ؟

(٢) أَأَرْسَلْتَ البَرْقِيَّةَ ؟

(٣) آلْمُدِيرُ قَالَ لَكَ هَذَا ؟

(٤) أَوَرَنَّ الجَرَسُ ؟

س ١٧ : (١) حِجَازِيَّةٌ.

(٢) نَافِيَةٌ.

(٣) شَرْطِيَّةٌ.

(٤) كَافَّةٌ.

(٥) مَصْدَرِيَّةٌ.

(٦) مَوْصُولَةٌ.

(٧) هَذِهِ مَا النَّكِرَةُ التَّامَّةُ المُبْهَمَةُ (وَهِي صِفَةٌ).

(٨) مَصْدَرِيَّةٌ ظَرْفِيَّةٌ.

(٩) اِسْتِفْهَامِيَّةٌ.

(١٠) زَائِدَةٌ.

س ١٨: (١) حَرْفُ جَرٍّ.

(٢) لَامُ الِابْتِداءِ.

(٣) اللَّامُ الْمُزَحْلَقَةُ.

(٤) لَامُ التَّعْلِيلِ.

(٥) لَامُ الأَمْرِ.

(٦) لَامُ جَوابِ القَسَمِ.

س ١٩: مَا أَجْمَلَ النُّجُومَ!

أَجْمِلْ بِالنُّجُومِ!

س ٢٠: مَا أَفْعَلَهُ: ﴿ فَمَآ أَصۡبَرَهُمۡ عَلَى ٱلنَّارِ ١٧٥ ﴾ (البَقَرَة:١٧٥)

أَفْعِلْ بِهِ: ﴿ أَسۡمِعۡ بِهِمۡ وَأَبۡصِرۡ يَوۡمَ يَأۡتُونَنَاۖ ... ﴾ (مَريم:٣٨)

س ٢١: مَوْتٌ، مَوْتَةٌ، مِيْتَةٌ، مَمَاتٌ.

س ٢٢: حَتَّى: حَرْفُ جَرٍّ بِمَعْنَى «إِلَى».

مَتَى: اِسْمُ ٱسْتِفْهَامٍ وَهُوَ ظَرْفُ زَمَانٍ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

أَنْتَ: مُبْتَدَأٌ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ.

فِي لَهْوٍ: جَارٌّ وَمَجْرُورٌ خَبَرٌ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ.

الوَاوُ: حَرْفُ عَطْفٍ.

فِي لَعِبٍ: جارٌّ وَمَجْرُورٌ مَعْطُوفٌ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

الوَاوُ: حالِيَّةٌ.

المَوْتُ: مُبْتَدَأٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ ظاهِرَةٌ.

نَحْوَ: ظَرْفُ مَكانٍ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظاهِرَةٌ.

كَ: مُضافٌ إِلَيْهِ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

يَهْوِي: فِعْلٌ مُضارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلامَةُ رَفْعِهِ ضَمَّةٌ مُقَدَّرَةٌ عَلَى الياءِ، وَالفاعِلُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ هُوَ، وَالجُمْلَةُ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرٌ، وَجُمْلَةُ «وَالمَوْتُ نَحْوَكَ يَهْوِي» فِي مَحَلِّ نَصْبٍ حالٌ.

فاتِحاً: حالٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظاهِرَةٌ.

فا: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ الأَلِفُ.

الهاءُ: مُضافٌ إِلَيْهِ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ جَرٍّ.

س ٢٣: (١) عَذاباً: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظاهِرَةٌ.

الهاءُ: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ نابَ عَنِ المَصْدَرِ مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

(٢) ثَمانِينَ: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ عَدَدٌ نابَ عَنِ المَصْدَرِ مَنْصُوبٌ وَعَلامَةُ نَصْبِهِ الياءُ.

(٣) هاتِفِيّاً: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ نَعْتُ المَصْدَرِ نابَ عَنِ المَصْدَرِ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظاهِرَةٌ.

س ٢٤: (١) التَّقْلِيلُ.

(٢) مَصْدَرِيَّةٌ.

(٣) الشَّتِيتَيْنِ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ، وَعَلامَةُ نَصْبِهِ الياءُ.

بَعْدَ: مَفْعُولٌ فِيهِ مَنْصُوبٌ وَعَلامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظاهِرَةٌ.

مَا: مَصْدَرِيَّةٌ.

يَظُنَّانِ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَرْفُوعٌ، وَعَلَامَةُ رَفْعِهِ ثُبُوتُ النُّونِ، وَالأَلِفُ فاعِلٌ مَبْنِيٌّ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ، وَالمَصْدَرُ المُؤَوَّلُ فِي مَحَلِّ جَرٍّ مُضَافٌ إِلَيْهِ، وَتَقْدِيرُهُ «بَعْدَ ظَنِّهِمَا».

كُلَّ: مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ نَابَ عَنِ المَصْدَرِ مَنْصُوبٌ وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

تَلَاقِيَ: اِسْمُ «لا» النَّافِيَةِ لِلْجِنْسِ مَبْنِيٌّ عَلَى الفَتْحِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

الأَلِفُ: لِلإِشْبَاعِ.

س ٢٥: الفاءُ: حرفُ عَطفٍ.

مَنْ: شَرْطِيَّةٌ مُبْتَدأٌ مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ.

يَعْمَلْ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ، وَعَلَامَةُ جَزْمِهِ السُّكُونُ وَفَاعِلُهُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ هُوَ وَالجُمْلَةُ فِي مَحَلِّ رَفْعٍ خَبَرُ المُبْتَدإِ، "يَعْمَلْ" فِعْلُ الشَّرْطِ.

مِثْقَالَ: مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

ذَرَّةٍ: مُضَافٌ إِلَيْهِ مَجْرُورٌ وَعَلَامَةُ جَرِّهِ كَسْرَةٌ ظَاهِرَةٌ.

خَيْراً: تَمييزٌ مَنْصُوبٌ وَعَلَامَةُ نَصْبِهِ فَتْحَةٌ ظَاهِرَةٌ.

يَرَ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ وَعَلَامَةُ جَزْمِهِ حَذْفُ آخِرِهِ وَفَاعِلُهُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ تَقْدِيرُهُ هُوَ.

الهَاءُ: مَفْعُولٌ بِهِ مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ
وَهذا الفِعْلُ هُوَ جَوابُ الشَّرْطِ وَجَزَائُهُ.

س ٢٦: (١) لَا تُصَلِّ النَّافِلَةَ وَالشَّمْسُ تَغْرُبُ.

(٢) دَخَلْتُ بَيْتِي وَقَدْ غَرَبَتِ الشَّمْسُ.

(٣) قُمْتُ مِنْ نَوْمِي وَأَنا أَقْرَأُ القُرْآنَ.

جَلَسْتُ أَقْرَأُ القُرْآنَ.

س ٢٧: (١) لِأَنَّهُ وَقَعَ مَفْعُولاً بِهِ وتَقَدَّمَ عَلَى فِعْلِهِ.

(٢) لِأَنَّهُ وَقَعَ بَعْدَ حَرْفِ عَطْفٍ.

(٣) لِأَنَّهُ وَقَعَ بَعْدَ إلاَّ.

(٤) لِأَنَّ الضَّمِيرَيْنِ مِنْ رُتْبَةٍ وَاحِدَةٍ فَيَجِبُ الفَصْلُ.

(٥) لِأَنَّهُ وَقَعَ مَفْعُولاً بِهِ لِمَصْدَرٍ مُضافٍ إِلَى فَاعِلِهِ.

س ٢٨: (١) إِخْرَاجُ المُدَرِّسِ إِيَّايَ أَمْسِ.

(٢) سُؤَالُ المُدِيرِ إِيَّاهُ.

(٣) دَعْوَةُ الإِمَامِ إِيَّاكَ.

(٤) مُساعَدَتُكَ إِيَّانا.

س ٢٩: (١) عَلَّمَنِيهَا أبي، عَلَّمَنِي إِيَّاها أبي.

يجوزُ الاِتِّصَالُ والاِنْفِصَالُ لِاخْتِلَافِ الضَّمِيرَيْنِ فِي الرُّتْبَةِ.

(٢) عَلَّمَهُ إِيّاها أَبي.

لا يجوزُ الاتِّصَالُ لِأَنَّ الضَّمِيرَيْنِ مِنْ رُتْبَةٍ وَاحِدَةٍ.

س ٣٠: شَرَعَ : جَعَلَ الطُّلابُ يَكْتُبُونَ.

ظَنَّ : أَجَعَلْتَنِي مِنَ الرَّاسِبِينَ ؟

صَيَّرَ : جَعَلْتُكَ مُدِيرَ المَدْرَسَةِ.

أَوْجَدَ : جَعَلَ اللّٰهُ الظُّلُماتِ وَالنُّورَ.

س ٣١: (١) تُفِيدُ التَّرَجِّي.

(٢) تُفِيدُ الإِشْفَاقَ.

س ٣٢: (١) جَائِزٌ.

(٢) قَرِيبٌ مِنَ الوَاجِبِ.

(٣) وَاجِبٌ.

(٤) جَائِزٌ.

س ٣٣: (١) وَاللّٰهِ لَإِلَى المُدِيرِ أَشْكُوكَ غداً.

(٢) وَاللّٰهِ لَأُسَافِرَنَّ إِلى مَكَّةَ بَعْدَ أُسْبُوعٍ.

(٣) وَاللّٰهِ لا أَظْلِمُ أَحَداً فِي المُسْتَقْبَلِ.

(٤) وَاللّٰهِ لَأُحِبُّ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ.

س ٣٤: دَخَلَ الطُّلَّابُ الجَامِعَةَ إِلَّا السَّيَّارَاتِ.

﴿فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيٓ إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٧٧﴾ (الشُّعَراء: ٧٧)

س ٣٥: ﴿وَمَا يُهْلِكُنَآ إِلَّا ٱلدَّهْرُ﴾ (الجَاثِية: ٢٤)

مَا جَاءَ إِلَّا حَامِدٌ.

س ٣٦: إِنْ تُسَافِرْ إِلَى مَكَّةَ أُسافِرْ مَعَكَ.

إِمَّا تُسَافِرَنَّ إِلى مَكَّةَ أُسافِرْ مَعَكَ.

A PUBLICATION OF

LQTORONTO

www.lqtoronto.com

Do you desire to understand the Book of Allah without a translation?

Do you wish to learn the language of the Qur'an?

You do NOT have to go to the Middle East to learn Arabic!

Now you can learn the language of the Qur'an from the comfort of your home, at your convenience.

Visit www.LQToronto.com, watch/download the DVDs, textbooks, solutions guide and more of the Madina Books Arabic Language Course, for FREE!

The Prophet Muhammad ﷺ said:

“Every Prophet was given miracles because of which people believed, but what I have been given, is Divine Revelation which Allah has revealed to me...”

(Sahih Bukhari Volume 9, Book 92, Number 397)

The Qur’an is the “Miracle of Miracles” which Allah سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ granted to His last and final messenger, Muhammad ﷺ .

It is a perpetual, living, examinable, verifiable, irrefutable and everlasting miracle for all mankind till the end of time!

But this miracle cannot and will not touch our hearts until and unless we learn the language of the Glorious Qur’an.

Allah سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ in His infinite wisdom revealed the Glorious Qur’an in the Arabic language. And He made it obligatory for every Muslim to understand it:

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَآ ٢٤

Will they then not ponder on the Qur’an, or are there locks on their hearts? (Q47:24)

And it is not possible to understand the Qur’an without knowing Arabic. A translation of the Qur’an is not the Qur’an.

Thus it is Wājib (obligatory) on every Muslim to learn the language of the Qur’an.

LQ Toronto has been trying to help Muslims all over the world to learn the language of the Glorious Qur’an in various ways. This new edition of the Madinah Books is a step in this Direction.

9 780987 914651